

## ورم قارشی اعلانه عرب

شبهه يوق که بوکون شرق خلقنک الکه بوکون  
دشمنی ورم میقرو بیدر ، بودشمنی هنوز خلقمز  
لایقیه آکلامادی و بو آکلتیله مدی . بر ملتک  
وارلغنی تهلکه یه قویان علی العاده محاربه لر بر آری ،  
بر قایچ سنه سوزره . نهایت صلح یاسیلیر و صوکر آکی  
انسان و پاره ضایعاتی ده بش اون سنه طرفنده  
آبی اداره اولونان بر حکومت قوتیله تضمین  
ایدیلیر ، کچر کیدر ، فقط ورمک بو سینسی  
دشمنک شرق اهالیسی اینجده تولدوردیکی قلدین  
ارکک ، چولوق چوجفک حد و حساسی اللهدن  
باشقه هنوز کیمسه ییلمیور . یالکز یک ابتدائی  
برقوت ایله یالکز تورکیانک پای تختنده بلدیسنک  
یکرمی کسور سنه دنبری طوتدیغی رقلردن آسلا  
شیلان نتیجه بز هکملردن بو ایشله اوغراشانلره  
آشانی یوقاری بر فکر و بردی . آکلاشلدی که  
بورقارک قیده کچمکدن باشقه منفعتی یوق .

یکرمی کسور سنه دنبری بوقید معامه سیندن  
مقید بر نتیجه چقمادی . و آکلاشیلدیکه بوتورک  
طوبراغنده یاشایان انسانلرک حق حیات و بقاسی  
برداغک کچن یول کنسارنده بیتن اوتلرک عمری  
و بقاسی کبی سریع الزوال ؛ حتی اوحالده که زاوللی  
تورکه « سنی تولدورمک ایتمه ین بوخته لقی سکا  
چوجفندن ، فاردده شندن ، آنا کدن ، بابا کدن ،  
اقربا کدن ، قومشو کدن ، احباب کدن و یا هیچ ط-  
نیاد یغک سنک کبی خسته لقه یا قلاغش بروطندا .  
شندن کچدی . سنک الکه خیرلی وصیتک چولوغنه  
چوجفنه ، اطرافنده کیلره : ( یم کبی اولمه مق ،  
باشامق و مملکت ایچین خیرلی اولوق ایسترسه کز  
قور تولسی قاچینمسی قولای ، تولد بر یلمسی یک زور  
اولمایان ، ایچمزده کی سینسی دشمنه ، ورمه قارشی  
عمریکز اولدیجه حرب ایدیکز ) دیدیرته بیلون  
کیمسه چقمادی . عمومی حربدن اول بر میلیون  
نفوسی اولان استانبول خلقنک هر سنه ۴۰۳ بیکی  
یالکز ورمدن تولیور دیده هیچ بر کیمسه چقبوده  
یالکز استانبولده هر سنه درت طابور [ بر آلایدن  
فضله ] خلقک ورمدن تولسی نه دیکدر ؟ هر سنه  
بو مقدارک تراکیله بش اون سنه طرفنده سسزجه  
اوردولر محو اولیور و عجا بو متورملر هر سنه  
قایچ بیکیتمزی آشلایرق وسنه آتیه ایچین ناضر  
ازدولری بر افرق تولیورلر . بونلر ایچنده سن ،  
بن ، پاشا ، وزیر ، اصناف ، کاتب ، کهمیا ،  
دینچی ، آشچی ، تیار ، غزته چی ، کتابچی ،  
آنه ، بابا ، دو قور خواجه ، طلبه ، خاتم ، خلایق ...  
الچ همیسی داخل . بو سسز و فقط قطعی اضمحلاله ،  
نسامتک نوکمنسته و بالطبع ذاتا الیزده اولمایان ،  
تجارت ، زراعت صنعتک زواله سور و کله ین  
باشلیجه عامل بو و فیات رقلری دکلیدر ؟ او یانه لم  
شو مشترک دشمنه قارشی ال تطوغرو و امین بولدن  
حرب آچام دین اولمادی . هله بو حرب عمومیده  
وشمدیدن صوکر ا ورمدن توللر و توله جکرک  
یکونی امین اولام که نک مدعش اوله جق ! ...

ورم حقننده شمدی به قادر هیچ برشی  
یاسیلمادی دکال ، فقط همیسی موقت و فردی ماهیته

فضله [ خلتك ورمدين نولسى نه ديمكدر ؟ هر سنه  
بو مقدارك ترا كياه بش اون سنه ظرفنده سسزجه  
اوردولر نحو اوليور وعجا بو متورملر هر سنه  
قاج بيكتمزى اشلايهرق وسنه آتیه ايچين ناضد  
اردولرى براقهرق اوليورلر. بونلر ايچنده سن،  
بن ، پاشا ، وزير ، اصناف ، كاتب ، كهيا ،  
ديلتچى ، اشجى ، تجار ، غزته جي ، كتابخچى ،  
آتیه ، بابا ، دوكتور خواجه ، طلبة ، خاتم ، خلائق ...  
الح هيسى داخل. بو سسز فقط قطبى اضمحلاله ،  
نسلمزك توكنمسته وبالطبع ذاتا آتيزده اولمايان ،  
تجارت ، زراعت صنعتك زوانه سوروكاه بن  
باشليجه عامل بو وفيات رقلرى دكليدر ؟ اويانه لم  
شو مشترك دشمنه قارشى الشطوغرو وامين بولدن  
حرب آچالم دين اولمايى. هاه بو حرب عموميه  
وشهديدن صوكرا ورمدين قوللر وتوله جكارك  
يكوفى امين اولالم كه لك مدهش اوله جق ! ...

ورم خفته شمدى به قادر هيسج برشى  
ياسلمادى دكل ، فقط هيسى موقت وفردى ماهيته  
قالدى . مثلا كاخانه سر براتنده ويريلن براقاج  
مسايره انجاق موقت واطباي احضار ماهيته  
ايدى . برحبه موزه سى تشكيل اولوندى . ورم  
ميقرو بلرى حلقك اكلايه جنى برشكده شهير اوليور .  
فقط بورايه استانبولدن قاج كيشى كلدى ونه فكرله  
چيقدى . صوكرا ( جيفت آيلى ورماله مجادله جمعيتى )  
تشكيل ايتدى . وعاطل طور بور ظن ايدورز .  
نهايت برده حبه مديريت عموميه سننده داخله  
ناظرينك رياستى آتنده ( ورماله مجادله جمعيتى )  
نامنده بر جمعيت داها ايشه باشلادى ومنبع واردات  
آرامق ايلك ايشى اوله جق كه طوز رسمى احدانه  
تشكيل ايتدى ... جيفت آيلى جمعيتاه بو جمعيتك  
آراسنده مساعيجه توحيد وارى يوقى ؟ . يوقسه  
براوچنچى ورم جمعيتى داها چيقه رق اوده بر بولدى  
طوته جق ومثلا بودفعه ده ورميلره طوز كپي بك  
لزومى اولان آتیه رسمى قويه جق ؟ ...

بو آيريلقك مقصد مقدس اوغربنه كليا مضر  
اوله جفته ده شبهه يوق .

دشمنه اعلان حرب ايتزدن اول : اسباب  
موجبه لى برقرار اخاذى لازم . بو قراردن صوكرا  
اركان حربلر ( اطباي متخصصه ) طرفندن تدافى  
تعرضى پلانلر احضار ايدليك ، جبهه خريدن منزل  
ووطن منطقه لرينه قادر بتون لوازمات سفره  
احضار ايدليك شرط ، صوكرا اسباب موجبه  
لايحه سايه پلانلر برلشد يريلوب الشبوك قوماندانك  
تصوينه عرض ايديله جك ديكر طرفدن بلا تفريق  
جنس ومذهب ورتبه بتون توركيا سكاتى سلاح  
باشنه دعوت و بونلرك تسليح ، تعليم وتعلمنه  
چاليشيلهرق دشمنه قارشى متين ، واسع بر جبهه  
حرب تشكيل ايديله جك . . . دشمندن اسير  
آلتمايه جق . . . تولد يريله جك . . . مجروحلر عيظه  
دواملى تدامى آتیه آتیه جق . فقط بتون بوصيفه  
وجويلى ومستقبللى تكليفات او قادر معظمات  
اموردن بر حرب تشكيلاتى اساسلر بدير كه بونلرى  
برر قطعيت رياضيه ايله تثبيت ايتك ايچين واقفانه  
ودواملى چالشمق لازم .

بناء عليه جيفت آيلى ورم جمعيتى ايله حبه  
مديريت عموميه سننده تشكيل ايدن ورماله مجاهده  
جمعيتك بو خصوصه دوشوندى كلرئى وبلانلرئى  
معين بر غزته ستوننده دواملى نشرات ايله او قومق  
ايسته مك حقمزدر .

دوكتور : زهري رضا

## ورمله مجادله

مديرهنگ شايان همونيت برتنيق شره لرده منظورم اولدى. سلك سته لرده باخصوص حرب صورى منافع ملكتمزده دائره تخريبى توسيع ايلين ورمك اوكنى آلتق مقصدله حتى بر قوميسيون تفكيل ايديلهرك مرض مذ كورك ازاله مى ختندكى چارول مذكاره اولوتقمده در . فقط بوكنى انسانى وصحى تشيكلر موقيتله تسوج ايجون هر كرك ، اطبا واهاليك ال اله وپردك چالشمى ، ورم مجادله سته اشتراكى شرطدر . بوسيدن هر فرد عهده سته ترتب ايند وظيفه ي بياملى و افسا ايجلدن . حال بوكه ورم ختنده هيج مامومان اوليان وياخود آز و قوفى اولان بر كيمسه هيج بر صورتله اوو طبقه اجاعيه وصحبه نك اجراسنه موفق اولماز . ورمه قارشى بايله جق تدابير فنيه ارباب اختصاص طرفتن اهالى به ايجون برساله بيلديريك ازمدر . ايشته بوكن ايجون آسماغده على العموم ورمك وياخاسه ورم جراحينك تجريد حضرت واشفاسنه بوكون نه كي اصول جديده تطبيق ايديله كيشه دائره فضيلت وورمكي وظيفه دن عد ايلوروم . ورمه قارشى منافع و مجادله نسيه كوج ، فقط بوكنه چاروسل ايديله جق تدابير فنيك اساسات جديده سته موفقه ديكر ضمن خسته فله قارشى بايله جق جنك وجدالدين دهها زياده نره بخش اولنده در . ووسيدن بوكون مملكه مندمنده ايدين تشكيلات صحيه و برطرف جديده موفق مداوات فنيه سايله سنده بهر تى تهديد ايلين ورم مصيبت اسكى صوت خوفنى هان غائب ايتدى . آورويك اك بويك ومنتظم اندتوو خسته خاله لرده چالشمين سگن سته طرفنده بييك بجه خسته لاروزنده حاصل ايتديكم قانعنه بناه بو قارك سوزى سيوليوروم . ( هابورخ ) ، ( برلين ) وجنوبى آتاتباهه لخاصه صاف هوا كوشن ، مختلف صنئ شعاعات وساير مداوات طبيعيه ، بعض سرورمل واصل جراحى اله اله ايدان منوتبخش نيزه لده سته لجه بدات شاهد اولدم وملكتمزده اوكنى وسايطفن حالا استفاده ايديله كيشي كوزوك اوكنه كيندرهك داتما متاثر اولقندن فورطولا مادم باخصوص بش سنه متاوبا كيكه مفصل و بزرگ ورميه مبله خسته لرى تداوى ايتديكم و فلهر داتما ملكتمنى دوشونين وكندى كنديه : « آه ! بو قدر اسط فقط مؤثر وسايط مداوات ومنتزده دخی تطبيق ايدياسه استقبل ملكت ايجون نه خيرى اولور ! » كي نتيايه بو ليوروم . براج آنديرى سته ومانده نتيايك صهيدن فله چينمايى ايجون مرتب فرصت ايكن صيه مديرهنگ عزته لرده كى تيليقي كوزمه ايشدى . وچي ورمك مجادله سته دعوت ايجون بر سويله اولدى . ايشيو جنداله ايضا ايده جكم خدمت صرف فنى اوله جقدره آوروياده كورديك تشكيلات صحيه ، ورم مجادله هينئرى ، مقررات اجاعيه ، نظامات وقوانين حكومانه دائره بشت ايجو جكم . بوئرى امور صحيه اله منتقل اولانلره ترك ايلكه برابر صحيه و برطرف جق طريق ايتك ايشته بيان ديسايسر ويا ساناتورورمل ختنده مجلا برايكى سوزسولسكى موفق كوريبورم :

تخريباتنه سد چككم ايسه بورساق ، ولو اوفق اولسون ، محقق سناتوربولر موجوده كتيرمهك چالشم . حكومت اولان ملكتمزك ارتعا وهوادار بربرنده اوفق ، طرز جديده فواعده فنيه موفق بر نونه سناتوربولر تاسيس ايجلدن . بوئك طبيعى اجرتسز تسليه برابر برده اجرتلى قسمى اوله جفتندن مصرقى او قدر نضاله اوليه جقدر . بايله جق سناتوربولر فواض و عايسنائى كورن اهالى تدوجماً اورايه آليشير . ونداوى ايجون آورويابه كيتمك لزومى حسن اجتر . بوئند يشه مده كور نونه سناتوربولر اطباي عبايه به ايجون بولند بر باور وياخاسه آنا . طوليده كى دوتورلر اورايه سوق ايديلهرك ورمك طرز تداويسى كندلر ينه كوستر باور . ورمك اصول تداويسى كورمه ين و آنى فى بر نظارت آنتنه تطبيق ايجان بر طبليه مده كور خسته ملك تخريباتنه مانع اولغنه دعوت ايديله م . بوئك يالكر استانبولده دكل تكميل ملكتمزده ورمك اوكنى آلاييك ايجون بر نونه سناتوربولر موجود لوزى آكاشيلور ظن ايدوم . بوئند يشه اوله بر مؤسسه فنيه ده يالكر اطبا دكل حق اهالى دهه درسلر و بر باور . وياخاسه عوامه قابل تطبيق اصول براتياك اوله ق كوستر باور . زكيايلر م ايشه بلكه اوله سناتوربولر فواضى كوردهك متنبه اولورلر ، آوروياده اولدين كي استانبولده و آناطوليده متورمله مخصوص دارالشفائى سايله قافيليرلر . بر سناتوربولر مهراجت ايده جك خسته ده تطبيق ايديله جك تداويك خطوط اسما سيمي شوبلدر :

اولا سرورى ، باقتريولوزى معانيله لردن صكره بر روتسكن رسمى بايله لردن وياخود روتسكن شعاعى اله طوغرين طوغرى به باقى صورتله خسته ملك درجه سيمي تعين اولور . اولن صكره مختلف تداويلرله بدأ ايديلور . الشمه لرى شوزلردن : برنجيسى واك ميهي كوشن ، مختلف شعاعات طبيعيه وصناعيه ؛ روتسكن شعاعى ، اولتراويولت ، فتره ن ، قوس الكترى شعاعى ، شعاعات حروريه الكترى فيه ] ، ايكنجيسى خصوصى ادويه ناي و برديكمز مختلف سرورمل اسكى كويهر كواين ، آختره ن ( دايكرومخ ) ، بندورف ، فريدمان ... ( خ ) ، اوچنجيسى تخريقى تداوى ناي و برديكمز اصول اله بده قازدين جسنسندن برورته ين كي برطاقم عضوى مرادك ادخاله جهرهك فعاليتى آرتدريمقندن عبارتدر .

جراحى تداويستندن برنجيى درجه ل صصوى شوموتورالى [\*] اسراز ايدر . اولن صكره نادر احواله مهراجت ايتديكمز كوشن ، كويت ، مفصل ، و بزرگ عمليا تليديز . معافيه اشوبوداوه بوكون صوك درجه محافظه كار بوئتمدور . بوئند يشه سناتوربولرله ديكر مداوات طبيعيه دهه توسل ايديلور .

ورمك لخاصه ورم جراحينك تداويستنه دائره اولان معلومانى ، اوئون سته لرده واقع اولغى تجارعه استناداً اك كتاب ايديكمن هر دولو نظر يالدين بريندر . بوئكچون بن بواده لخاصه كوردكاردن محت ايده جكم وادويه اله اولان تداويه طرفدار اولديغندن اك زياده عوامل طبيعيهك تاين ايديكى تشايى و فواض ، ايشانه چالشمه . عمليا تله ورم تداوى ايجون آرويه ايضاح ايده جكم . ورم تداويستنه دائره نقطه نظرم آيتديكى حياتى ( بيولوژيك ) اساسات مستنددر :

يعنى وسايط خصوصيه و طبيعيه اله جهره بدييهك فعاليتى صوك نقطه سته قدر تجريد و اعلا و بر صورتله وظيفه سنى تقويه ايشه ورم باسلاير ينه وسلاير ينه قارشى قوتقه چالشمقندن عبارتدر . بو اساسات حياتيه كوره تطبيق ايديله جك هر اصول تداوى منتج موفقت اولور فكر ندم .

وقليه ورمه قارشى اللرض قوتومزده اولدين حاله اونك سبرينه انتظاردن و خسته به بعض آويجى علاجلر و برمكندن يشه برشى بايه بورق . فقط بوكون بو قاره ديديكم وسايطله كيكين ساحلرله چيوزر . آرتق مذكور خسته لردن خوف واندیشه م من بو قدر . خسته لرضى ورمين منات وشجاعته مدافعه ايدر و قوتوناره يوزر . زيرا وسايطن هم زكياين وعينى زمانده ، مؤثردر . باخصوص تداويده خط وحركتى چيره بيامك ايجون لرده روتسكن شعاعى كي پك تيمدور بر رهبر وارددر . بوئون بوئره نغماً ورم ملكتمزده ينه ايلرله بور . و تخريباتنده دوام ايتكده در ، زيرا مع التأسف حالا اوكسجين ساحلرضى ،

[\*] كوكمك ايغ زاريله آق جكر آوه سته هوا ويا بر غاز سوق ايديلهرك چكارى استراحه ترك ايتك صورتله اولنده موجود اولان خسته قمليرك اشفائى تاينه چالشمقندن عبارتدر .

وسايط مؤثره مضى فولانامه مقده ثابت قدم . بو قاره ديديكم كي كه و ژم واسطه من شعاعات شمس ، روتسكن و اولتراويولت شعاعى در . كوشن ملكتمزده هر بردن زياده مبدولدر . فقط ظن ايتكه بوكون ملكتمزده تداوى بالمشدن بر استفاده تاين ايديله ك اولسون . بر خسته دوتوره كيدجه محقق برجه ايسر . زيرا او علاج ورم كى بر خسته ملك اوكنى آلفه قاندر . حال بوكه بو نفس آلفه قاندر بيشه برشى كنداز . ورمك قابل تداوى دورلنده علاج قولانين اصلا جايز كنداز . بوئكچون دوتورن علاج رجحه سى ايشه ملكتمزده و بلكه عكس عد ايديلور . كوشن وساير قواى طبيعيه ايجون ايسه اصلاحي حارى رجحه طرزنده بر كفايه استه م موفقتدر . كوشن مؤثر براملدر . فقط اولن استفاده يولى بيمك لازمدر . تطبيق ايديله جك شاعناك مقدارى اوليه لرك قولانيله سى ايجاب ايدر . وانعا بوئك ايجون بعض خصوصى آثار وارددر . فقط بز زمانه اولر يوزر و بو كفايت ايديلور . خسته نى كورنك مختلف ساحلرله شعاعلرله درق تداوى ايديلور . اكر مريض آز ويا نضاله كونه مرض اولورسه اصلا قائده حاصل اولاز . ويا مضرت كوله ايديلير . زيرا ( آدنت شولج ) حياتى برنسايير ينه بيولوژى قواعده كوره بديده كى بجره ، هراكتك برنجس بر قوشطبعيه اله تقيه و تخريش ايديليرسه اولنده فعاليت حياتيه آرتار ، تقيه زياده كدر برنجيه جهرهك وظيفه سى ده اولينده تزايد ايدر . فقط اشيشو تخريش حد قصوانى تجاوز ايديجه جهرهك فعاليتى اولوتوق ايدن دهها صكره تايمله منقطع اولور . ايشته اشيو تخريش و تنيهك كى موفق حديتى تعين ايدهدك او كاكوره تداوى مضى تطبيق و اداره ايلك مجروريتنده يز .

ورمه قارشو ملكتمزده معافيه مجادله ايديله مضى ؛ دهها طوغرى سى و ايلر مضى تداوى ايجون مملك سائره به ، بلا اسويجيره كوندنمكه لزوم وارميدر ؛ بن آورويلا واسويجيره ده تطبيق ايدان اصول تداويلى كى يقيندن تعقب ايتديكم ايجون عينى اسولار ملكتمزده تطبيق ايداسه دهها زياده كويت بخش نتيايه اله ايديله جكمه قانر . ملكتمزده كوشن يوزى كورمه ين وهران بوئك تحولات هوايه ايجنده ييشايان خلق ايجون اسويجيره بر جنتدر . فقط بزده عوامل طبيعيهك چله سى قباض و مبدول بر طرفنده موجود اولديغندن يشه طرزده طبيعتن سبب شفق اذاعت قله لوزسز ويض اولنده خطرناك كدر . نته نجه مباح اقممزدن اورالره كوندريان وقيسه برمنده ضايع ايدان بر جق فلاكتزده شعاعلر من اشيو ادناه برديل باهر تشكيل ايدن . بناه اشيو آوروياده كى اصولى حيله اوله كوتوب بر شرط عضويه ، حياتيه و اقبامزده كوره تطبيق ايداسه دهها زياده تاين موفقت ايديلور قاعده م . فقط شونينده عرض ايديمكه بزده هر ايدمده اولدين كى ورمه قارشى اولان تدابير مدهده بر جراتسرك موجوددر . مثلا آق جكر ورمه قارشى كورمك مؤثر باصول اولان صنى ستموتورامك تطبيق آوروياده اولون سته لردنرى تميمه نغماً بزده حالا جان اجرا ايديله كنده در . زيرا اوافق نك بيش موفقتسركلر خسته صاحبايريه سوه ناوير ايجر ايدر احوالى وارد خاطر اولور . بوئند اطباك قضا حق وارددر . زيرا اهالى طبيك فن داره سنده حركت ايتديكته باقيرق اولنن بو چوريور . ديكر اصوللارك دخی بواده تطبيقندن فورقيلور و آوروياده واقع اوله جق تجارب منافعات قيه نك نهايته انتظار اولور . نتيجه آوروياده بر دوأ ويا اصول تداوى تجربيه ايدلهرك نصل تعيمنه چالشميلورسه بزده عبنى صورتده حركت ايجلر يز .

بن اشكار همويه يى واهالى تدوير ايجون ورمك تداويستنه ختنده بعض نشرياتنه بوئنه جتم واولا جوئق ورمندن باشلايرق لخاصه جراحى ورمه و كوشن ، روتسكن و اولتراويولت تداء و بولر نه دائره ايضاحات لازمه و بره جكم .

اوپر اولور و روتسكن متخصصى  
ورقتره ، برهاله امين  
جراح باشا خسته خانه سى ابرار امين

# ورمله مجادله - چوجوق ورمی

- ۲ -

ورم شبهه سزکه امراض اجتماعیه نك اوك ائیی  
 واک اهمیت ایسی دور . اونك موجب اولدینی تحریکات  
 اسکیندن بری مسائل صحیه ایله مشغول اولانلرک  
 و تکمیل دو قوتورلرک نظر دقتی جلب ایتشدور . ورمه  
 قارشوی پک چوق شیلر یازلمش ، جلدلر نقر ایدلمش ،  
 فقط چوجوق ورمك ازاله سنی تأمین ایچون حقیقی  
 تدابیر قتیبه ، جدی طرز تدابیرله توصیل اولما .  
 مشدر . حالبوکه دوشونیه چک اولورسه برچوق  
 احواله سن کماله آره نرک ورمك ، چوجوق  
 ورمندن اخذ منسماً ایتدیکی کورولور . بوندن  
 بشقه ورم ایله معاول کوچوک برعضویت دیگر  
 خسته لغره قارشو مقاومتی قایتله آزالور . بوسیدن  
 ورمه قارشو اتخاذ ایدیه چک تدابیر چوجوق  
 ورمندن بدأ ایدنک ایجاب ایدر . چوجوقلر جراحی  
 ورم دیدیکمز بزلر ، مفصل و کیک ورمته دهنا  
 زیاده مبتلا اولورلر . اول ورم اطفال یاشیلرک  
 ورمندن عمومیتله دهنا سریع ودهنا موافقتی برصورتده  
 اشفا ایدیه بیایر . ناسیاً ورمندن تخلیص ایدین چوجوقلر  
 ایلروده مذکور خسته لغک ایکنجی برصولتنه  
 قارشویک بیوک بر مقاومت عضویه اکتساب ایدرلر .  
 واقعا ورمده مصافیت یوقدر . یعنی اوکا بر کره  
 طوتولان ایکنجی دفعه تکرار ورمه مبتلا اوله بیایور .  
 فقط سریری برچوق مشاهدات کوسری بر کره اولجه  
 وجودلرنده موجود ورم ، بر کره تامیله شفا یذیر  
 اولان کیسه لرک ، باخصوص چوجوقلرک بدتمده  
 ورم باسیلاری قولایقله بردها بارینه میور . احواله  
 دیدیکمز کبی ورمه قارشو آچدیغمز جدالده اک  
 اول چوجوق ورمك ازاله سی ایچون اتخاذ تدابیر  
 ایلرسه ک مساعیمز دهنا زیاده نره دار اوله چقدر .  
 اساساً اونته دبری چوجوق ورمته بیوک بر اهمیت  
 ویرمه کیده و چوجوقلرک کیزی بر عضونده پک  
 اوفادن تحصیل ایدن فقط کیتدیجه بدنک دیگر  
 قسملری ، بالخاصه آق جگرلری استیلا ایلیان  
 خسته لغک اوکنی آق ایچون پک نقصان تدابیر  
 تطبیق ایدنکیده و غیر کافی صحی اهتمامله توسیل  
 اولته قدر .

قسماً حقیق بولدم . زوالی خسته لره ، خسته صاحب لرینه  
 وهینی زمانده کندم ده داخل اولدیغم حالده ساسکده .  
 شلریه آچیدم .  
 چوجوق ورمك ایلك دورنده خسته لغی آسکل .  
 شیله قدر نصکره بعض مواعع باش کوسته بر .  
 ( ۱ ) ایون ورم کله سنی قطعاً ایتدک  
 ایسنه منزل . ا کر طبیب مداوی مسئله نی آچدیجه  
 آسکل ترسه اولدن یوز چورمکه قدر واز برلر .  
 دیگر بره کیمه ، ویا خوده کم طاصالایرینه صراحت  
 ایدرک اولاد لرنده ورم یوقدر چله سنی ایشیدنیجه  
 قدر طولاشیر دورورلر . آلدق لری جواب صدره  
 شفا ایدرک اونکله مقسلی اولورلر . بوبله کله  
 خسته لغه قارشو جدی تدابیره توسیلدن صرف نظر  
 ایدرلر . حقیقته قارشو کوز یومان ورم کله سنی  
 ایتدکدن تخاشی ایدن ایون ، اولاد لرینه و عین  
 زمانده هیئت اجتماعیه به قارشو پک بیوک برکنانه  
 ایشارلر . زیرا خطا آلود فکر و اعتقاد لرله قابل  
 تدای بر خسته لغک توسیعه بالذات کندیلری  
 سببیت ویرلر .

۲ - بعض دو قوتورلر نفس بوروسنک اطرا .  
 فده بولنان بیومش بزلره لایق اولدینی اهمیت  
 ویرمزلر و ورمندن اوله رقی بیوتکارینه قانع اولمازلر .  
 بونک ایچون مذکور بزلرک شیهه سته قارشو  
 وقت وزمانیله جدی تدابیره لزوم کورمزلر . واقعا  
 دیگر بعض خسته لغره ایشو بزلر شیهه بیایور  
 فقط ضمن بر صورتده اونلرک کسب جم ایلری  
 بر چوجوقده اولورسه اک زیاده ورمندن حصوله  
 کادیمی محققدر . بو حقیقی اجرا ایتدیکم متعده چوجوق  
 فتح میلری انساننده کوزمه چار بیوردی . دیگر  
 بر خسته لغره مثلا قزبل قزاق . دقتی ایدن اولن  
 چوجوقلرک نفس بورولری اطرافنده عادی برصورتده  
 التهابلانا بزلره تصادف ایتدیکم بر چوق واقیعه  
 عین زمانده یکی باشلامش ویا بزلرکشمش ورم بزلری  
 کوریا بوردی . ( هامبورغ ) دهکی ( ایشدورف )  
 خسته خانه سنده یوقاری مشاهداتی قید ایتدیکم  
 زمان بر قاق آق قدر تکمیل بدنی استیلا ایدن عمومی  
 ورمک نقطه حصولی بونقله اوغرا شدم . اجرا  
 ایتدیکم فح میت وقعه لرک یوزده آلتشنده مذکور  
 خسته لغک ورمی بر بزدن حصوله کادیمی اثبات  
 ایتدم . نفس بورولرینه وسپاه قان طمادلرینه یاقین  
 اولان اوله خسته بزلر ، صورتله کونک برنده  
 سپاه قان طمادینی ده لرلر . بصورتله ورم باسیلاری  
 تکمیل وجوده ، بالخاصه دماغ زار لرینه ، دالاق ،  
 بویرکازه یا بیله رق موتی استیلا ایدرلر . بتون  
 بومشاهد ایدن آسکل شایرورکه ورم چوجوقلرده اک  
 اول بو یون ، نقلیل برورلری اطرافنده وقارنده  
 بولونان بزلردن اخذ منسماً ایدر . ایکنجی درجه ده  
 باش صافلردر . اساساً مذکور بزلر طمادتا برسوز کچ  
 ویا بیله سی کور برلر . ورم باسیلار بونک آق جگر  
 و دیگر عضولره کچمسنه مانع اولورلر . ایشسته  
 بوسره ده بالذات کندیلری دخی خسته لغه تیرلر .  
 نفس بورولری و آق جگر بزلرنده ورمک  
 موجوده نه صوره تله آسکل شایرورکه بونک ایچون

معلومدرکه چوجوقلر ورمی کوسس و بو یون  
 بزلرنده ، کیک و مفصللرده دهنا زیاده نقر ایدر .  
 باش صاف ورمی ده آزدلدر . فقط بزلر ورمی  
 هسندن نضله در . آق جگر ورمك اوکی آلتینی  
 ایسنه نیلورسه اولجه ورمی بزلرده کی خسته لغی ازاله  
 ایلمک ایجاب ایدر . ایشو خسته بزلرک تشخصی  
 نه قدر ازن اولورسه خسته لغه قارشو دهنا قولایقله  
 سد جکله لور . آق جگر ورمك مختلف دورلری  
 اولدینی کبی ، ایشو بزلر ورمك دخی متعده  
 درجه لری آق ویا چوق و خیم صحنه لری واردور .  
 ایسته تدای انساننده بودورلر باش نظر دن اصلا  
 دور طوتولیه چقدر . زیرا برنجی دورک ایلك  
 زمانلرنده یا بلاجق هر بر تشبث مداوتکارانه طب  
 جلدنک قواعد حاضر سته موافق ایسه حقیق منتج  
 ووقیعت اوله چقدر . فقط هر خسته لغه اولدینی کبی  
 اوله بزلر ورمك دخی ایلك معاینه سنده هان تشخصی  
 هر وقت قولای دکدر . باخصوص مذکور بزلر بدنک  
 هر وقت قولای دکدر . باخصوص مذکور بزلر بدنک

اساساً اوته دېنېرې چوچق ورمته بېوك براهمت  
وېرته مكدده وچوچق قلك كېزې برعضونده پك  
اوقانن تحصيل اېدن وقفه كېتدېكه پدنگ دېكر  
قسلرې ، بالخاصه آق جكر لړۍ استېلا اېدان  
خسته لنگ اوكنې آلمې اېچون پك نقصان تداوېلر  
تطبيق اېدلگده و غير كافي صني اهتمامه توسل  
اولتقد در .

معلومه دكه چوچق ورمې كوكس وپوون  
بزلرنده ، كېك ومفصلارده دها زياته تقرر ايدره .  
باغرساق ورمې ده آز دكدر . فقط بزل ورمې  
هېستندن فضله در . آق جكر ورمته اوكنې آلمې  
ايسته نيورسه اوله ورمې بزلده كې خسته لني ازاله  
ايدلك اېچاب ايدره . اشبو خسته بزل كې تشرېحي  
نه قدر اړكن اولورسه خسته لنه فارشو دها قولايافله  
سد چكابه لور . آق جكر ورمته مختلف دورلرې  
اولدېني كې ، اشبو بزل ورمته دخې متمد  
درجه لړۍ آز وياچوق وخې صحنه لړۍ وادره .  
ايسته تداوي اتماسنده بودرلر پش نظردن اصلا  
دور طو توبله چقدر . زيرا برنجې دورك اېلك  
زمانه لرنده بايلاجق هر بر تشرېح مداو تكارانه طب  
جدېلك قواعد حاضرده سته موافق ايسه محقق منتج  
اوله بزل ورمته دخې اېلك معايينه سنده هان تشرېحي  
هر وقت قولاي دكادر . باخصوص من كور بزلرنده  
كېزې برېرنده يواش يواش بوپوېرك فالورسه  
تشرېحي يته كوچدر . بونك اېچون دېكر بر چوق  
معايينه اصولايينه صراحت احتياجي حاصل اولور .  
بالخاصه رونتكن شعاعاننده تا مېن استفاديه غيرت  
ايدېليور . بوليه هم بر معايينه اتماسنده ضايع ايدېله چك  
نسبتاً جوئې بر زمانك اوقدر اهميتي اوله ماز داخل  
اعضالردن برنده ، نفس بوورسي بزلرنده تقرر  
ايدن اوفق برورم اوجانك يالكن بر معايينه ايله  
آكلاشامېي مكنې ؟ بوكا بلاندرده خير جواني  
ويره بياور . واقعا كوروله چك بعض اوقاق تفك  
اعراضه ورمته شېبه ليه بياور . فقط موقت بر  
طباب ورم علائمنك كې هم لړۍ كوروب بيلمدن  
اوله شېبه اوزونه آشايده عرض ايدېه چك  
خصوصي تداويله قائديه من . حالوكه خسته يه  
چاغېر بلان ودر حال تداوي به توسل اېچون ، بالخصوص  
اوزون بروچته يا زوب خسته صاحبك الله ورمه مېن  
بر دوكتورك خلق نظرنده هېچ بر قمت نديه  
وطبېسي اوله بوز . كچولده ارفه اشارمدن برې جي بر  
مشاوره طبېه به چاغره شدي . برابر چه خسته يا ورومې  
معايينه ايتدكدن صوكره او آندوه در حال بر خسته لنه  
قراز وېرېله مدي وديكر معايينه اصولار بركده تطبيقه  
لرزم كورولدي . حاضر لايوب كې مكدده اېكن  
مسلكدشم قلمې ائه آلدې . بعض شېلر قرالامغه  
باشلادې . رجه يازديني آكلام . اوكا خبرت  
وعين زمانه اعتراض ايتدم . فقط او ، عالمه به  
فارشو نقطه نظرې ايضاحه باشلادې : « ا ك  
بر رجه وېرېلورسه دوكتورلر هېچ برشي بايعدن  
كېدېلر ، واجره مستحق دكادر لورده چكار . بونك  
كې دېكر بعض اسباب واهيه يې بر علاج وېر مكه  
سوق ايدېور » دېدي . آرقداشك بوسوزلر

نوع مېنېرې اتماسنده نورمه چارپېرودي . دېنر  
بر خسته ليه مثلا قزېل قزاق . ديفترېدن اولن  
چوچق لرك نفس بوورلرې اطرافنده عادي برصورتده  
التهابانان بزلره تصادف ايتدېكم بر چوق وقايعده  
عين زمانه يكي باشلامش ويا پېرلشمش ورم بزلرې  
كوربايوردې . ( هامبورغ ) ده كې ( اېندورف )  
خسته خانه سنده يوقارې مشاهداتي قيد ايتدېكم  
زمانه بر قاق آي قدر تكميل بدني استېلا ايدن عمومي  
ورمك نقطه حصولي بولفله اوغراسندم . اجرا  
ايتدېكم فح مېت وقفه لرك يوزده آتېشنده مذكور  
خسته لنگ ورمې بر بزلدن حصوله كادېكنې اثبات  
ايتدم . نفس بوورلرېنه وسياه قان طمازلرېنه يا قېن  
اولان اوله خسته بزلر ، صوورزمانه كونك برنده  
سياه قان طمازېني ده لرلر . بو صورتله ورم باسېلارې  
تكميل وجوده ، بالخاصه دماغ زارلرېنه ، دالاق ،  
بووركاره يا بيلهرق موتې انتاج ايدرلر . بتون  
بو مشاهداتدن آكلاشايور كه ورم چوچق لره اك  
اول بوون ، تفېل بوورلرې اطرافنده وقارننده  
بولونان بزلردن اخذ منشأ ايدره . اېكېنجې درجه ده  
باغرساقلردن اساساً مذكور بزلر عادتاً برسوزاچ  
وظيفه سي كور بزلر ورم باسېلار برك آق جكر  
و ديكر عضوله كېم سسته مانع اولورلر . ايشسته  
بوصرده بالذات كندېلرې دخې خسته له بېرلر .

نفس بوورلرې و آق جكر بزلرنده ورمته  
موجودي نه صورتله آكلاشايه بياير ؟ بونك اېچون  
پك چوق علائم واعراض وادره . فقط هېچ برې  
ثابت دكادر . مذكور بزلردن كې خسته لني آكلايه .  
بيامك اېچون اكر رونتكن شعاعاتي كې مهم  
وامين بر واسطه تشخيصيه مالك اولماسه يوق  
بو خصوصه معروض قاله جفمن مشكلات پك بېوك  
وغير قابل اذحام اوله چقدې . عرض ايتدېكم وجهاله  
ديكر سرېرې اعراض هر وقت موجود دكادر .  
حالوكه رونتكن شعاعانيله اله ايدېله بيان معلومات  
كوزله تعيين و تقدير ايدلېه كندن مثبت بر قېمتي  
حائزده . بونك اېچون كندېسند ورم شېبه ايدېان  
هر چوچق رونتكن شعاعانيله معايينه ايدلك الزمدر .  
ذاتاً چوچق لرك كوكس و جكر لرينه رونتكن شعاعاتي  
پك قولايافله نفوذ ايدېيور . بوسايه ده اولنرك  
كوكس لړۍ داخنده كې اعضاده حاصل اولان اك  
اوقاق بر تغير بووكلرك اعضاي صدرنده تقرر  
ايدن خسته لفلاردن دها سهولته تعيين ايدېله بياور .  
اوت ا بعض تجربه ديدنه اطبا بر چوچق ورم  
اولوب اولدېني بلكده رونتكن شعاعاننك  
اعانه سته صراحت اتمدن تفريق ايدېه بياير . فقط  
خسته لنگ درجه سته اعضاده ايتدېكي تجربانك نوع  
ووسعتنه دائر قلمې وامين بر فكر ايدېنه بيايمك اېچون  
رونتكن معايينه سته هر حاله احتياج بېرم وادره .  
چونكه توسل ايدېله چك تداوي و تداوير طبيه  
خسته لنگ دوربته كوره آز چوق تبدل ايدر .  
بوندن بشه بر طبيه نه قدر تجربه ديدنه اولورسه  
اولسون ورمك اتماسنده يته بر تشخيص يا مضم .  
شېبه سي ازاله ودوشونديكي تايد اېچون بركه  
كچو صني شعاعاندره ق باقي شېبورتېي حسن

رونتكن شعاعانيله آلمان خسته آق جكر و بزلرك  
رسمي الزمه داتما بر وئيقه اولر ق قايير ، ايلريده  
بر قاق آي صوكره يا بيله چق اېكېنجې برسومله  
مقايسه اولور . بو صورتله خسته لنگ ترق وياخود  
تدني ايتدېكنه دائر حكم قطعي ويراور . ايشته  
بوفواقد نظر دننه آله رق پر خسته رونتكن ايله  
چكر لړۍ معايينه ايدلېه يكي زمانه مذكور شعاعانيله يالكن  
كوكسي تنوير ايدلېه كلكه اكنفا اولوناملې محقق بردها  
جام يادېر ميايدره . ( هامبورغ ) ده ( سان قه اورد )  
خسته خانه سينك رونتكن مؤسسه سنده آسپستان  
اولدېم مدتجه اورا حكومت اداره سنده بولونان  
ايتاخانه لردن ، هفتده ايكيشر دفعه اولق اوزره ،  
اون قدر چوچق رونتكن ايله معايينه اېچون بزه  
كوندر بياوردې بو طرز معايينه تكميل سته دوام  
ايدېيوردي . ايتاخانه اداره سي بو صورتله تكميل  
يشماري هر آلتې آيده بر معايينه ايتدېره رك شېبه لې  
اولانرك رونتكن رسم لړۍ طب ايلردې . بو خسته  
چوچق لره در حال ايتاخانه نك خصوصي سانا تورومنه  
كوندر بيلرك تداويلرېنه جدې برصورتده توسل  
اولوردي .

ايتاخانه لرمنده وديكر مؤسسات خيره صنده  
دخې بو طرزده حر ك ايدلسه ، ورمه قارشې صورت  
مدافعه من ، دها امين اساسانه مستند اوله چفندن  
بو خصوصه كې مساعيز شېبه سز حقيقي و مثبت بركه  
ويره چكدر . اوپراور و رونتكن تخصصي  
دورقه تور . برهانه اليم  
جراح پاشا خسته خانه سي اوپراوردي

## ورمله مجادله

### چوجق ورمی

۳ - \*

سنلری برآز ایلرولش اولان اطفالده آق جکر ورمی آز دکلدن .

باسیللر طوغریدن طوغری بهی یوقسه ورملی بزلر واسطه سیله می آق جکر لره کیده رک خسته لنی تولید ایدیورلر؛ بو خصوصده دو قنورلر آره سنده اتفاق آرا موجود دکلدن . هر ایکی طرفده خسته لغک حصولنی قبول ایدنلر وار . بن خسته لغک دهاز یاده بزلر واسطه سیله حاصل اولدیغنه قانیم . زیرا آق جکر ویا خود عمومی ورمدن اولن یوزلوجه چوجوقلرک فتح می تارنی بالذات یایدیغیزمان دانما اولنلرک بزلردن برنده باخصوص نفس بورولرینک یانلرنده کی بزلردن کوز خسته لغه تصادف ایدیوردم . بالاخره رونسکن مؤسسه لرنده آق جکر ورمنه مبتلا چوجوقلرک کوکسلرنی معاینه ایتدیکم وقت خسته لنی یکی باشلادیغی زمانلرده سیله کوکسک اورطه سننده کی بزلرک بو بودیگی کورو لیوردی . ایشته مشاهد لریمه بناء ورم اولان بزلردن آق جکره کیتدیکنه حکم ایدیورم . معاینه طوغریدن طوغری به سیراتی ده رد ایتیم . آق جکرک تیه لرنده یکی باشلایان ورمک تفریق کوچ اولقله برابر بوکون آلمزده اولان لک زنیکن تشیخص وساطتله مراجعت ایدیلمرسه خسته لغک آکلاشماسی هان تامیله قابلدر . ورم برآز ایلرولدن صکره اون آکلامقده آرتق کوچلک قالمز . کرک یکی باشلامش وکرکسه ایلرولش بر دورنده ورملی برچوجوغی رونسکن شعاعاتیله معاینه به مجبورز . بو خصوصده عملکته زده حالا رونسکن شعاعاتی کی مهم بر واسطه تشیخص اهمیت ویرلماکنده در . حالبوکه یوقاریده دیدیکم وجهله تطبیق ایدیله جک تدایوی به برقرار ویرمک ایچون المزده بر رونسکن فظوغرافیسی اولق لازمدر . زیرا کرک آق جکر وکرک دیگر عضولورومک بعض دورلنده عملیات ، بعض دورلنده ایسه محافظه کار بر تدایوی یایق مجبوریتنده بز . اشبو خط حرکتک تعینی ، رونسکن رسمنه کوره اوله جقدر .

چوجوقلرک کوکسکن رونسکن ایله باقدیغمن زمان اکثریتله نفس بورولرینک اطرافنده کی بزلرک بو بودیکنی کورورز . بوکی شیشمش بزلر ورمدن اولدیغی کی دیگر بعض خسته لقلردن ده شیشه بیلیر . ایشته ورملی ایله ورمسز بزلری بر برندن تفریق ایتک ایچه کوچدر . فقط هر شیده اولدیغی کی بونده ده تجربه وکورکی صاحبی بر متخصص مسئله بی تنور ایده بیلور . چوجوقلرده آق جکر ورمی اولدیغی زمان رونسکن جامنده کورولن کولکلر و لکلر ساپه سنده ورمک هانکی دورینه توافقی ایتدیگی آزچوق تعین ایدیله بیلیر . حتی بعض احوالده ورمک بتون

حرب عمومی صکره باخصوص مغلوب اولان ملکتلر اهلینده ورم تخریباتی پک زیاده توسع ایتدی . بو خسته لغه قربان اولانلر شبهه سزکه لک زیاده چوجقلردن . معاینه سن رشده واصل اولانلر ، اغیر ایشلری یاغنه مجبور اولان فخرای خلق آره سنده دخی ورمدن وفیات آز دکلدن . عملکته زده سفالتک کیتدیجه تزیادی ، مسکنلرک قفسله طولمه سی ، باخصوص بیچاره مهاجرلرک هر طرفده لک نقصان شرائط صحیه ده یاشامه لری ، بو خسته لغک توسع و تزیادینه دها زیاده سببیت ویردی . زیرا ورمک سیراتی ، متورم کیمسه لرله تماسه یولمقی و اولنلردن حاصل اولان بالغام وسائر مایعات اوتیه بری به صیجرا بهرق هر طرفی تلویث ایلکلر اولون . هر حالده سیرایت طوغریدن طوغری به واقع اولمقده در .

اسکیدن باغیللری حاوی یوزلرک نفس بورولینه نفوذ ایدرک ورمی تولید ایتدیگی قبول ایدیور و بوندن قورقولیوردی . حالبوکه بو طرز سیرایتک بوگون نادراً اولدیغی آکلاشمقده در . زیرا یوزلرده یولسلن باسیلر اوزون مدت یاشایا مازلر . فقط دائمی برلرده سورونان چوجقلر یاش یوزلرک بر اقلده بولان باسیلر لهتماسده بولنورلرسه سیرایتک سیرایتک می موجوددر . اولورده یاشایان کدی وکویک کبی حیوانلرک سیرایت و واسطه اوله بیله جکاری (رویینووی) لک پک دقیق معاینه لرندن آکلاشمقده در . اولرک اکثریتسه کونش مبتولا کیردیگی ایچون آورو یاده اولدیغی کبی ورم مسکنلر زده قولایقله سیرایت ایتمن ظنننده می . فقط ورملی کیمسه لرله او طوروب قائلیلر ، برآره ده یاشانیرسه طبیعی خسته لغک برندن دیگرینه کیمسی پک سهیل اوله جقدر . اولجه ده عرض ایتدیکم وجهله چوجوقلرده ورم اکثریتله کیمک ، مفصل ، دیزلرده اولور . چوجقک یاشی ایلرولدیجه آق جکر ورمی مهلکه سی دخی باش کورسیر . اساساً پک اوفق چوجقلرده ورمه قارشو بر درجه به قدر مقاومت موجوددر . بو یون باشقه چوجقلرده خسته لقی حاصل اولدقن صکره ، پایله جق تدایوی فنی و مؤثر ایسه یاشیلردن دها ائی نتیجه الیه ایدیله بیلیر . حتی اوزون بر زمان ایچون بر معافیت بیله تأمین ایدیله بیلیر . بالعکس تدایوی ایدلنکاری زمان خسته لقی سرعتله ایلرولور . وجودک بر چوق عضولرنی استیلا ایدیور . یوننی اسپاندن طولانی چوجقلرده حاصل اولان اکثمتسز برورم او جانی سیرایت بر صورتده شدنی وساطتله مراجعتله تدایوی ایتک لازمدر . بو وساطت ایچنده مختلف تورکولین و سروملر ، حجره لری تیبیه و تحریک ایدیغی پروتیه جنسندن

بوسطن باسیلر اورون مدت باشا پامار . فقط  
 دائما برلده سوروان چوققلر یاش توزطوبراقده  
 بولان باسیلر لغتاسده بولورلر سه سرایت تهلیکسی  
 موجوددر . اولورده یاشایان کدی وکوپک کی  
 حیوانلرک سرایتسه واسطه اوله بیله چکاری  
 (روینوی) کیک دقیق معاینه لردن آکلاشامقده در .  
 آرتق کیک اکثرینه کونش مبدولا کیردیکی ایچون  
 آورویاده اولدینی کی ورم مسکنلر مزده قولایلقه  
 سرایت ایتمز ظنلندیم . فقط ورمی کیمسه لوله  
 اوپوروب قالمیلر ، برآزده یاشایان سه طبیی  
 خسته لغت برددن دیکرینه کیمسی یک سهیل اوله  
 چقدر اوله ده عرض ایندی بکم وجهله چوققلر ورم  
 اکثریتله کیمک ، مفصل ، دیزلورده اولور .  
 چوققلر یاشایان اولدیکه آق جکروری تهلیکسی  
 دخی باش کوستر بر . اساسا یک اوفق چوققلرده  
 ورمه قارش بر درجه یه قدر مقاومت موجوددر .  
 بوین باشقه چوققلرده خسته لی حاصل اولدقن  
 صکره ، پایله جق تداوی فنی ومؤثرایسه یاشایلردن  
 ده ائی نتیجه اله ایدیله بیلیر . حتی اوزون بر  
 زمان ایچون بر معافیت بیله تأمین ایدیله بیلیر .  
 بالکین تداوی ایدیله کاری زمان خسته لی سرعتله  
 ایلرولور . وجودک بر جوق عضولرینی استیلا  
 ایدور . بو فنی اسبابدن طولانی چوققلرده حاصل  
 اولان اهمیتسز بروم اوجانی سریع بر صورتده  
 شدتی وسائطه صراحتله تداوی اینلک لازمدر .  
 بوسائط ایچنده مختلف تورکولین وسروملر ،  
 جیره لری تشیه و تحریک ایدیچی پروتیه جنسندن  
 مواد ، بر جوق عوامل طبیعه ، ضیا ، اولتر  
 دیولیت ، رونسکین شعاعانی ، ائی بر تغدی ، طوزلی  
 بانیولر هوا واقیم تداوی لری شایان ذکردر . بو  
 صورتله تداوی اینلیسان چوققلرده اک زیاده  
 کوردیکم مفصل و کیمک ورمی باش کوسترر .  
 آیغی و یاخود قوی بریره چارمقدن و یاخود هر  
 هانکی بر سبیدن مقاومتی آزالیر ، بزلرده کی  
 باسیلر وجودک قوتسز لرینه کلیرلر و بوسورتله  
 مفصل و کیمک ورمی میدانه کتیر لرلر . وجود  
 مالک اولدینی مختلف سلاح مدافعه سیله خسته لنی  
 تحدید و باسیلرک دیکر عضولره سرایتنه ممانعت  
 ایدر . بوسرده مفصل و کیمک شیشر و ورمک  
 برنجی دورینه مخصوص علام میدانه کلیر .  
 اوله برآز آغریدن شکایت ایدن چوقق  
 بوین صکره آقتصار ، آیاغه باصاماز ، یورویه من  
 و نهایت یانقده قالمه مجبور اولور ، مفصل باغلی  
 و مفصلک ایچنده کی زارلر چوریر کیدر . بو قدر  
 تحریکاتنه رغما مفصلک فنی وسائطله اشفاسی نه  
 کچکدر . یالکوزوم اورادن زائل اولدقن صکره  
 اوپویانق برك حرکت کیکته بک زیاده خلل کله چکدر .  
 اکلک آرتق حرکت پایله ماز . و دائما قاص قاتی  
 اولورق قالمیر . بونکله برابر شو صورتله شفا پذیر  
 اولان بویه قاتی مفصللری ایلروده عملیاتله متحرک  
 هلیق ممکندر . کیمک و مفصل ورمک دخی طبی  
 آق جکر ورمی کی دائما رونسکین شعاعاتله معاینه  
 اینلک و خسته لغت ترقی و تدنسنسه دائر وثقه لر  
 اله اینلک لازمدر . زیرا تطبیق ایدیله جک تداوی  
 خسته لغت دورینه کوره دیکشیر .  
 چوققلرده آق جکر ورمی نادر اولقله برابر  
 [1] ماقبل ۸۷۴۲ نومرولی نسخه ده در .

جهرک سه برنده بی باشلایان ورمک تفریق لوج  
 اولقله برابر بوکون آلمزده اولان لک زکین تشخیص  
 وسائطنه صراحت ایدیلر سه خسته لغت آکلاشامسی  
 هان تامیله قابلدر . ورم برآز ایلرولردن صکره  
 اونی آکلامقده آرتق کوجک قالماز . کیک یکی  
 باشلامش و کیکسه ایلرولش بر دورنده ورمی  
 بر چوققوی رونسکین شعاعاتله معاینه یه مجبورز .  
 بو خصوصه مملکت مزده حالا رونسکین شعاعانی  
 کی مهم بروساطه تشخیصه اهمیت و برلما کده در .  
 حالوکه یوقاریده دیدیکم وجهله تطبیق ایدیله جک  
 تداوی یه برقرار ورمک ایچون المزده بر رونسکین  
 فطوغرافیسلی اولق لازمدر . زیرا کیک آق جکر  
 و کیک دیکر عضولور ورمک بعض دورلرنده عملیات ،  
 بعض دورلرنده ایسه محافظه کار بر تداوی یایق  
 مجبوریندیز . اشبو خط حرکتکزه تعیینی ،  
 رونسکین رسمنه کوره اوله چقدر .  
 چوققلرک کیکسه رونسکین ایله باقدیمز  
 زمان اکثریتله نفس بورولرینک اطرافنده کی  
 بزلرک بو بودیکینی کورورز . بوکی شیشمش بزلر  
 ورمدن اولدینی کی دیکر بعض خسته لغلردن ده  
 شیشه بیلیر . ایشته ورمی ایله ورمسز بزلری  
 بر بردن تفریق اینلک ایچه کوجدر . فقط هر شیده  
 اولدینی کی بونده ده تجربه و کورکی صاحبی بر  
 متخصص مسئله یی تنویر ایدیلور . چوققلرده  
 آق جکر ورمی اولدینی زمان رونسکین جامنده  
 کورولن کولکلر و لکلر سایه سنده ورمک  
 هانکی دورینه توافق ایندیکی آرتق جوق تعیین  
 ایدیله بیلیر . حتی بعض احواله ورمک بشون  
 دورلری عین شخصک جکرنده کورولور .  
 بشون بودیق معاینه لره رغما بعضا خطا ایدیله  
 مازی ؛ آرت فنک تکمیل اینجه لکلرینه استناد  
 ایش کورن بر مدقق خطا لرینی حد اصغری یه  
 ایندیره بیله چکدر که بوده بر موفقیت صاییلیر .  
 چوققلرده خسته لغت تعیین ایچون ده سوزینه  
 نهایت ویرمه دن اول اولزده کورولان بر قاج  
 خسته لی علائمی دخی ذکر ایده جکم .  
 ۱ - عمومی شکایتلر : خفیف بر حرکتدن  
 یورغو نلق ، ضعیفلق ، هضم و سولمکده اختلالر ،  
 ضعیف بر سبیدن نزله لور حصولی ، نفس کسیمه سی ،  
 یورک چارمیتسی ضعیفیت ، اهمیتسز بر شیدن  
 هیجانلر کوسترمک ، سببسز ترله لر هب چوققو ک  
 وجودنده غیر طبیی بر حالک موجودیتنه دلالت  
 ایدر . چوقق خسته کی کورونبور . احوال  
 روحیه سی دیکشور . مفکره سنده بو بوک بر تبدل  
 حاصل اولور . اوله غایتله مستعد اولدینی حالده شمعدی  
 مکتبه کیمکه هوس قالماز . نشته می برینه روحی  
 بر اضطراب قائم اولور . زیرا ورم زهری مفکره  
 و روح اوزرینه شبهه سزکه برسوءه تاثیر اجرا ایدر .  
 ۲ - چوققلر صاحبین اولدقنه نشته لی اولدقن  
 حالده اوکلده دن صکره بر قوتسز لک و درمانسز لک  
 کوستر لرلر . او بولرینه آرتق کیده میورلر . اوده  
 قایانوب قالمق ایسته یورلر . زیرا وجودلرنده کی ورمک  
 فعالیتندن کندی لرده برآز آتش حاصل اولور .  
 صباح ایله آفتام درجه لری آره سنده کی فرق یک  
 جزئی اوله بیلیر . چوققلرک درجه سنه باقی آتی  
 دائما قید و تثبیت ایدرک و دوقوره کوسترمک الزمدر .  
 زیرا بعض احواله هیچ بر علام موجود دکل  
 ایکن بویه منتظم آنان درجه حرارتلر دوقورک  
 نظر دقتی جلب ایده بیلیر .

خسته لغت دیکر علائمی بوراده عرض اینکدن  
 صرف نظر ایده جکم . سوزمه نهایت ویرمه دن  
 اول چوققلرک ورمی اولوب اولادقن آکلامق  
 ایچون المزده رونسکین شعاعاتندن صکره اینکچی  
 درجه ده حائر اهمیت اولان تورکولین تعاملنک  
 تطبیق ایستدیرلسنی صورت مخصوصه ده توصیه  
 ایدرم . اشبو تعامل اوفاق چوققلرده ، ت  
 ایسه ورمه دلالت ایدر . فقط سنی ایلرولر نلرده  
 تعاملک مثبت اولمسلی اوقدر مهم دکلدن . هر حالده  
 بوندن استفاده اینلک لازمدر . چوقق ورمه  
 دائر بو قدر جق مختصر معلوماندن صکره کله جک  
 مقاله مده تداوی یه دائر حال حاضرده مقبول و معتبر  
 اولان اصول جدیدینی ذکر ایده جکم .  
 اوپراور ورونسکین متخصصی  
 دوقور . برهان الدین  
 جراح باشا خسته خانه سی اوپراوری

# تدرن ایله مجادله مسئلهسی

ورم تهلکەسی موضوع تحت ابررکن سوت اینکلرینی اونونماصو و بوندری  
قوتنرول آنته الموه لازمدر

وقت غزته سنک ۲۴ ایلول تاریخلی نسخه سنده معلم باقر بولوغ سرور کامل بک افندیگ «مملکت مزده ورمه قارشى مجادله اساسلری نهدن عبارت اولدی در» شرحه لی بومقاله سنی ممنونیتله اوقودق. سرور کامل بک افندی بومقاله سنده ورم خسته خانه سی تأسیسندن اقدم ، شرائط اجتماعیه سزک اصلاحی و مملکت مزده ابتدائی حفظ الصحه قاعده. لرینک تطبیق چاره لرینه توسل ایدلسنی دهامناسب کوربیورلر و ورمک اساسب سرباتی تعداد ایدرکن ورمی سوت اینکلرینک تهلکەسی اوزرینه ده نظر دقتی جلب ایدیورلرکه بونده بک چوق حقی درلر .

فی الحقیقه انسان تدرنک انتشارنده الک مهم عامل ینه متدرن انسانلرک بالغاملری اولدینی عموماً تصدیق ایدلش برحقیقت ایسه ده ، انسان و حیوان تدرنلرینک وحدتی اثبات اولدینی کوندیری ، منشأی غذائی تدرنلرده حیوان تدرنک دخی بیوک بررول اوینادینی آکلشلمش و درحال بتون مدنی مملکتلرده سوت اینکلرینک صحی قوتنروله تابع طولمسی اساسی قبول ایدلشدر . بزده ایسه هنوز بو خصوصده هیچ بر حرکت کورولدی . مجادله نك بو جهتده تشمیلندن مملکت ایکی صورته استفاده ایده چکدر . برطرفدن ، مملکت مزده سوت اینکلری آراسنده تدرنک یا مقده اولدینی تخریباتک اوکنه بر سد چکیله جک چونکه بزه بو قدر منافع تأمین ایدن بو حیوانچقارلر آراسنده تدرن بک زیاده منتشردر و چوق ضایعاته سبب اولمقده در . دیگر طرفدن چوققارلرک الک طبیعی برغداسی اولان سوتک خالصیتی تأمین ایدله چکدر .

هر کس بیلرکه استانبوله سوتجیلکده قوللاندیمز اینکلر قریم عرقی ایله بونک برلی عرقله تصالبدن دوغان قرمه لردر . بو حیوانلر تدرنه بک زیاده مستعددر . اساساً بونلرک شرائط حیاتیه لری بو حساسیتلری آرتیرمقده در . هر سنه که قایلرلر ، سنه نك همان بتون آیلرنده صاعیلرلر . هر آن بر سوت ما کهنه سی حالنده ایشلمکده اولان بو حیوانچقارلرک عضوی بو متادی سی تأثیرله چابوق پیرانیر . دائماً قارا کاق ، راطب ، کونشسز برلرده یاشارلر آرالرینه کیرن متدرن بر اینک بویه بر محیطده خسته لئی همان بتون دیگرلرینه سربایت ایدر بمرکده کچیکمز . بو اینکلرک همان یوزده طقسانتک کیزلی شکده تدرنه مبتلا اولدقارنی هر کون کورمکده یز . بونلر عاقبت مذمجه لره کلیرلر . آق جکرلرنده تدرنک همان بتون شکللری - لینی ، متکلس - کوریلیر . حال حیایته ظاهراً صحته کوروندکلری حالده تورکولین ایله غایت آشکار تعامل و بربرلر .

خصوصیه مملکت آجیق تدرنه مبتلا اولانلرک سوننده تدرن باسیللی غایت چوقدر . او قدرکه بویه بر مەدن متدارک سوتک ۰.۰۰۱ غرامی داخل بریطون زرق ایله بر قوبانی متدرن قیلیمه کافی در .

ایشته ایچنده بوقدر مبذول تدرن باسیللی قایناشان سوتلرک هر کون قایی قایی توزیم اولدینی کور یوز . اساساً بتون بر محله نك چوققارینه توزیم اولان سوتلرک بوباسیللرله بولاشمسی ایچون سوتجینک آخوردنه برتک متدرن اینکلر موجود اولسی کافی در . چونکه سوتخانه لرده بر چوق حیوانلردن صاعیلان سوتلر عینی بر قاب دروننده قاریشدر بیلیر . عینی برسوتجینک منتظماً کتیردیکی بویه سوتلری متاداً ایچن چوققارک معروض قالدینی تهلکە برده ده دوشونلین . بو تهلکە فی آکلتنق ایچون «هرینغ» ک شوسوزنی در خاطر ایدر بمرک کافی در : «من انسانلرک تدرنی ، ایلک قسملری چوققارنده باشلایان بر درامک صوک برده لرندن باشقه برشی دکلدر . « بو عالم ، اینک تدرنی ایله انسان تدرنک شدتله وحدتی طرفدار ایدر . یعنی انسان تدرنک انتشارنده متدرن اینک سوتلرینه بوبوک بر حصه آیرمقده در . ایشه ( هرینغ ) ک بویانانی درکه بتون عالم فنک نظر دقتی سوتلر اوزرینه جلب ایشمسی . باخصوص مملکت مزده تهلکە استصفار اولنمه جق درجه ده بیوکدر . چونکه سوتجیلر و سوت اینکلری هیچ بر قوتنروله تابع دکلدر .

سوتلرده تدرن باسیللی نه قدر مدت یاشار ؟  
وتقیملری ایچون نه قدر درجه حرارت لازمدر ؟  
تدرن باسیللیرینک مقاومتی اساساً بک زیاده در . چیک سوت دروننده اون کوندن فضله یاشارلر . حرارتله اتلاف ایدلری ایچون سوتی قبالی قابلرده هیچ اولزسه بر چاریک ساعت قایناتقی لازمدر . آغزی آجیق قابده سوتی بسیط بر صورتده بشیرمک ، تعبیر مخصوص وجهله بر دغه قاپار توب طاشیرمق ایله ظن اولوندینی کچی باسیللی اتلاف اینک ایچون کافی دکلدر . چونکه آغزی آجیق قابلرده حرارت هر طرفه متساویاً تأثیر ایتمز سوتک سطحنده قایماق طبقه سی آراسنده طولیانان باسیللیلر اکثریا حرارتک تأثیرندن بو صورته قورنولورلر . چوققارلر ایله بون نقطه یه بک زیاده دقت ایتلی و سوتی مطلقاً قبالی بر قاب ایچنده قایناتقی در .

کوربیلورک تدرنه قارشى یا یله جق مجادله ده سوتلری اهل ایتک هیچ بروقتده جائر دکلدر . متمدن مملکتلرده اینک آخورلری حکومتک دائمی صورته قوتنرولنه تابیدر . هر اوج آیده بر سوت اینکلرینه تورکولین تطبیق اولنور . متدرن اولانلر در حال سوتجیلکدن اخراج اولنور . بزده ده زراعت نظارتنک بو خصوصده قله آلدینی بر نظامنامه مسوده سی واردر . فقط شمعی یه قدر تطبیق اولوندینی کورمک میسر اولدی . تدرن ایله مجادله مسئله سنک بو ساحه سنده صحیه مدیرینک زراعت نظارتی امور بیطره مدیریتی ایله بر لکده چالشمسی و حرکته کلمسی بیطر مکتبی امراض ساریه معلمی لازمدر .

۲۹. آغوست ۱۳۵۷

# ورمله مجادله

— ۴ —

## چوچق ورمك تداویسی

ایدیلن تدقیق و تبعلر پك منو نیشخس نتیجه لروردی .  
باخصوص جراحی ورمك تداویسده ضیای شمس  
فنی بر صورتده قولانیله یی کوندنبری حقیقی ووقیتلر ،  
ظفر لر تأمین ایدلهی . بن ، کونشك تأثیر اتندن  
ایلریده برتقصیل بحث اینكکه لزوم کورپیورم .  
زیرا ؛ شعاعات شمسدن ، بو دوا ی طبیعدن  
هرکسك سطحی بر معالوماتی اولورسه کورشدیکمز  
مجادلهده موفقیتمز داها تأمین اوله جقدر . شیمدی  
بوراده کونشك تأثیراته دائر بجملاً بر قاچ سوز  
سویله مکه اکتفا ایدله حکم .

۱ : اکثر مقروبلر ورم باسیلی دخی داخل  
اولدنی حالده ضیای شمسده نشوونغا بولامیور ،  
برمدت نحو اولوب کیدیورلر . ۲ : ضیای شمسده  
تندی داها مکمل اولیور . فضله مولدالموضه  
وجوده دخول ایدیلور واونسبتده فضله حامض  
قارون بدنن چیقاییور . بوندن دولانی عضویت  
تازه لیور وکسب مقاومت ایدیور .

۳ : چوچقارک نشوونمائی کونشده داها  
سریع اولیور . و وجودلرنده بریازه بولسدنی  
زمان کونش ضیائی قارشیمنده چاق شفا پذیر  
اولغه یوز طوتیور . ۴ : قان تازه لیور ، قرمز  
کره چکار زیاده لسه رک وجوده زنده ک وروق  
بخش ایدیور .

۵ : علی العموم اعصاب واحوال روحیه کونشك  
تحت تأثیرنده سکوتیاب اولیور .

۶ : ضیای شمسده موجود اولان ( اولترا وولت )  
شعاعاتی جلدده کی خسته لارک بر چوغنه دواور .  
بوندن باشقه جلد صباعت ذیلین اسمر بزرک  
حصوله کتیرمک صورتیه وجوده کله جک فضله  
ضیای مضرک تأثیراته مانع اولیور . ( اولترا وولت )  
شعاعات چوچقارده حاصل اولان جلدورملرینک  
اشقاسی ایچون قیمتدار برواسطه دن .

بوتون بو محسنائی ایله برابر هر علاج کبی  
ضیای شمس دخی فابر صورتده تطبیق ایدیلرسه  
طبی مضر نتیجه لره سببت ویره سیلیر . بونک  
ایچون بعض قواعدوتجربه استناداً کونش پانولری  
فنی بر اصول دائره سنده بالیق لازمدر . جراحی  
ورمك هر دورنده کونش تداویسی یایله بیله کی  
حاله جکر ورمك بعض دورلرنده شعاعات  
شمسدن استفاده ایدله من حتی بعضاً مضرت بیله  
حاصل اولور . ایشته بو سببتن جکر ورمك  
کونشاه تداویسی اساسنده ده ازیاده احتیاطکار  
بولوق شرطدر .

۴ : صنی کونشاه تداوی : صنی کونشك  
حاصل ایدکی ( اولترا وولت ) شعاعاتی کونش  
ضیائی کبی تأثیر ایدر . جلدده ده ازیاده قان  
دعوت ایدر بوضورتله اولجه شیمش اولان نفس  
بورولرینک زارلوی قانسر لایر فضله افزان ایدله بولنه مان  
بوسایده تنفس ده ا قولا ی وراحت اجرا  
ایدله بیلیر . بوندن باشقه ( اولترا وولت ) شعاعات  
وجوده معافیت بخش ایدن بعض مواد حاصل  
ایتمک صورتیه مقاومت بدنیعی تزئید ایلدیور .  
چوچقارده کی جراحی ورم بو شعاعلردن نسبتاً  
سریع متأثر وزائل اولور . بو طرز تداوی به  
رونشکن شعاعاتی تر فک ایدله رسه حداً بارلاق

اسکیدن بری ورمك غیر قابل تداوی بر  
خسته اتی اولدنی ظنی بر چوچق کیمسه لک قفا سنده  
برلشمه شدر . چونکه بو کبی کیمسه لر قیدسزاق  
ویافته ، طبایسه قارشى محتمل کوری یوزندن  
بو نتیجه تجددات و ترقیات طبیعی ، ولو سطحی  
اولسون ؛ تعقیبه لزوم کورمزلر و بو سببتن خطا  
آلود انفکار و ذهابلرنده ثابت قدم قالیرلر . حالبوکه  
حال حاضرده ، طب جدیدک بزه کوستردیکی  
بولردن کیدیلرسه ورمك اوکئی آلتی هم ممکن  
وهمده محققدر . بن بوراده طرز جدیدله چوچق  
ورمك خطوط اساسیه سنی غایتله مختصر اولدزق  
عرض ایدله حکم .

ورم تداویسده تکمیل اجتهاد آنز ، ولوموقت  
اولسون ، بر معافیت آله ایتمکه معطوفدر . معافیت  
دئک خسته لفه قارشى ممکن هر تبیه مقاومت کسب  
ایدنرک برداها خسته اولمقدر . اصل حقیقی شفا  
وتداوی ایشته بودر . قوا ی بدنییه ایله مهاجم  
قولرک یعنی ورم باسیلارینک آره سنده کی جک  
وجدالده بدنک مظفریته نتیجه لیمی ایچون وجوده  
بعض موادک ادخال ایدلسی لازمدر . بو مواد  
آره سنده ( پارتیزن ) کبی ورم باسیلنک انقاضدن  
قاله بقیه بویوک بر موقع احراز ایدر . عرض ایتمک  
ایسته دیکم مواد مدافعه بدنیعی تزئید ایله برابر  
وجودی خسته لفه قارشى مقاومت ایدله جک بر  
حاله کتیریر . معافیت ( پارتیزن ) و یاخود دیکر  
( توپر قولین ) لر ایله تأمین ایدیلدیکی کبی بعض حکمی  
عامللر واسطه سیاه دخی مثلاً : ضیای شمس ،  
رویتکن ، و اولترا وولت شعاعاتله تأمین شفا  
مکندرکه بوده بر نوع معافیت دیکدر .

( پارتیزن ) ایله تداوی ایدیلن هر جنس ورم  
وقائیدن جدا شایان ممنویت نتیجه لر آله ایدله بیلیور .  
فقط بو اصول اولدجه کوچ و تطبیقی قارشیمدر .  
معافیه متخصص بر آل و اولجه مذکور اصول  
اورکونن اطبا اون قولانیله تطبیق ایدله بیلیرلر .  
( فریدمان ) اصولنه دائر سریری قناعتمز

دها تام دکندر . بونککه برابر اوکا دائر تجارب  
یانادیر ، اصولک اساسی قبول ایتمک طوغری  
اونسه کرک . ( فریدمان ) اصولی اساساً صغوق  
قانی حیوانلرک مثلاً ، قالموبغانک وجودنده نشو  
ونغا بولان ورم باسیلارینک انسان ایچون مولد  
مرض اولامسی اساسنه مستنددر . بو باسیلاردن  
بر مقدار معین انسانک جلدی آلتیه و یاخود آنلری  
آراضه زرق اولورسه بر نوع معافیت ایدله بیلیور .  
بوسایه ده کی باشلان ورم خسته لغنک شقاسی دائره  
امکانه کورپیور . دیکر طرفدن کبی بر ورم صولنه  
قارشى مقاومت تأمین ایدله بیلیور . ( فریدمان )  
اصولنک بعض وقایعهده آبی نتیجه لر آله ایدله کی  
محققدر . عرض ایدیکم وجهله بویاده کی تجارب  
دها تأمیه قناعت بخش اولدجق درجهده دکندر .  
علاجک کاشفی ایله کوروشولدیکی زمان انسانده  
پک زیاده امیدار حاصل اولور . باخصوص آبی  
ایدیلن خسته لره معافیت سندن صوکره دوا ی  
مد کوزک ورمه قارشى پک کسکین بر علاج  
اولدنیغه انسانده بر قناعت کایور . بونککه برابر  
له و عابنده بولونلرک عهده کی کوندن کونه

یابنده ، اصول اساسی بیون ...  
 اولسه کرک . ( فریدمان ) اصولی اساساً صغوق  
 قانی حیوانلرک مثلا ، قیلومباغانک وجودنده نشو  
 ونا بولان ورم باسیلریلرک انسان ایچون مولده  
 مرض اولمایی اساسنه مستعدر . بو باسیلرلر دن  
 بر مقدار معین انسانک جلدی آلتنه و یا خود آنلری  
 آراسنه زرق اولورسه بر نوع معافیت الیایدیله بیور .  
 بو سایهده یکی باشلابان ورم خسته لنگ شفا سی دائرة  
 امکانه کیریور . دیگر طرفدن یکی بر ورم صولته  
 قارشلی مقاومت تأمین ایدیله بیلیور . ( فریدمان )  
 اصولنک بعض وقایعهده آبی نتیجه لر آله ایدیله یکی  
 محققدر . عرض ایتمکیم وجهله بو یابنده کی تجارب  
 دها نمایله قناعت خوش اوله حق درجهده دکلمر .  
 علاج کاشفی ایله کوروشولمکی زمان انسانیده  
 یک زیاده امید لر حاصل اولور . با خصوص آبی  
 ایملین خسته لورک معاینه سندن سوکره دوای  
 مذکورک ورمه قارشلی یک کسکین بر علاج  
 اولدیغنه انسانیده بر قناعت کایور . بونکله برابر  
 له و عاینده بولونانلرک عمده دی کوندن کونه  
 جوغالیسور ، بونک ایچون بر مدت دها بکلامک  
 لازمدن . فقط مناسب وقعه لرده ، با خصوص  
 خسته لوق دها یکی اوله رقی حال فعالیتده ایکن بو  
 اصولک تطبیقندن آبی نره لر اقطاف ایدیله بیله جکته  
 قائم ، ورم حفتهده هر سته یکی بر علاج و یا اصول  
 تدوای کشف ایدیله یکی غنیه لرده کورولور . بر مدت  
 کچر اورتانه بیوک بر اوله ویرن اودوا و یا اصول  
 ایتمدن ساقط اولور . بونک سببی توصیه و یا  
 ویا تعیم ایملنک ایسته تیان اصولرک اکثریله کوچ  
 و تطبیق لری زحمتل اولمالرلر دن دو قنور لر طرفندن  
 تجزیه ایلمه لرلر دن ایلری کلپور .  
 بو زحمتله قاتلانان دو قنور لر ویا خسته لر  
 مساعیرلرک نره سبی اکثریا کورولور . حالبوکه  
 اسکی طرز تدوایلرلر دن و از کجه من و دائماً یکی ایجاد  
 و کشف لره منتظر بولنانلر ایسه بالعکس الک قیمتدار  
 زمانلری بیوده غائب ایلوب طورولور .  
 جوجقلرده نفس بورولرینک اطرافنده ویدنلرک  
 دیگر قسمنده بولنان ورم بزولرینک روشنکین  
 شعاعانیله اشفا سی محقق ممکندر . بو خصوصه آبی  
 بر صورتده تطبیق ایدیله جک معقول بر روشنکین  
 تدوایسندن متأثر اولیبان وقعه لر غایتله اندرر .  
 روشنکین شعاعانی طبق بر دو اکبی در . کوزهل  
 اولچولور ، طازیلیر و خسته نک حالته ویا خسته لنگ  
 دورینه کوره لازمکن مقدار ویریلرسه مذکور  
 خسته بزلر شبهه من شفا لیر اولور .  
 اسکیدن یعنی بوندن بش اون سنه اول  
 خسته لر روشنکین شعاعانیله کایشی کوزهل عرض  
 ایدیله و شعاعانک مقداری بیلمه دن معین بر زمانده  
 شعاعانلر بیلردی . حالبوکه عرض ایتمکیم وجهله  
 بو کون روشنکین شعاعانک مقداری غایتله دقیق  
 اصوللره اولچولور ، ومثلاً : بدنک عمقنده بولنان  
 خسته بزولرینک شفا سی تأمین ایچون نه قدر شعاعانی  
 احتیاج اولدیغی اولجه تعیین ایدیله بیلیور . بوندن  
 دولای بو کون یابنده سعیمز موفقیتله توج ایله بور .  
 فقط بعض وجودلرده اولا روشنکین شعاعانی  
 خفیف بر سوء تأثیر اجرا ایده بیلیور . بونک ایچون  
 خسته لر شعاعانیله آلیشجه لیه قدر دوام ایتمه ل و ایلمک  
 فنا تأثیرنه با قدری بوقدر مهم بر تدوایلرلر کوزوب  
 قاجمالیدر .  
 ۳ : ضیای شمس ایله تدوای . بو دورلو  
 طرز تدوای غایتله اسکیدن . فقط صولک سنه لرده  
 ورم تدوایسندن یک زیاده تعیم ایتمی . ضیای  
 شمسک مختلف شعاعلرلر دن تأمین اسفاده ایچون  
 [۱] مابقی ۸۷۴۲ و ۸۷۶۳ نورمولر لسنده  
 لرددر .

فنی بر اصول داره سنده باقی لازمدن . جراحی  
 ورمک هر دورنده کونش تدوایی یابیه بیایدیکی  
 حالده جکر ورمک بعض دورلرده شعاعات  
 شمسدن استفاده ایدیله من حتی بعضاً مضرت بیله  
 حاصل اولور . ایسته بو سبب دن جکر ورمک  
 کونشله تدوایی اساسنده دها زیاده احتیاطکار  
 بولنی شراطدر .  
 ۴ : صنی کونشله تدوای : صنی کونشک  
 حاصل ایتمکی ( اولتراویولت ) شعاعانی کونش  
 ضیایی کی تأثیر ایدر . جلده دها زیاده قان  
 دعوت ایدر بوضو رته اولجه شیشمش اولان نفس  
 بورولرینک زارلری قانسز لایر فضا لره افزانده بولنه من  
 بو سایهده نفس دها قولای و راحت اجرا  
 ایدیله بیلیور . بوندن باشقه ( اولتراویولت ) شعاعانی  
 وجودده معافیت بخش ایدن بعض مواد حاصل  
 ایتمک صورته لیه مقاومت بدنیکی تزئید ایله بور .  
 جوجقلرده کی جراحی ورم بو شعاعلرلر دن نسبتاً  
 سریع متأثر و زائل اولور . بو طرز تدوای به  
 روشنکین شعاعانی ترفیق ایدیله بر سه جدا یارلاق  
 نتیجه لر آله ایدیله بیلیور .  
 صنی کونش نه در ؟ فوارتس معنی کی بو کسک  
 درجه حرارته متحمل بر معدنن شکلری مختلف  
 لاه الی بیلیور . ایجاری قسماً هوادن تخلیه  
 ایلمکدن سوکره دورلرینه بر مقدار حیوا  
 دولر بر اور و خصوص بر جریان الکتریکی به ربط  
 ایدیله لامپده کی حیوا ایلیتیر و نخر ایدر و غنی  
 زمانده شدتلی و غایتله یارلاق بر ضیا حاصل ایدر .  
 ایسته بو ضیا کونش ضیاسندن فضا لره تدوای به  
 یارایان ( اولتراویولت ) ذیلن شعاعانی احتوا ایدر .  
 آجیق هوا تدوایسنه دائر بر قانج سوز  
 سولیه جکیم . خسته جوجقلری تدویاً آجیق هوا یه  
 آلیشدرلرلر دن سوکره کونک اکثر زمانلری  
 آجیقده یاتیرلرلر دن بو یوک فائده لر تأمین ایدیله  
 اساساً هر کس آز اولسه ایله آجیق هوا ده ممکن  
 هرته فضا لره آلیشمالیدر . هوا صغوقده  
 اولسه به ضرری اولماز . اعتبار حاصل ایدیله  
 قیشک آک شدتلی صغوق کونلرلر دن طیشاریده  
 آرقه اوستی استراحتک بدنه عظیم فائده سی واردر .  
 بو طرز تدوای صولک سنه لرده بو یوک روح بولدی .  
 ورمکی وضعیف جوجقلرک آجیق هوا ده بغجه  
 لرده و یا خود بر آرز صاغلام اولانلر دها  
 اوزاقلرده خفیف اسورلر یاقعه مجبور ایدیولر  
 بو مقصد ایچون بعض مملکتلرده خصوصی خسته خانه لر  
 سناتور بیولر کاشاد ایلمشدر .  
 مملکتلرده بو طرز تدوای قولای یاقعه یابیه بیلیور .  
 خسته صاحب لری طیبیدن آله جقلری تعایب دائره سنده  
 جوجقلرینک وجودلری قوتلندیرمک و سرلشدرمک  
 اوزره آجیق هوا تدوایی اجرا ایتملرلر .  
 سوزمه نهایت ویرمه دن اول صولک زمانلرده  
 آق جکر ژئناسیتیکی نای ویریلن اصول تدوای به  
 دائر بر ایکی سوز سولیه جکیم . جکر ژئناسیتیکی  
 ورمک ایرو له مش دورلرلر دن و قان کیمک قورقوسی  
 اولماز سه موفقیتله یابیه بیلیور . ورم آق جکر لری  
 استیلا ایتمکی زمان اونک نسجنده ( توپر کولین )  
 تحصیل ایدر . اشبو توپر کولین آق جکرک  
 خفیف و منتظم حرکتلری یعنی ژئناسیتیکی اثاسنده  
 قانه قاریشدر . و عاداتا خار جدن جلدک آلتنده  
 توپر کولین تدوایی یابیلور کی وجودده ورمه  
 قارشلی ، بعض مساعد احواله معافیت بخش ایدر .  
 بوندن سوکره مناسبت دو شونجه بو یوکلرک ویرمندن  
 بحث ایلمه جکیم . اورنوخ و روشنکین منحصی  
 دورلر . برهانه الیدر .  
 جراحی باشا خسته خانه سی او بر اوروی

# نفوس و تولدات، تحصیل و صنعت

تدی نفوس - تولداتی آردیرمق چاره‌لری - قونقره‌لر - عائله‌نک حمایه‌سی : مسکن ، پروپاگاندا جیلر ، چوجوق دوشورمه ، امراض و فئالقلردن کنجلیری وقایه - معاش و یومیه‌لرک عدد نفوس ایله متناسب اولسی - تحصیل و عله - آمریقا ده یاپیلان بر تحقیقاتک نشایی : اول ، تحصیل لازم ا

چوجوقنی نشو و نماق منم ایدن ، عائله‌نک اساسنی تخریب ایلین بو مسئله‌نک حلی قولای بر شیمیدر ؟

صوکره ، دنیانک هر طرفنده (مالتوس) کله مه‌هود نظریه‌سی اطرافنده پروپاگاندا لر یاپیلر ، چوجوق بئیشدیرمه‌کی بر نظریه‌یه حائنه قویمغه چالیشانلر ، قوانین موجوده‌یه رغماً - حکومت و محکمه‌لرک کوستردکاری ضف سایه‌سنده -

صنعت منحوسه‌لرینی اجرادق منع ایله یین چوجوق دوشورمه جانی رجایه‌لری واردر . بونلر بلا صرحت تعیب ایله ییک جمعیت دشمنلریدر . حریت افکاره ، یا خود هرکله کندی اولادینک هددینی تحمید ایتمک خصوصندکی حقنه رعایت ایله ییک بهانه‌حیله عائله اساسنی تخریب و تولداتی تحدید ایله پروپاگاندا لره ، اسقاط جنین ایله حیات بشری احمایه مساعد اولورغاملیدر .

عائله چوجوق بئیشدیرر ، چوجوقلرینک بدنا و اخلاقاً صالحلام و سالم اولورنده الهی کلدیکی قد چالیشیر . فقط محل صحت آتیه رفا بیره‌لره ، مغایر ادب نیاترولره ، نشریاته ، سینما لره ، میخانلره قارشو اولادینی تمایله حمایه ایدرسن . ایشته ، کنجیلرک هیچ اولمازسه ورمه ، داه اکثروله ، مفاهته قارشو حمایه‌سی حکومته عائله بر وظیفه‌در . عائله‌نک کندی اولادینی بوفالقلردن رقایه ایتمک حق قانوناً تأمین اولمایدر .

بالخاصه ، اولادی چوق اولان عائله همیشه تأمین خصوصنده کافی درجه‌ده تسهیلاته ، حمایه‌یه نائل اولمایدر . معاش و یومیه‌نک افراد عائله‌نک هددیه متناسب اولسی بویانده اکثراً بر تدبیردر . بزده حکومت ماسشانه تخصیصات فوق‌العاده‌یی ضم ابتدییکی زمانه بونی دوشورغه . مشدر . یالکن دیون عمومیه اداره سنک بکار واری مأمورلری ، متأهل اولانلر آره‌سنده دخی چوجوقلری بولنانلر ایله بولمانلری تخصیصات فوق‌العاده نقطه نظرندن ، فقط غیر کافی بر صورتده ، تفریق ابتدییکی بیلورز . شرکتلرده ، فاریقه‌لرده چالیشان مأمورلرک ، محله‌نک معاش و یومیه‌لری افراد عائله‌نک هددیه متناسب اولدیفورده کوربیورز . برعائله رئیس بونون چوجوقلرینک معیشتلرینی

حرب عمومی‌نک نتایج ، و سغه‌سندکی بریده دنیانک بر چوق مملکتلرنده نفوسک آزالمش اولمیدر . مثلاً ، فرانسه‌ده اخیراً اجرا اییلن نجر برده نفوسک ایکی میلیون اوج بوزسکسان بیله کشی آزلدینی تحقق ایشدر . عجیب مملکت مزده نفوس ضایعاتی نهدر ؟ حرب عمومی‌نک فجا یاندن صرف نظر ، دین و عرقزه قصد ایش خونخوار بردشمنک آناطولیده نفوس نقطه نظرندن اجرا ایله ییک نجر بیانی کوستر بر جدول ، صحیح بر حساب وجوده کتیر بیله ضایعاتک درجه دهشتی قارشیسنده بولر سنک اوورده جکته‌شبهه وارمیدر ؟

نفوس آزالان اووریا مملکتلرنده ضایعاتی تلافی ایتمک ، تولداتی آردیرمق ایچوق درلو تدبیرلر دوشونیلور ؟ هر درلو چاره لر آرانیلور . مثلاً ، کچلرده فرانسه‌ده یالکنز بو مسئله ایله مشغول اولمی اوزره بر چوق ذرات بر حال مهمه‌دن بر بیوک مجلس تشکیل ایلدی . تولداتی آردیرمق ، و فیانی آرنی چوق قاریشق ، چوق نظام بر مسئله حیاتیه‌در . بو حیاتی مسئله ایله یالکنز حکومت دکل ، هرکس ، بتوق ، و سسات ، بتون جمعیات اشتغال ایته سزادر .

فرانسه‌ده تولدات مجلس عالی‌سندن باشقه شیمیدی به قدر ایکی دفعه تولدات قونقره‌سی طویلانیدی . بر اوچجی قونقره‌نک ایلول طرفنده اجتماعی ایچوق تحقیقات اجرا ایلدیلور ؛ پروپاگاندا لر یاپیلور . بو قونقره‌لرک بر خصوصتی وار . معلوم اولدینی اوزره علی‌الصاده قونقره لر اقاد ، بیله علمی انجمنلره بکزرلر ، آرزوق بهم نظریه‌لری مناقشه ایدرلر . حالبوکه فرانسه‌ده تولدات قونقره‌لرینی طویلانلر تجارت اولمایدر . ارنک ایچوق بو قونقره لر بالخاصه مسئله‌نک اک پراتیک ، عملی و قضای جه‌تلیله اشتغال ایشلر و فرانسه‌نک هر طرفدن قوشوب کن امضایه قابل تطبیق بر پروگرام و بریکه موفق اولمشدر .

بر مملکتک نفوس آزالسندکی تولد ایله جفته ته‌لرک لری آکلایانرک ، مملکتک احتیاجاتی تقدیر ایدنرک فکریلری ، عزم و اراده‌لری ، سی و همتلری بو حیاتی مسئله‌یه حصر ایتلری ، افکار عمومی‌نک ، عزم ملی‌نک تناقص نفوس

بوتون جمعيات اشتغال ايشه سزادر .  
فرانسده تولدات مجلس عاليمندن باشقه  
شيمدي به قدر ايكي دفعه تولدات قونفرده  
طوبلانده . براونچي قونفرده ايلول طرفنده  
اجتماعي ايجون تديققات اجرا ايديلور .  
يايلور . بو قونفرده بر خصوصتي وار .  
معلوم اولديني اوزده هل الماده قونفرده اقاد ميله  
هلي ايجونلره بكنرلر ؟ آرزو قونفرده نظر بلر  
مناقشه ايدرلر . حايلوكة فرانسده تولدات قونفرده  
لرني طوبلانلر تجارت اوطه لردير . اوليك ايجون  
بو قونفرده بالخاصه مسئله نيك بر اتيك ، عمل  
وقلماي جه تريك اشتغال ايجونلر و فرانسده نيك  
هر طرفدن قوشوب كان افضايه قابل تطبيق بر  
پروگرام و بر مکه موفق اولمشدر .  
بر مملكتك نفوس آزاليمندن تولد ايدم جه  
توانكاري آكلانلر ، مملكتك احتياجاني  
تقدير ايدنرلر فكرلرني ، عزم و اراده لرني ،  
سي و همتلرني بو حياتي مسئله به حصر ايجونلرني ،  
افكار عموميه نيك ، عزم مديتك تناسف نفوس  
توانكاري قارشى بيكانه قالماسي نه قدر آرزو ايديلورا  
شبهه سز اولديني آردن برق ايجونلر حكومتك مداخله  
معاوضتي الزمدير . فقط يالكنر بو معاوضت و مداخله كافي  
دكلدر . دنيا نيك هر طرفنده حكومتلر يكي  
قانونلر يا يلرني يك اوزون زمانه مترقب بر ايشدر .  
برده نفوس سلسلي قارشى بر مسئله اجتماعيه در .  
بو مسئله قونفرده يايلور مکه حل ايدم بيليري ؟  
نفوس آردن برق ماله عني حايه ايجونلر .  
زوج و زوجه نيك كندني راحتلرني دوشونلرني ،  
تولد ايدم جه چوققلر نيك ميشت و تربيه لرني تأمين  
ايدم مكدن قونفرده ، بناء عليه چوق ايشته .  
مملرني بر در حايه قدر مشروع بر حقدور .  
فقط بو حق حدود مشروعه عني تجاوز ايدرسه  
مملكتك مضر اولور ؟ شخصك حقوق جمعيتك  
حقوقه تجاوز ايدم بيلير . ماله جمعيتك اساسي  
اولديني ، بر مملتك حياتي ، سعيه سي ، مثنوياني  
آنچق ماله ديزان بو محيط طيبه مده تشك ايتديكي  
جهتله هر شيدن اول ماله به موجودتني ادامه  
ايجون الزم اولدي شرايطي تأمين ايتك ، ماله عني  
ضيف دوشونر ، تحريبه چاليشان اسبابي رفع  
ايه حايه ايله اقتضا ايدر .  
ماله نيك صاف هوا و كوتش آلان بر  
مسكنه ، چوققلر ايجون كافي درجه ده بره  
احتياج و ادر . شو حاله اول باول پس  
واقتمه غير صالح مسكنلر مسئله سي ميدانه  
چيقار . بو كون مملكتك زده مسكن مسئله سي نه  
فبيع بر شكاهه در اطار ، پس هوا وضيا دن  
محروم ، هر درلو خسته لفرلر ميقر و بلر بلر طولو  
بر مسكنده صحتلرني بوزوله حق ، ياواش ياواش  
سونوب كيدم جه اولد قونفرده سو كره چوق دنيا به  
كتمه نيك نه بارار ؟ حايه نيك ده املك نه طرفنده

دوداقلرني و كه نيك : دنيا كلى حالت روحيه

ايشته ، كنجلرله هيچ اولمازسه و رومه ،  
داه لكتوله ، مفاهته قارشى حريمه سي حكومته  
عائد بر وظيفه در . ماله نيك كندني اولاديني  
بو قونفرده رقابه ايتك - حق قانوناً تأمين اولميشدر .  
بالخاصه ، اولادي چوق اولان ماله ميشقني  
تأمين خصوصنده كافي درجه ده تسهيلات ، حايه به  
نازل اولميشدر . معاش و بوييه نيك افراد ماله نيك  
هددله متناسب اولسي بو بوييه نيك مؤثر بر  
تدبيردر . بزده حكومت ماله ماله تخصيصات  
فوق الماده سي ضم ايتديكي زمانه بوني دوشونم .  
مشدر . يالكنر ديون عموميه اداره سنك بكار  
و اولي مامورلرني ، متاهل اولانلر آردم سنده  
دخني چوققلرني بولنانلر ايله بولميا لري تخصيصات  
فوق الماده نقطه نظرندن ، فقط غير كافي بر  
صورنده ، تفريق ايتديكني بيلور . شركت لدرده ،  
فارق لدرده چاليشان مامورلرني ، ماله نيك معاش  
و بوييه لرني افراد ماله نيك هددله متناسب  
اولديني ده كوزيبور .  
بر ماله رئيسي بوتون چوققلر نيك مده نيلرني  
تأمينه كفايت ايدم جه باره يي قانلردير .  
ايشته ، حقيق بر انقلاب ... بو پر تسيب  
اخلاق و عاداته ، افكار و عاداته ، الحاصل  
حال حاضر اجتماعي به مفار كورونمك به برابر  
تطبيق غير ممكن و يا قونفرده حق بر قائمه دكلدر .  
حق آردونلر نيك بعض بر لرندم كورونلر نيك  
تطبيق اولمته باشلاميشدر .  
فوا سز غير نه لرندم او قونفرده كورده بوييه نيك  
افراد ماله نيك هددله متناسب اولسي اصولي  
۱۹۱۶ سنه سنده غره نوبل صنابع مدينه  
فارق لرني طرفندن ايجاد و تطبيق اولمشدر .  
بو زمانه بر يي ياواش ياواش تمام ايتش ، بر  
زشرق ياغي لكتسي كهي يايلامش ، اليوم لتي  
قدر صبا كز صنابع جه قبول ايدمشدر . بو  
اصول بر برده بوييه عني چوققلر نيك مدينه  
كورده تزويد ايتكدن عبارتدر ، كه بهر چوقق  
باشته اصابت ايدني ضم ، برينه كوره شهرني ۱۰  
ايه ۲۰ فراتي آردم سنده مخالف ايديبور و حق  
بعض بر لرده ۷۵ فرانقه قدر چيقور . هر فارق  
صاحي استخدام ايدم يكي ماله نيك هر بر يي ايجون  
- ايتر بكار ، ايتر متاهل اواسون - عين  
مقدار بر باره تخصيص ايدرلر بوني . شترك بر  
صنعه و بربور ، ماله رئيسلر نيك چوققلر نيك  
هددله متناسب اولني اوزره و برلين فضله  
بوييه بو صنعه دن تاديه ايدم يكي جهته فارق  
صاحب لر نيك بكار عملي تر جيج ايجونلر نيك سبب  
قالمبور . شه سز ، بو اصول اصلاح و تكمله  
محتاجدر ، فقط زمانه كجه تكمل ايدم جه كدر .  
حق ايلول طرفنده اجتماع ايدم جه كني بو قونفرده  
يازديم تولدات قونفرده سنك و وز نامه سنك كيك

هيچ قونفرده مالي ... اولنر چوققون

# نفوس موازنه سی

نفوس موازنه سی تعبیریه تولدات ایله و فیات آراسنده کی موازنه بی قصد ایتمه یورز . بوندن مقصد هر مملکتده نفوس حرکاتنه عائد دیگر بر موازنه واردر که اوده شهرلرک نفوس موجوده سیله کویلرک نفوس موجوده سی آراسنده کی نسبتدن تولدایدنر . فی الحقیقه بر یوزنده موجود اولان مؤسسات اجتماعیه دن هیچ بری کلشی کوزل تشکل ایتمه مشدر . وجود بشرده بولونان هر عضوک بر غایه خلقتی ، بر وظیفه حیاتیه سی اولدینی کبی سطح ارضده بولونان کویلر ، قصبه لر و شهرلرکده اجتماعی واقتصادی حیات نقطه نظرندن بر وظیفه سی واردر . مدنی مملکتلر ایچنده یالکز کویلردن متشکل بر قطعه اولمادینی کبی یالکز بویوک شهرلردن مرکب بر قطعه ده کوروله من . هر هانکی مملکتده بویوک شهرلرک یوق اولدینی فرض ایدیلیرسه کویلرک وضعیت اجتماعی اعتباریه یواش یواش قرون قبل التاریخیه دورلرینه رجعت ایتک ضرورتنده قالدینی تصدیق ایدیلیر .

دیگر جهتدن بر مملکتده ناکهانی بر حادثه طبیعی نتیجه سنده بوتون کویلرک محو و منقرض اوله رق یالکز بویوک شهرلرک قالدینی تصور ایدیلیرسه کویسز قالان بویوک شهرلرکده آز بر مدت ظرفنده کویسز قالان بر آغاچ کبی قورودینی کورولور . بناء علیه هر مملکتده کویلر ایله شهرلر بر آغاچک کویلر ایله یاپراقلی کبی یکدیگرینک لازم و ملزومیدر . برینک حیات مدنیه و اجتماعیه سی ادامه ایده بیلمسی ایچون دیگرلرینک موجودیت طبیعی لرینی محافظه ایتلری لازم کلیر . کویلر عمومیتله زراعتله اشتغال ایدرلر . طوپراقدن مواد طبیعی و غذایه استحصال ایدرلر . شهرلر ایسه کوچوک کوچوک کویلر طرفندن استحصال ایدیلن مواد طبیعی و غذایه نك مستحصللرینک احتیاجندن فضلہ سی تجارت قانالری واسطه سیله عینی مرکزہ جمع ایدرلر ، بونلری او مرکز لرده مواد معموله و مصنوعه حاله قلب ایده رک بر قسمی تکرار کویله و دیگر قسمی ده سائر مملکتلره کوندرلر . یاخود دوغرودن دوغری به ممالک اجنبیه آراسنده توسط ایدرلر . کویلرک وظیفه سی شهرلرک کندی کندینه یا بئالرینه امکان اولمادینی کبی شهرلرک وظیفه سی ده کویلرک یالکز باشنه یا په بیلملرینه احتمال یوقدر .

ایشته بونقطة نظرندن هر مملکتده بویوک شهرلرک و بونلرک احتوا ایتدیکی نفوسک مقداری ایله کویلرک مقداری و نفوسی آراسنده بر نسبت واردر . بونسبت کویلر ایله شهرلر آراسنده کی نفوس موازنه سی تشکیل ایدر .

هر هانکی مملکتده کویلر ایله شهرلر آراسنده کی

کویلره و دیگر قسمی ده سائر مملکتلره کوندر لر .  
با خودد و غرودن دوغری به ممالک اجنیه آراسنده  
توسط ایدر لر . کویلرک وظیفه سنی شهر لرک  
کندی کندینه یا مالرینه امکان اولدینی کبی  
شهر لرک وظیفه سنی ده کویلرک یا لکز باشنه  
یا به بیلرینه احتمال یوقدر .

ایشته بونقطة نظر دن هر مملکته بویوک شهر لرک  
و بونرک احتوا ایتمیکی نفوسک مقداری ایله  
کویلرک مقداری و نفوسی آراسنده بر نسبت  
واردر . بونسبت کویلر ایله شهر لر آراسنده کی  
نفوس موازنه سنی تشکیل ایدر .

هر هانکی مملکتده کویلر ایله شهر لر آراسنده کی  
بونسبت نفوس موازنه سی بوزولورسه اوراده کی  
طبیعی حیاتک جریان سکنه دار اولور و مملکتک  
موازنه اقتصادیه سی بوزولور .

هر زمان و مکان حقنده وارد اولان شومطالعاندن  
صوکره مملکتیزک بونکونی وضعیت عمومیه سنی تدقیق  
ایده جک اولورسه ق مشاهداتیزدن متولد تأثر آتیزی  
اعتراف ایتمک لازم کلیر . آناطولی داخلنده کی  
کویلر یزک نفوس موجوده سی حرب عمومی  
سنه لری ایچنده یک چوق تبدلاته دوچار اولمشدی .  
همان دنبله بیلر که درت سنه لک حرب عمومی دوری  
کویلر یزک نفوسنی یاری یاری به تزیل ایتمدی .  
حال حربدن متولد احوال فوق العاده نک الجاسیه  
کویلر ده شقاوت آتمش ونسبه ذی نفوذ و صاحب  
ثروت اولان کوی اشرافی قصبه لره التجا ایتمکه  
مجبور اولمشدی . مع الاسف متار که دن صوکره بو  
وضعته نسبی بر صلاح کلک شویله طورسون ،  
بالعکس کویلر ده کی نفوس نقصانی برقات داها  
آرتمشدر . بالخاصه از میر وقعه سنندن صوکره  
مذکور ولایتک اقسام داخلیه سننده وبالآخره  
توسیع اشغال حرکاتندن متولد مهاجر تیر  
دولایسیله دیگر ولایتلر ده یک بویوک نفوس  
تحوالی اولمشدر .

بوکون حالا تراکیاده اشغال ایدیلن بر لر  
ایله صرمه به ساحل اولان طوبرا قلی یزدن  
شهر یزیه مهاجر تیر وقوع بولمقده در . بو متادی  
مهاجر تیر شهر لر ایله کویلر آراسنده لازم کاین  
نفوس موازنه سنی بوزمقده در .

کویلر دن شهر لره التجا ایدن وطنداش لرک  
بورالرده مملکتلرنده اولدینی کبی مستحصل بر  
عنصر حالنده چالیشمالرینه امکان یوقدر . بوزوالیلر  
ضروری اوله رق احوال سیاسیه نک انکشافنه انتظاراً  
شهر لر ده کی مستهلك صنفنه التحاق ایتمکده در . یعنی  
بر طرف دن داخل مملکتده استحصال عنصر لری متادیا  
اکسیلمکده ، دیگر طرف دن شهر لر ده کی مستهلك لرک  
مقدار حاضر ی چوغالمقده در . بو حالک اولدینی  
کبی دوای بالطبع استقبال ایچون جدی بر فلاکت  
اقتصادیه منبئی اوله جقدر .

بناء علیه اگر مملکتده دوراندیشانه بر سیاست  
داخلیه تعقیب ایتمک لازم کلیورسه دهاشیمیدین  
بو تهلکلی حالک اوکئی آلفه چالیشمالدر .

یاریشکی نسخه من

منوع مندرجات ابله درت بویوک  
صیغه اولارن انشاء ابره بکدر .



درجه ده نسبت وفات برلشدبرمکه امکانی  
بولو نمائشدر. نظری صورتده بواکله وجودده  
دکدر. فقط انزواکام اولانی کوچوک آله  
بو خارقالماده مسئله بی پارلاق بر صورتده  
حل آتش، تولدات اعتبارله الله بوسکله  
بر درجانی وفیات اعتبارله پک آلتی بر درجه  
الله برلشدبرمکه موقی اولمشدر. بوراده  
موجود نرسکله بکنه نسبتده سنهده ۳۶ تولد  
وقوع بولمده درک انزواکام بوسورتله تولد  
اعتبارله برنجی درجهده بولونانی اسلاممکتلونی  
بیله یکمکهه وایله صنفه بر بر طومتمده در.  
نسبت وفات بیکده پالکز ۲۲ اولدیفنه کوره  
بواختبارله ایسه اک ترقی غرب مملکتلرنده کی  
وضیعت موجوددر.

انزواکام ایکی شدی تألیفه موقی اولمشدر.  
بوساحعه یابدانی تجربه، اجتهایات وایستانتیق  
صوافلیری طرفدن پک یاقیندی ترقی ابدلکه  
لاقدر. فقط مسئله بک برده عمل جوق واردکه  
بالخاصه مملکتلر کی نهادی فلا کتلی نتیجه سنده  
نفوس ضایع ابدله واجتماعی حیانتله بوزولش  
چینلری بکیدی تنظیمه محتاج بولونان مملکتلر  
ایچون پک شایان دقتدر. بو آلهده نفوسکله هم  
تولداتک جوقنی، همده وفاتک آزالی اعتبارله  
چرغالاسنده کی حکمتی ترقی ایتمکی و مملکتلر  
اجتماعی سیاستی تنظیم ایدرکن بوجالی تجربه دهده  
استفاده چاییشمل بز.

انزواکام، بوقر بول جوجوق بشدیره.  
بیلمه سنی هرشیدن اول اهالیسنده پک کنج  
یاشده اولنه سنه مدیوندر. بوسکله تولدستنتک  
باشقه هرشیدن زیاده ازدواج سنی ایله علاقه دار  
اولدینی ذاتاً دنیاتک هر طرفده مشاهده ایدلش  
وایستانتیققر امانه صلیقه شهبه عمل اولما بوجنی  
صورتده اثبات اولونش برشیدر.  
اک برکتلی ازدواجلرک کنج یاشده  
باشلاخان ازدواجلر اولدینی بیسط بر حساب  
مسئله می در. فقط جوجوق بشدیره مملکتلر  
سن ایله بکجه آزالدیفنی ده حساب علاوه ایتمک  
لازم کایر.

سکساده سنه اول بو آلهده بونوک برتلاش

مکنندر. برونکی نسل کندیس ایچون دکل،  
یکی بشدردیکی نسل ایچون یاشایور. بونون  
حیات، طبیعت طایفه اولدینی کی، یکی نسل  
ایچون کوزه آلتش ندادا کار ایلرده عبارتدر. هر  
درلو عادتله اتباع ایتمک، بکنسقی صیبط بچنده  
بکنسقی صورتده دونوب کیتیکه، نفس ایچون  
فضله فوت صرف ایتمکله صورتیه اقتصاد  
ایدن بونون قوتلر، یکی نسل بول مقدارده  
بشدبرمکه وایشانتیق ایچون صرف اولونیور.  
انزواکامده موجود بکنسقی درجه سنی تصور  
ایتمک کوجدر. آلهده موجود الهی بیله اولک  
هپسی بر بویجه دکدر. فقط شهر آری، کوی  
آوی، زنکین ویا فخر آوی اولسون هپسی  
بر تک بلان اوزدیه یایلمشدر. هیچ برسوس  
احتیاجی دوروقسزین مالطه طاشندن یایلمش  
ایکی قائل بیسط بنالر، ایکنجی قائلک تام اورتیه  
برنده بشل بوالی تخنه بر جویا... هانکی  
استفاده کیتسه کن بوشکله آرلر کورورسکزه  
کوزیکزی دیکندبرمکه ایچون بر طبیعت منظره سی  
بولاجسکیزی امید ایتمیکز. بوراده طبیعت  
بوقدر. آر بول اولمایان هر قاریش طوبراق،  
عین شکله دیوارله بر برندن آبرلش کوچوک  
کوچوک نارلاردی عبارتدر. بو اولر، برلر،  
نارلار اورتیه سنده هپ بر برینه بکزه یین،  
عین طرزده کیتینه انسانلر دولاشیر. درجه،  
مسئله، جنس، سن فرق نظر دفته آلتی  
شرطیه هپ بر برینه بکزر شیلر یایرلر،  
هرکونی دیگر کونه بکزر بر صورتده آفشام  
ایدرلر. سزک کوزیکزی بوران او بکنسقی  
آر، اولک ایچون دیگر بونون اولره بکزه می  
اعتبارله ده قیمتلر بر بواور. ایشند آرتیبیان  
هر دقیقه ی بواورده، چوجوقلری آراسنده کچوبر.  
ساعت طوقوزده، اوند بونون آله اوقویه  
یانار، صباح قرآکده کلیمیا چاکارله قالفار،  
معدینه اوهرادقدن سوکر ایشی باشنه قوشار.

پک محروم منفعت و علاقه لرله دولو اولان  
بو حیاتی هیت عمومییه سی اعتبارله بر نمونه ایتمال  
دیه کوسورتکله امکان بوقدر. فقط مسئله  
بر درجه مسئله می در. بزده اسکس و سس عتفه  
وهارتار آرتی ویاشی بوش کیتیکه چالشمق  
صورتیه یایلان اسرافله هیچ بر هیت اجتماعی  
اوزون مدت تحمل ایدرلر. بونک الله فیجیع  
تدبیرسی نرسکله دنیاتک هیچ بر برنده، هیچ  
بر زمانه کوروله مش درجهده سنی بو اوغرماسی،  
در چا اولدیفن بونوک ضایع مالک برنجی طومق  
شویجه دورسون عادی بوشلاری بیله دولدوره.  
بیله حله بر یکی نسل بشمه می در. تفرق و ترقی  
تأمین ایدرجهک تأثیراتله یکی بر نسل بشمه سنه  
مدار اولاجنی همنه برورلکی و قدا کارلی تألیف  
ایتمک و متوسط بر بول بولق پک اهلی مکنندر.  
ایش بو متوسط بولی آوامانله بولانک اهرتی  
تقدیر ایتمکده در.

بو آلهده الهی بیله آری هیچ شبهه سز بدیی  
حسی تدبیر ایتمه بور، فقط انسانلری یاشانا جق  
بر بویا نقطه نظرندن وضیعت باقیله جق اولورسه  
شرائط اسکسکیه سی وسطی اولایق بوقدر مکمل  
بر بر تصور ایتمک کوجدر. آلهده بوردسز

بوردسز بر نسل کندیس ایچون دکل،  
یکی بشدردیکی نسل ایچون یاشایور. بونون  
حیات، طبیعت طایفه اولدینی کی، یکی نسل  
ایچون کوزه آلتش ندادا کار ایلرده عبارتدر. هر  
درلو عادتله اتباع ایتمک، بکنسقی صیبط بچنده  
بکنسقی صورتده دونوب کیتیکه، نفس ایچون  
فضله فوت صرف ایتمکله صورتیه اقتصاد  
ایدن بونون قوتلر، یکی نسل بول مقدارده  
بشدبرمکه وایشانتیق ایچون صرف اولونیور.  
انزواکامده موجود بکنسقی درجه سنی تصور  
ایتمک کوجدر. آلهده موجود الهی بیله اولک  
هپسی بر بویجه دکدر. فقط شهر آری، کوی  
آوی، زنکین ویا فخر آوی اولسون هپسی  
بر تک بلان اوزدیه یایلمشدر. هیچ برسوس  
احتیاجی دوروقسزین مالطه طاشندن یایلمش  
ایکی قائل بیسط بنالر، ایکنجی قائلک تام اورتیه  
برنده بشل بوالی تخنه بر جویا... هانکی  
استفاده کیتسه کن بوشکله آرلر کورورسکزه  
کوزیکزی دیکندبرمکه ایچون بر طبیعت منظره سی  
بولاجسکیزی امید ایتمیکز. بوراده طبیعت  
بوقدر. آر بول اولمایان هر قاریش طوبراق،  
عین شکله دیوارله بر برندن آبرلش کوچوک  
کوچوک نارلاردی عبارتدر. بو اولر، برلر،  
نارلار اورتیه سنده هپ بر برینه بکزه یین،  
عین طرزده کیتینه انسانلر دولاشیر. درجه،  
مسئله، جنس، سن فرق نظر دفته آلتی  
شرطیه هپ بر برینه بکزر شیلر یایرلر،  
هرکونی دیگر کونه بکزر بر صورتده آفشام  
ایدرلر. سزک کوزیکزی بوران او بکنسقی  
آر، اولک ایچون دیگر بونون اولره بکزه می  
اعتبارله ده قیمتلر بر بواور. ایشند آرتیبیان  
هر دقیقه ی بواورده، چوجوقلری آراسنده کچوبر.  
ساعت طوقوزده، اوند بونون آله اوقویه  
یانار، صباح قرآکده کلیمیا چاکارله قالفار،  
معدینه اوهرادقدن سوکر ایشی باشنه قوشار.

آدم بوقدر. بر تک اولهده اوطوران اک فخر  
عاطلرک مقداری ۲۷۲۳ دن عبارتدر. کوی  
قالان یوز بیکلرجه انسان طایفه اعتبارله لافل  
ایک، یا ایسندن چوغی دوت، بش اوطله  
مالکدر. اولرک هپسی ساغلام صورتده یایلمش  
کایکبر بناردر. بالخاصه چوجوق و فیاتنده اک  
مهم ماللردر بری مسکن اولدینی جهنله انزواکام  
میدول نفوس بو مساهد شرائط دائرستنده  
اولومه قارش پک ایی جهز بولونیور. دنیا  
بر دفته کن چار چایوق طوبراغله اوستندن  
آلته کچمبور.

نفوسله بول بشمه سنه و محفوظ قالماسنه  
خدمت ابدی دیگر بر عاقلده آیتیک حساب  
صیغاسی و اعتبار او یابدیره بیلمه می در. انزوا  
کامده فوزو طبیعتله، قناعتکار، معتقد انسانلری  
آیتیک جوق برشی بکاملر، فقط عین زمانه  
آیتیک کندیلری قورقوتنجق فوق العاده بحر انلر  
کیزی اولدیفنی ده بیلرلر. بونک ایچون هیچ  
قورقوسز ایرکندن اوله ایرلر، بول بول چوجوق  
بشد بر برلر. نه حرب کورونولرخی، نه ده  
بولقیه بحر انلری خاطره کتیرمکه لزوم کورورلر.  
پالکز صوگ آیلر ظریفده بودیاجنده بولقیه  
شرطاتی کیرمشدر. آلهده مختاریت برلشدر.  
یاقنده اختیارات یایله بقدر. سکونی، بکنسقی،  
سرکدشتن، وقعهده بری قانی ذوق و سعادت  
نایه سی دینه طایبان بو بسط انسانلر ایچون  
یکی براقی آچیلمشدر. خاق هنوز اوزاقدن  
سیرجی وضیعتله بیله کیرمده دن اورتیه برطاقم  
بولقیه او بوجملری چیمش و بر برینه هیچ  
بوقدن آتوب طوغه، باشلاشددر. یکی شرائطک،  
آلهده احواله نسل تأثیر ایدر یکی، بالخاصه  
عمومی حیانتک پک حساس بر ترانزیشن اولان  
نفرس مسئله سنه نه کی تحلل حصوله کتیرد.  
بیله یکی صرافله تعقیب اولونجق برشیدر.

منزوی

\*\*\* توركلرك آزماسى اسباب مهمه سنندن \*\*\*

## امراض ساريه حقنده قونفرانس

۶۶۸، ۱۳۲۴ سنه سنده ۳۴۹، ۳۲۷ سنه سنده  
۱۷، ۲۲۹ سنه سنده ۴۵ وقعه كوردلى. خسته لى  
بعض سنه لر اينور بعض سنه لر چيتوردى. سببى  
ايسه خسته لىك صولتى آرتار آرتاز چقان براراده  
سنه ايله تقيداتك چوغامسى و بر آز صكره تقيداتك  
كوشه يرك وقوطاك بوكلمسى ايدى .

لكلى حياه كچه لم . . . بو يوزدن ويريلن  
زيانلرده آزى در ؟ فقط بو خسته لىك مقرون  
قانده در . قان ايسه طمارلر بزم اينجده محفوظدر .  
بناء عليه تميز برخسته خانه ده بوخته لىك ياته لىك  
يك ممكندر . فقط آره يه بيت كبرسه مسئله د كيشير .  
چونكه يتك بر خرطومى واردر . لكلى حياه  
طولوش بر آدمك قاتى امهرك خرطومى پيله تن  
بريت صاغلام بر آدمى ايصير ايصيرم خسته لىك  
او ادمه ده كچه چكى طبيعيدر .

افنديل بهاء الدين شاكر بك سزله آناطولده  
حكيم سورن اوچاقلر، خانانلر سوندين خسته لىك  
بعث ايدركن پيسلكدن شكابت ايتياردى . اوت ؟  
امراض ساريه دن ديزانته رى ، قولرا ، تيفو صو  
ايه بجر استانبولده بيله ابي بر صو يوق ايكن  
آناطولده ايو صون ايچن خلقى دوشونه لم .  
بو قيونك آخري آچيقدر . هر پيسلك بورايه  
كيره ييلور . عراقه كلفيه بوراده پيسلك يك  
مدمشدر . آناطولدى يك كرده بر اقبير . بوراده  
طاش و كر بچدن بايلان اولر يك تورقونج بر منظره  
عرض ايدرلر . خلك لىسى بر كوماك بردوندى  
عبارتدر . قيسين بونك اوزرته برده يوك عبا  
كيولر . بو عبا ، يتاق ، يورغان ، يا صديق ،  
يوللى اشيا خلاصه هر شيدر . املك قورى وقايش  
كيدر . بوكا بر آزده خرما علاوه ايديكور . ايته  
عراق حياى و معيشتى بوندى عبارتدر . عراقده  
آبدستخانه يوقدر . دجله به او كوزل دجله انسان  
پيسلكر بى لاييق طاشير . بغدادك قارشى يقه سنده  
دجله دن صو المغه كننلر لارنده كي دكنلر ايله  
پيسلكى ايتلر و دستبلر بى دوليرلر . بغدادده  
مخلة لرده بتون حوضلر واردر . آت ، پرنج ،  
فصوليه بو حوضلرده بيقانور . يته بو حوضلرده  
آبدستخانه ابريقلى طالديرلق صورتيله طولديرلر اور .  
فلسفين ده يك پيسدر . بورالرده بوندى ايكي  
بيك سنه اولكى عادات حالا محافظه ايديلور .  
سوقاقلر ، هر ير دوه وانسان پيسلكورى ايله  
ملوئدر . بوراده انسانلر كيبكلى شال وانسانلرلك  
پيسلكنى كورملى . . . حالوكه بر آزاوته ده (هلمبا)  
اسمنده بر آلمان كوفى واردر كه مكمل شوشه لره  
بولرلك ايكي طرفنده كي يقيل آغاچلر ايله ايكي قاتلى  
كار كبر اولرله بر جيت منظره سى عرض ايدر .  
هر اولك باغچه سى واردر . سوقاقلر ايكي دفعه  
صولانور . كوكله آورته سننده كي بيوك بر قله  
نظر ديكورى حياه ايدى بو بر صو خزينه سيدر .  
۱۰ متر درونكدن آلمان صوفى بتون اولره  
توزيع ايدر . كويده ديكر بيوك بر پشاده  
سوخانه در . ايته ايكي مثال !

دون بايزيده كي تورك اوچاغنده باقتريبولوغ  
هوان شراف الدين بك طرفدن امراض ساريه نك  
بز توركلر آره سنده يابدينى تخريبات حقنده اوزون  
بر قونفرانس و برلشدر . خطيب اولر امراض  
ساريه نك انسانلر بر بلا طوفانى كى مسلط اولديغى  
يك بليغ رقلرله كوسترد كدن صكره ديمشدر كه :

« اوروپاده (قره اولوم) نامى آلان بومدهش  
خسته لىك بر زمانلر عالمه لرى ، شهر لرى حتى  
هيه بيليرم كه بر جوق ملتارى عوامتمشدر . ژوستيه ن  
زماننده استانبولده كونده ۱۰ بيك كشينك وبايه  
طولديغى منقولدر . يته بو وباه ۱۳۴۸ دن ۱۳۵۳  
تاريخه قدر ، يعنى بش سنه طرفنده اوروپا  
نفوس عموميه سنك درنده بر بى عمو ايلدى .  
اوروپانك اوزمانكى نفوسى ، ۱۰۰ ميليون فرض  
ايدرسه ك تلفاتك بكونى بتون دهشتيله نظر صره  
چاربار . .

بقيه نكسكلره كيتمه كه حاجت ! . . بو قورقنج  
صافيك بزده ؛ توكارى اور برده چك قورقنج  
مثاللى واردر . ۱۷۷۳ سنه سنده ايدى .  
كرومانشاه و كرديستان ايرانى ده وباه ظهور ايتشدى .  
شباط ابتدا سنده وبانك بغداده سرات ايتدىكى  
خبرى كلدى . ۶ شباطده بو شهرده كونده ۳۰۰  
الى ۴۰۰ وقوات چيتمه باشلامشدى . اهالى  
حقيقه دهشته كلش ؛ شهر دن فرازه حاضرلش  
ايدى . فقط حكومتك وضع ايتدىكى قرانته بوكا  
مانع اوليوردى . بر آز صكره وقوات كونده  
( ۱۵۰۰ ) ه چيقدى . اوزمان بتون بغداد  
آياقلاندى هر كس هر قيدي قيره رى دجله ساحلر بيه  
ه و كلديلر . شهر نها قلمشدى . . اولر جنازه لرله  
طولو ايدى . . قبرلردن قوشوب كلن يقاللر : كليلر  
بغدادك بللى باشلى سا كنلرى اونشوردى . . .  
وبونلر او طه لرده كي جنازه لرى بيرلر كن حاصل اولان  
تفتندن مرض آز بر زمان طرفنده ايكي ميليون  
انسانى تلف ايتدى . .

قولرايه كچه لم . . انسانلر بو خسته لىك يوزندن  
حالا آزى قريانلر و بر يورلر ! . . ۱۸۹۲ ده  
ووسيه ده ۲۹۶ بيك كشى يته اوتار يخده هامبورغ  
كېن تيز بر آلمان شهرنده ( ۳ ) آى طرفنده  
( ۸ ) بيك قولرا ونوعانى كورينور . هامبورغه  
خسته لىك روسلر كتير ممدى . ۱۲۸۰ سنه سنده  
استانبولده ظهور ايدن قولرا ده كونده ۲۰۰۰  
كشى مصاب ووفات و فوع بولديغى نقل اولنور .  
چيچك خسته لىك كنجبه بوكون اهميته عاداتا  
صحيح اين ، كچمش زمانلر بومدهش صاليتى  
بر وقتلر نه جانلر باقمشدى ! . . ۱۷ و ۱۸ نجى  
عصرده اوروپا سالنك يوزده طفسان بى بو  
خسته لىك ياقه ليوردى . . معاف اولانلر آنجق  
مصادق اولر ق خسته لىك آشيلا نالره منحصر قاليوردى .  
۱۲ نجى عصر ك نها يانلرده آلمان ياده هر سنه بو خسته لىك  
۷۰ بيك كشى ي اولد بر ييوردى . يته اوسته لرده  
بتون اوروپاده هر سنه بو خسته لىك ۴۰۰ بيك وفيات  
اوليوردى . حتى بو عصر طرفنده اوروپا نفوسنك  
هدم ترايدنه سبب اولر ق بو خسته لىك كوستر برلر .

حیچہ این ، کیمش زمانلرک بو مدھش صالغینی  
 بو وتلر نه جانلر باقیدی . ۱۷ و ۱۸ نجی  
 هصرده اورویا سنانک یوزده طفسان بشی بو  
 خسته لفه یا قه لنبوردی . . معاف اولانلر آنجیق  
 ضادفی اوله رق خسته لفه آشیلانا نلره منحصر قالوردی .  
 ۱۷ نجی عصرک نهایتر نده آلمانیا ده هر سنه بو خسته لقی  
 ۷۰ بیک کشتی بی اولد بریبوردی . ینه اوسته لرده  
 بتون اوروپا ده هر سنه بو خسته لادن ۴۰۰ بیک و فیات  
 اولوردی . حتی بو عصر طرفنده اورویا نفوسنک  
 هدم ترا بدینه سبب اوله رق بو خسته لقی کوستر لر .  
 بونلر نه مدھش رق لردر دوشونبور ی سکن ؟ . .  
 بونلر بشریته مسلط اولان ساری خسته لقلرک  
 بک صالغین اولانلر لدر . ایک سنه ، بش سنه  
 صکره تأثیر لری غیب ایدر لر . ساری خسته لقلرک  
 شدقی صالغین اولیان ؟ فقط دائماً انسانلر آره سندن  
 اکسیک بولونمایا نلری ده واردر . بونلر ده تیفو ،  
 دیفته ری ، اوکسوروک ، فیزامق و سائر هدر .  
 ۱۹۰۹ سنه سنده آلمانیا ده دیفته ری دن ( ۱۵۹۱۵ )  
 بوغمه چه دن ۱۵۱۴۲ تیفودن ۲۰۶۵ وفات  
 و قوعولمشر .  
 شهر امانتک ترتیب ایندیکی استاتستیکلردن  
 ۱۳۱۵ سنه سنده استانبولده وفیاتک ( ۱۰۵۶۹ ) ه  
 بالغ اولدیغی اکلابورز . ۱۳۱۸ سنه سنده ایسه  
 بو مقدار ۱۴۷۷۱ کشتی به بالغ اولور . اوندیلر  
 امین اولک که حقیقت ده مدھشدر . چونکه  
 خسته لقلرک چوغی کیزله نیر و یاد وقتور کچ بئیشیر .  
 یا خود خسته لقی تشخیص ایدم . محاربه و مهاجرت  
 کبی سببلر امراض استیلابیه ایچون بک مسالدر .  
 ۱۸۷۰ سنه سنده آلمان اردوسنک محاربه  
 میدانده کی ضایعاتی ۴۳ بیک کشتی ایدی . حالبوکه  
 ۱۸۷۲ ده آلمانیا ده چیچک دن ۱۶۲۱۱۱ کشتی  
 تلف اولمشر . ۱۸۷۰ سنه سنده فرانسه ده تلف  
 اولانلره نظر آ حرب میدانده تلف اولان فرانسز  
 عسکر سک مقداری آنجیق ۰٫۵۳ راده سنده ایدی .  
 روسیه ۹۳ حربنده سفالت یوزندن محاربه ده تلف  
 اولان عسکرک ایکی مثلی خلق غائب ایدی .  
 اوندیلر . امراض ساریه اوله خسته لقلردر که  
 اولدیره مدیکی انسانلر اوزرنده بک فحیح ایزلر  
 بر اقییر . قیریل خسته لقی بک چوق کیمسه لری کور  
 ایشدر . بو مرض بو بر کلره سرایت ایدر . صاحبی  
 ذربدن محروم ایدر ، علیل بر اقییر . بو خسته لقلک  
 یورسن انسانلر نه دن بو قدر آدم غائب ایشون ؟  
 چونکه فن ، طبابت بو کونه قدر بتون و امراضه قازشی  
 او قدر قطعی تدبیرلر . شغالر تدارک ایشدر که  
 ده شمدیدن بو تدبیرلر بشری بو صالغینلردن  
 تحلیصه کافی در . ایشته بر مثال : جمعی حیواناتدن  
 آلدیغیز بر آشی سایه سنده چیچکی انسانلر آره سندن  
 ایدیا طرد اتمک قابل اولمشر . ۱۸۶۲ دن ۱۸۷۶  
 سنه سنه قدر روسیه ده هر یوز بیک نفوسنک  
 ۵۱٫۰۶۶ کیشیمی بو خسته لفه طوبیور کن شمدی  
 بو مقدار ۱۰۷ یه ایدی . انکار هده ، اسوجده ،  
 آوستریا ده آشینک بک قطعی و شفافی تأثیر لری  
 کورلدی . استانبولده ۱۳۱۲ سنه سنده چیچکدن  
 مش ، ۳۱۹ سنه سنده ۱۲۹ ، ۱۳۲۰ سنه سنده

ایشته بر آلمان کونی واردر که مکمل شوسه لریله  
 اولرک ایکی طرفنده کی یضیل آغاجلر لیه ایکی قانلی  
 کار کیر اولر لیه بر جیت منظره می عرض ایدر .  
 هر اوک باغچه می واردر . سواقاقلر ایکی دفعه  
 صولانور . کوزک اوردن سنده کی بیوک بر قله  
 نظر دتکری حلیس ایدر بو بر صو خزینه سیدر .  
 ۱۰ متر درینلکدن آلمان صوفو بتون اولره  
 توزیع ایدر . کزیده دیکر بیوک بر بشاده  
 سوختانه در . ایشته ایکی مثال !  
 درد لر یزی کیدر مک ایچون اوچ عامل لازمدن ،  
 بری تمکیلات صحیه ، اطبا ، خلقک تنوری .  
 بهاء الدین شا کر بک دو قنور یتشدن بر لیه جکندن  
 بحث ایتدیلر . . تیشه جک دو قنور لردن کمد بر وصنتلر ینه  
 واقف اولملری شرطدر . مملکت مزده بر حفظ الصحه  
 مؤسسسه می تأسیس اتمک همه حال لازمدر . بوکا  
 تشبث اولندی . اوچ درت سنه به قدر میدانه  
 کلیر امیدندیم . آنا طولی ده مختلف موقولر ده معاینه  
 بر لری یاسیلیدر . بوراده آتورلر و تحفظ آلات  
 و ادوانی کوندر لیدر . آیرجه وسپار آتور تحفظ  
 نشکیلاتی ده ایستر . بتون بولری یا یق حکومتک  
 بورجیدر . حکومت بو خصوصه بطاقت کوستر رسه  
 هر شی بیوده در . حکومتدن یاردم کوره جکزه  
 امین- چونکه اونلر منور ذواتدن ترکیب ایدیلر .  
 الک مشکلی ومهم- سته کلنجه بوده اها لیک جهالتیدر .  
 خلتمزک دماغی تنور اتمک سرایت امراض علینه  
 آتیله جق الک مهم خطوه در .  
 فرضا بغدادده ویا چیقمشدی . موسویلر ،  
 عیسویلر دو قنور لره قوشه رق آشی یاید بر بولردی .  
 مسلمانلر ده کی لاقیدی ایسه کوروله جک بر حالدی .  
 خسته لقی مسلمانلره موسویلردن کیمشدی . الک بیوک  
 قریانلری ایسه ینه مسلمانلر ویردیلر . بوجهانندن  
 ایلری کلدی .  
 امراض ساریه یولنده صرف ایدم حکمز پارده  
 آجیایه لم . آلمانیا ده عادی بر جفتجینک دکری ۱۳  
 الی ۱۴ بیک مارق عد اولنور . بز جانی سرمایه .  
 لر ضری غائب ایتیم لم . . چونکه او لابقطع قزانیر .  
 آنا طولی ده کویلی پیس و بیتلی ایمش . بوی  
 او کونک فقط دوشونه لم که مملکتک کور بوز ،  
 دینج ، چالشقان عضوی کویلیدر . بو عنصر باشا حرسه  
 هر امید سونر . .  
 اوندیلر . . کزیلری اولومدن قور تاره لم . . .  
 چونکه اونک وارلغندن بی پایان تمیلر قزانبورز .  
 وارد اتمزک قسم کلینسی کویلی ویر یور . . اونلر  
 برر حقیقتدر . . بو حقیقتلر میدانده ایکن اونک  
 یوردنی ، اولادینی قور تار مق یاشاتقی بزم ایچون  
 الک بیوک بورج اولمازی ( شدتی آتیشلر ) .

## نفوس مسئله سی

ملکتمز نفوسنک کیتدیگه آزالسی ، نهایت  
 همیزی دوشوندرمکه باشلادی . بواسکی دردیز ،  
 شمدی تازه لندی . طیبیلرمن ، بومهم مسئله فتنده  
 یابلسی لازم کان فی تدبیرلری تدقیق و تطبیقه  
 چالیشیورلر . بزى ، دون تورک اوجاغنده دوقتور  
 بهاءالدین شاکر بک طرفندن ویریلن فونفرانس  
 تنور ایتدی . بهاءالدین شاکر بک آناطولونک  
 برچوق برلری کزدیکنی واوراده تناقص نفوسنک  
 اسبابی تدقیق ایله دیکنی سویله دکدن صکره بونلری  
 ایضاح و تناقص نفوسه قارشى یابلسی لازم کان  
 فی تدبیرلردن ده بحث ایله دی .

اولکی مقاله مزده دیدیکمز کی بزده تناقص  
 نفوس هم بر مسئله طیه ، هم بر مسئله اجتماعیه  
 و اقتصادیه در . بر طرفدن اطباضا بو مسئله ایله  
 اشتغاله باشلادی کی ، دیگر طرفندن ده اجتماعیات  
 و اقتصادیاتده متخصص اولانلر بوتکله اوغراشیرلر  
 و اسبابی تدقیق ایله برابر لازم کان چاره لری ده  
 دوشوندرک اوکره تیرلرسه مملکته بک بیسولک بر  
 ایسلیک ایتش اولورلر .

تورک اوجاچی فونفرانسده آناطولونک حالته  
 دائر سویله ن سوزلر پوره کلری سیرلانجهج بر  
 ماهیتده در . درد ، اورته به دوکوله نیجه چاره سی  
 بولماز . بوبله شیرلی کیزله مکدن زیاده سویله مک  
 فائده لیدر . اسکی دورده هر شیشی کیزله مک  
 عادت و واردی . دائماً کندی کندمزى آلداعغه  
 آلیشمش ایدک . بو یوزدن نه مدتش فلا کتله  
 اوغرا دیغمز معلومدر . حال بوکه حقیقی بیله رک  
 و بوندن هیچ قورقابه رق چاره لر دوشونمکه  
 باشلادیغمز دقیقه دن اعتباراً قورتولمغه طوغری  
 خطوله آغش اولورز . دنیانک هر طرفنده  
 صلاح و ترقی بوبله یابلمشدر . بیلین دردک چاره سی  
 بک قولای بولنور . بونده نومید اولمغه هیچ بر  
 سبب یوقدر . الو بریرکه فلا کتی بیله لم و بونک  
 اوکنی آلمغه چالیشم .

نته کم تورک اوجاغنده دوقتور بهاءالدین شاکر  
 بکده بو حقیقی تسلیم ایتشدر . دوقتور عماره بونک  
 فائده اجتماعیه سنندن بحث ایدرکن : « کرچه بو  
 بو بونک مجازیه بک قانلی اولورور . فقط دوشونمکه  
 بو قانلی کونلرک آردندن تورکار ایچون بک پارلاق ،  
 بک محتمم ، بک مسعود برکونش طوعا جقدر . بو  
 حرب هیمنه مملکت مزى نه قدر انی طمانتدیرمغه  
 وسیله اولدی . کینچلرین بادشاهک امریله برحرب  
 میدانندن اوتنه کی حرب میدانسه قوشدیلر .

کنیش الکاضی قاریش قاریش کزدیلر  
 وایت چوق شیر کوردیلر ، اوکرنیلر . هر  
 طانیلمیان شی بیلنمز وسه و یلز . فقط طانیقدن  
 صکره بشفه برحمت حاصل اولور . بو کزتی تورک  
 کینچلرینه ملت مزى و مملکت مزى طمانتدی اونلره  
 کندی دبلله بیه قونوشان قارده شلرینی ، کندی  
 با برافلری آلتنده باشایان آناطولوی قصبه و کولرینی ،  
 بتون تورک ایلتیرینی کوردیلر و سوزدیلر . « دیدکدن  
 صکره کندی کوردیکی و کزدیکی برلرده کی آجیقلی  
 حالاری تصویر ایتدی : « آناطولوی بک غلبه لک  
 ظن ایدرز . چونکه اهالی اصلیه دن بشفه بو کیش  
 طوراقلره برلشدیرلر . مهاجرلرک صاحب مملولری

اناطولونک بونک دردلردن بری ده حفظ صحت  
 قواعدینی بیلمه مک و پسلکدر . هله شرق اناطولویسی  
 باشدن باشه بر باد بر حالده در . قیشین بو برلرده  
 یاری بله قدر کوبره لی برچاموردن یازنده بوغوجی  
 بر تعفدن کلمز . اولرده ابدستخانه یوقدر . خانلرده  
 بیله یوقدر . اونک ایچون هر کس هر بری پسله .  
 تمشدر . اولر طوراقدندر . کوبلی یاتاچی اوطه به  
 باوجی ایله کبر . بو کوبیلرک البسه سی ده تمیز  
 دکدر . چونکه چاشیرلری دره کنارنده صوتوق  
 صو ایله یقانیر و یاغلی قالیر . ایچیلن صوده ینه بو  
 دره نک کیرلی صویدر . بوبله باشایان بر خلق ده  
 البت کهله ده واردن . بوراده نصل طوعان چوجقلر  
 یاشاسون . خصوصیه ساری خسته لکار هیچ اکسک  
 دکدر . بو حواله حانامی ، اسانمی قالیر .  
 شرقی آناطولوی ده اسانلری کیره ن برشفه درد

پك قولاي بولور . بونده نوميده اولغه هيچ بر  
سبب بو قدر . الويريركه فلاكتي بيلهلم بونك  
اوكتي آلمغه چاليم .

نه كم تورك اوچاغنده دو قنور بهاء الدين شاکر  
بکده بو حقيقتي تسليم ايتشدر . دو قنور محاربه نك  
فائده اجتماعيه سندن بحث ايدرکن : « کرچه بو  
بو يوك محاربه پک قانلي اوليور . فقط دوشونه لم که  
بو قانلي کونلرک آردندن تورکلر ايچون پک پارلاق ،  
پک محشم ، پک مسعود برکونش طوچاغتدر . بو  
حرب هيوزه مملکتيزي نه قدر ابي طاستدير مغه  
وسيله اولدي . کنجلرین پادشاهک امريله بر حرب  
ميدانندن اونه کی حرب ميدانسه قوشديلر .

کنيش الکاسري قاريش قاريش کزديلر  
وايت چوق شيلر کورديلر ، او کونديلر . هر  
طائيليمان شي بيلنمز وسه ويلز . فقط طائيدقن  
صکره بشقه بر محبت حاصل اولور . بو کز تي تورک  
کنجلرينه ملتيزي و مملکتيزي طاستدي اولره  
کندي ديلريله قونوشان قارده شلريني ، کندي  
بايرقلري آلتنده ياشايان آناطولي قصبه و کوبلريني ،  
بتون تورک ايللريني کورديلر و سويديلر . « ديدکن  
صکره کندي کوردی و کزدی برلرده کی آيقل  
حالزي تصور ايتدی : « آناطولي پک غلبه لک  
ظن ايدرز . چونکه اهالي اصليه دن بشقه بو کنيش  
طوچاقلره برلشديرين مهاجرلرک صايبسي ميليونلري  
کچر . حال بوکه بتون کوردکارم برلرده برکيسه .  
سزک ، برتهالي حال واردي . »

دو قنور آناطوليه کی تناقص نفوسک اسباب  
فيه وصيه سنی اوزون اوزادي به ايضاح ايتدی .  
فرنگي ! .. بو خسته لقي آناطوليه پک مستوليدر .  
يالکيز شو قدر وارکه اهالينک وجودي صاعلام  
و مشاغل فکريه سي اولديني ايچون نائيراني پک  
مدهين صورتده کوروليور . فرنگينک صوک  
دوره سنی کچيرن بر آناطولي يه ايشله يه بيليور .  
دو قنور بو خسته لکدن آناطولي يه تميزله مک ايچون  
يايلان و يابلسي ايچاب ايدن تدبيرلري ايضاح  
ايتدی : « بزم ايچون ياپيله جق ايکي مهم وظيفه  
وار . بري طوچانلرک صايبسي چوغالتق ، اونه کی  
نوزادلري اولومدن قورتارمق . . . طوچانلري  
چوغالتق ايچون کنجلرک اولنسي لازمدر . فقط  
بو اولنک حال طبيعي ده اولمالی . چونکه پک ياقين  
زمانه قدر آناطوليه اولنک چوجق ينشدر ميکن  
زياده عسکرلکدن قورتولق ايچون بايليوردي .  
معينزلره عسکرلک بو قدر . اولنک پک کنج  
ياشده ارککلر هنوز پک کوچک ياشده بولنان  
قيزلره وقتندن اول اوليورلدي . بو نازه  
چوجقلرک وجودلري هنوز ابي بنشده مش اولديني  
ايچون بر چوجق دنيايه کلير کلز يا والده سي سقط  
اولوب قاليور و يا طوغان چوجق دن خير اوليوردي .  
اونک ايچون آناطوليه هر کسک اولنديکي  
بيلديکمز حالده صاعلام و دنسچ چوجقلرک اندر  
اولديني کوريبور و نفوسک آرتديني مشاهده  
ايلوروق . حال بوکه شمدي معينزلرک مسئله سي  
اورته دن قالادي . هر حالده قيزلرک وقتندن اول  
قوجه يه وارلري مسئله سي ده منافع اولدي .

اناطوليزک بو يوك دردلرندن بري ده حفظ صحت  
قواعديني بيله مک و پسلكدر . هله شرق اناطوليسي  
باشدن باشه برباد بر حاله در . قيشين بو برلرده  
ياري بله قدر کورلري برچاموردن يازينده بو غوجي  
بر تعفندن کچلمز . اولرده ابدستخاه بو قدر . خانلرده  
بيله بو قدر . اونک ايچون هر کس هر يري پيسله .  
تمشدر . اولر طوچاقلندر . کوبلي ياناجني او طيه  
پاوجي ايله کير . بو کوبيلرک البسه سي ده تميز  
دکلدر . چونکه جماشيرلري دره کنارنده صوئوق  
صو ايله يقانير و ياغلي قاليبر . ايچيلن صوده يه بو  
دره نك کيرلي صويدر . بوبله ياشايان بر خلق ده  
البت گهله ده واردر . بوراده نصل طوغان چوجقلر  
ياشاسون . خصوصيله ساري خسته لکار هيچ اکسيک  
دکلدر . بو حالده خاناعتي ، اسانمي قاليبر .

شرق آناطوليه انسانلري کچيرن بر بشقه درد  
وارسه او ده عداستلر قدر . بو زوالی خلق اکک  
ياغديني بيله بيلمز . حال بوکه اورالرده بين يالکيز  
اکسکدر . اونک ايچوندرکه « يک ييه جکيز »  
ديزلر « اکک ييه جکيز » دبرلر . اکک بو اسانلرک  
بللي باشلي برغداسي اولونجه بونک معدی اولسي  
لازمدر . حالبوکه شرق آناطولي اککي قورو بر  
بو قه دن بشقه برشي دکلدر . بو اکک معده ده  
اريز ، او قدر قورو و قاتيدرکه معده ده و باغر .  
صاقده ايضلامز ، نره ده که هضم ايديله بيلسون .  
حتي معده يي ياره لار . اورالرده معده ياراسي  
( التهاب معده ) دينيلن خسته لقي پک چو قدر .  
سوردن يکي کسيلن چوجوق ده بو اککي بير .  
شمدي بو چوجوقغک ياشامسي احتالي وارميدر ؟ «  
دو قنور بهاء الدين شاکر پک مملکتيزک صحت  
عموميه سنه قارشي اختيار ايديلن مصارفدن بحث  
ايمش ، حکومتک تزييد نفوس چاره لري دوشونديکي  
خبر و برمش ، اسنانبولده مکاتب طبيه يه پک چوق طابه  
آلتديني ، يقينده سيواسه ده بر طبيه مکسي آجيله جقني ،  
هر حالده بتون قضاير ، ناحيلر و کوبلر ايچون طبيب ،  
طبيب معاونلري ، کوچک دو قنورلر ، اوناشيلر  
يتشديرلکده اولديني ، آناطوليه شرائط صحيه يه  
رعایت اولنه جقني ، والحاصل تناقص نفوس دينلن  
بو صرضله بللي باشل محاربه و مجادله يه کيريشيله جکني  
آکلاتمشدر .

هر حالده قونفرانس شايان تشکر بر درجه ده  
فائده لي ايدی . فقط هر حالده ايسته رزکه بو مسئله  
ايله يالکيز اطباي دکل اجتماعيات و اقتصاديات  
متخصصلر زده آدم عقلي اوغراشسونلر ، دردک  
اسبابي آراسونلر و چاره لرني بولسونلر . مطبوعات  
اونلره بو خصوصه يارديه حاضردر .

## تناقص نفوس

مملکتیز نفوسنک کیتدیکه تناقص نهایت  
 آئدیشه لری اویاندردی . تورک اوجانی بومسئله به  
 دائر بالخاصه اطبايه بعض قونفرانسار و بربرمکی  
 مناسب کوردی . کرک اوجاغه ، کرک بوقونفرانساری  
 و بره جک ذواته تفکراتی تقدیم ایدرز .  
 کندی طرفزدن ، بومسئله به دائر اولقی  
 اوزره بعض ملاحظات علاوه ایده بکن :

بزده کی تناقص نفوس ایکنجی درجه ده بر  
 مسئله طیبه و برنجی درجه ده بر مسئله اقتصادیه  
 واجتماعیه در . اوت ، طبابتک ، حفظ صحتک  
 نصیحتلرینه موافق حرکت ایلدیکندن طولانی  
 نیجه اطفال مسلمه محو اولوب کیدیور . عجیبا  
 بیکده قاج چوقق بوسورتله ترک حیات ایدیور ؟  
 مع التأسف ایستانتیق علمی بزده اک کیری نالمش  
 علملردن بری اولدینی ایچون احوال مله من حقنده  
 لئزده معلومات صحیجه بوقدر . بن ایستردم که بو  
 نسبت عدديه بیلندکن بشفه ، هانکی ولایتلرده ،  
 هانکی شهرلرمزده هانکی صنف خلتمزده و فیاتک  
 چوق اولدینی مسئله سی ده توضیح ایسون .

شوراسنی بیللی بزکه و فیاتک جوخی مدنیتجه  
 آشانی منزله ده ، قفروسفالتجه یوکسک مرتبه ده  
 بولمقدن ایلری کلیر . مثلا مدنیت خصوصنده اک  
 ایلروده بولان اسوچ ایله نوروجه و فیات بیکده  
 اون بشی پک آز تجاوز ایدیور . حالبوکه مدنیتجه  
 گیریده قالمش ملتزده و فیات بوزده اوتوزی ده کچیور .  
 ملتزه عائد اولان مسائلی تشریح خصوصنده  
 مسلکمن ، کندی کندییزی آلداتماق در . آرزو  
 ایدرز که حقیقی بیلم ، حقیقتدن قورقیلم و بتون  
 حریت فکریه و وجدانیه منزله بومسئله لری مذاکره  
 ایدلم . بونک پک بیوک فائده سی واردر . وقتیه  
 بلچیماده و فیات بیکده بکری اوچی کچیور ایدی .  
 در حال منتظم ایستانتیقار طولغه و بناء علیه اسباب  
 و فیات آکلاشمه باشلا نیجه طبا واجتماعاً مداواته  
 هیرت ایدیلرک ضایعات بیکده اون یدی به قدر  
 ایندی برلدی . و یک آجیق بیلمک و آجیق سویله مک  
 لازم . بوقیه دردمن آکلاشماز .

تناقص نفوسک ایکیسی ده ، اولاً ، طوغدقدن  
 صوکره اولمک ، ثانیاً هیج طوغماق ، برده  
 موجوددر و ایکیسندکه سبب اجتماعی و اقتصادیلری  
 واردره آنارده قفروسفالتدر ، مزاجم اجتماعی در .  
 مملکتیز ققدرر ، افقدردر . آنک ایچون نه  
 گیمسه نك اولنکه جسارتی واردر ، نه ده اوله نلرک  
 چوقق استحصاله . . . کرک شهرلرده ، کرک  
 گویلرده ضرورت حکمفرما در . اوج چوقنی  
 اولان بر بابا و آنانک صرفنه مجبور اولدقاری  
 یاره نی قازاق هر قوله نصیب اوله حق بختیار قفلردن  
 دکلدر . اولکی کون ، ابتدائی مکتبلردن رنده  
 معملک ایدن بزوات ایله کوروشدک . مسلمان  
 چوقق قارک ضرورتلری بره تصویر ایدی . بوزده  
 التمنک کتانی اولدینی ، اکثریسک اوستی ناشی  
 پورتیق ، باشلری کیری اولدینی ، مکتبه کتیر .  
 فکاری بکارک مواد مفیده دن خالی بولندینی  
 یسان ایدی . دیمک که چوقق قارک انالری بابالری  
 چوقق قاری نه اعاشه به ، نه ده اوقومعه معتدر  
 دکلدر . اوج چوقنی اولان اورنه جه بر مأمورک

تورک عنصری چیقار . اکر تورکارده برکت تاسل  
 اولسه ایدی بو آنه قدر چوقدن بیترلر ایدی .  
 اوله ایسه سفات اجتماعی کیدریمی چاره لر  
 آراملی که تورک عنصری بوسفالتدن قورنسون ،  
 شهرده کویده ای قازانسون ، ای بیوب ایچسون .  
 بوکون چوقق قارک ترک حیات ایلرینه ، ازدواجک  
 کیت کیده تناقص ایتمسه سبب هپ سفالتدر .  
 کویلرده کی قفرتک درجه سنی آکلامق ایچون ولایت  
 غزته لرینک اعلانات قسمی ، ترلارک صائیش  
 فیاتلری اوقومق کایدردر . ترلا بوقدر قیمتیز  
 اولورسه آنک صاحبک چینه محصول بدلی اوله رق  
 قاج پاره بولنورکه ؟ . .

سفالتک ازاله سی چاره سنی بوراده یازه حق  
 دکاز . اولک اوزون . . . فقط قیصه جه سویللی برکه  
 و برکیلرک اصول جیاتی ، وسائط نقلیه نك  
 اصلاحی ، بو آنه قدر دوام ایدوب کیدن  
 شرق مأمورلنی ذهنیتک تبدیلی ، کویلرده مکان  
 ابتدائی آجله سی ، قوانینک تبدیلی ، حریت فکریه دن  
 استفاده ایدلمی ، کویلی شرائطنک اصلاحی ، کویلرده  
 وسائط مدیه نك تکشیری ، دواثر مرکزیه تشکیلاتی  
 مصارفنک تقلیل و پاره نك مأمورین عدادی تکشیردن  
 زیاده بین الاهالی معرفتک نشرنه صرف ایدلمی ،  
 املاک و اراضی و برکیلری ایچون اقتصادی اساسلر  
 وضعی ، وسائط نقلیه نك اصلاحی و موجودلرینک  
 اجرت نقلیه لرینک تنقیصی .

علوم سیاسی نك معلوم اولان برقانونی واردر :  
 بر ملنک رفاه و استراحتی آنک تابع اولدینی و برکو  
 اصولنک شکل و صورتنه نابعدر . برکولرک نوزبنده  
 اصابت وارمیدرز ؟ هرکسک ، هرصنک ، هر ماده نك  
 قازانجه کوره و برکو طرح ایدلمسیدر ؟ استیفا  
 اولنان و برکولرک محل صرفلری منافع عمومی ایچون  
 مشر بر جهتمیدر بوشه ختمک استفاده سی بونده  
 جرمیمیدر ؟

بو جهتی تشریح ایچون شو قدرخی سویله لم که  
 بلغار معارف نظارتنده اجرای تفصیلات ایدنکمن  
 صروده ، معارف تخصیص ایدنن مرکز نظارت  
 مأمورلرینه و بریلن معاشرک آزلی نظر دقتیری  
 جلب ایدی . او زمان سفردن تر حوال موسیو  
 آرنائو دوف بکا دیدی که :

معارف تخصیصات ، صرک مأمورین معاشانه

هریت فکریه و وجدانیه صریحه بومشله لری مذاکره  
ایدهلم . بونک پک بیوک فائده سی واردر . وقتیه  
بلجیاده وفیات بیکده بکری اوجی کیورایدی .  
درحال منتظم ایستانتیقلر طوطفه و بناء علیه اسباب  
ولیات آکلاشلنه باشلا بجه طباً واجتماعاً مداوانه  
هریت ای دیلهرک ضایعات بیکده اون یدی به قدر  
ابتدی لری . دیمک آجیق بیلدک و آجیق سوبله مک  
لازم . بوقسه دردمن آکلاشلماز .

تساقص نفوسک ایکی سی ده ، اولاً ، طوغدقدن  
صوکره اولمک ، ثانیاً هیچ طوغمامق ، برده  
موجوددر وایکینکده سبب اجتماعی و اقتصادی لری  
واردرله آنارده فقر و سفاقتدر ، مزاحم اجتماعی در .  
مملکتیز فقیردر ، افقردر . آنک ایچون نه  
گیسه نک اولتمک جبارتی واردر ، نه ده اوله نلرک  
چوجق استحصاله . . . کرک شهرلرده ، کرک  
گوبلرده ضرورت حکم فرمادر . اوج چوجنی  
اولان بر بابا و آنانک صرفه عبور اولدقلری  
پارهی قازانق هر قوله نصیب اوله حق بختیارقلردن  
دکلدر . اولکی کون ، ابتدائی مکتبلردن رنده  
معلمک ایدن بر ذات ایله کوروشدک . مسلمان  
چوجقلرک ضرورتلری بره تصویرایتدی . بوزده  
التفصک کتبی اولدیفنی ، اکثرینک اوستی باشی  
پیرتیق ، ناشلری کیرلی اولدیفنی ، مکتبه کتیر .  
دکاری بیکارک مواد مفیده دن خالی بولندیفنی  
بیان ایلدی . دیمک که چوجقلرک انالری بابالری  
چوجقلری نه اعاشه به ، نه ده اوقوتنه معتدر  
دکلدر . اوج چوجنی اولان اورنه جه برآمورک  
آیده ایکی بیک بش بوز غروشی اولق الزمدر .  
او کراسی و بره جک ، اویسه بیوک کوچک بر  
خدمتی آله حق ، زوجه سی چوجقلری اعاشه  
والباس ایده جک ، اوی بر بارجه اسانلغه یاقیشیر  
بر صورتده دوزله جک ، چوجقلری مکتبه  
بوللانه حق ، افراد عالمه دن بری خسته لیر ایسه  
طیب حلب ایده جک .

صوفیه ده ایکن اولرندن ، کوبلردن آرقلری  
آلوت گلش مرکنله افرادینک استاسیون باغجه .  
سنده اوکله نکلری یلرینه تصادف ایندم . کرسیر  
ایکن بلا اختیار کوزم کوربیوردی که کوبلردن بویکی  
گلش کیمسه لرک آرقلری طارق وات سوکوشدن ،  
اورنه سی بیله وی پینیرلی بوقفه بورکندن ترک  
ایدیوردی . بو آدملر قارلری ایجه طوبوره .  
بیله کاردن هر بری بکری یاشنده اوله یورلر  
ویکری بیس یاشنه قدر ایکی اوج چوجق صاحبی  
اولورلر .

پک صیحی اوله رق طوبوروز که برده قادس  
اولسون ارتاک اولسون چوجق طوعمصدق رعایت  
قورفور . آنا بابا ، اولادینک بختیار اولسی  
ایستلر . آنلری رفاه اینجده یشانه جقلرینه اعتماد .  
لوی بوقسه بالطبع چوجق اولسندن ایسه اولماسی  
ترجیح ایدرلر .

دیمک که بزده اوله نلر آزددر . بوکا  
مصارفک ، یاخود مصارمک آغیراعتدن زیاده  
هرومیت اجتماعی در که ماعه تشکیل ایدیور . بوقسه  
تورک تأهل سور ، تورک چولق چوجق صاحبی  
اولقدن خوشلانیر ، هانکی طاشنک آلتی قالدیرسه ک

سفالنک ازاله سی چاره سی بوراده یازه حق  
دکاز . اولک اوزون . . . فقط یقه جه سوبله برکه  
وبرکیلرک اصول جباتی ، وسائط نقلیه نک  
اصلاحی ، بو آنه قدر دوام ایدوب کیدن  
شرق مأمورلی ذهینتک تبدیلی ، کوبلرده مکاتب  
ابتدائی آچلمسی ، قوانینک تبدیلی ، حریت فکریه دن  
استفاده ایدلسی ، کوبلی شرائینک اصلاحی ، کوبلرده  
وسائط مدیسه نک تکشیری ، دواتر مرکزیه تشکیلاتی  
مصارفنک تقلیلی و باره نک مأمورین عدادی تکشیردن  
زیاده بین الاهالی معرفتک نشرینه صرف ایدلسی ،  
املاک و اراضی وبرکیلری ایچون اقتصادی اساسلر  
وضعی ، وسائط نقلیه نک اصلاحی و موجودلرینک  
اجرت نقلیه لرینک تقیصی .

علوم سیاسی نک معلوم اولان برقانونی واردر :  
بر مملکت رفاه و استراحتی آنک تابع اولدیفنی وبرکو  
اصولنک شکل و صورتنه نایددر . وبرکولرک بوزیمنده  
اصابت وارمیدر ؟ هرکسک ، هرصنفک ، هر ماده نک  
قازانجنه کوره وبرکو طرح ایدلشمیدر ؟ استیفا  
اولنان وبرکولرک محل صرفلری منافع عمومی ایچون  
متمم بر جهتمیدر بوقسه خالقک استفاده سی بونده  
جرتمیدر ؟

بو جهتی تفریح ایچون شو قدرنی سوبله لم که  
بلغار معارف نظارتنده اجرای فصحات ابتدیکن  
صره ده ، معارف تخصیصا نندن مرکز نظارت  
مأمورلرینه وبریلن معاشرک آزلی نظر دقتیری  
حلب ایددی . او زمان سفردن حرال موسیو  
آرنا بودوف بکا دیدی که :

معارف تخصیصاتی مرکز مأمورین معاشاتنه  
بردرک افنا ایده میر . کوربیورسکر که بومعاشلر  
عایت آزددر . بر تخصیصا نتمزی بالخاصه تدریس  
وتعلیمه ، نشر علومه وبریبوروز . آنک ایچودر که  
آز زمان اینجده ایجه عمره ایله ایندک ، هرکز  
معاشلری طوبی طوبی طوقوز بیک لیرادر .

دیمک که بلغارستان معارف وبرکوسی اوله رق  
الهی یاردنی متمم جهته صرف ایدیور . کدک  
صوفیه دار الفنوننده داخل معلملرینه وبریلن  
معاش آیده ۲،۵۰۰ ، حاج معلملرینه وبریلن  
ایسه ۲،۲۰۰ عروشدر . مدبرده آنجق ۳،۰۰۰  
عیش آلیر .

مسائل اجتماعی ایله مشغول اولانلر اوتوز فرق  
سنه اول معمور اولان برلرک صکره لری خرابی به  
نه دن دوشدکلری آکلامیدرلر آناطولیدن  
کلنارده اوراده کی کوبلرک خالندن بخت ایدیورلر .

ایتردم برمنخصص بیخسوندده آناطولیده  
فرق سنه اولی نه قدر کوی واریدی ، صکره لری  
نه قدره ایددی و بونک اسبابی نه در تحقیق اینسون .  
متممک ، مملکتیزک دردینه دوا آرایور ایسه ک  
بومشله لری تا اساسندن آراشدیرمیلی بز .

تساقص نفوس ماده سی بزم ایچون نه قدر  
مهمدر . اضرافزده بولنان منلرک هبسی نفوسجه  
چوغالیورلر . بر ایسه آزالبوروز . بو سایه ده  
آنلر هم ثروت ، هم فوت جهتیله بزی کبری  
براقه جقلردر - بکری اوتوز سنه طرفنده آرده کی  
فرق اوله تزیاید ایده بیاور که بو مشکل مسشله نی  
حلدن عاجز قالیرز .

# نفوس و معیشت

۷۷۶

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 276 659

استانبولده بولونان روس ملتجیلرینک لینی و قیراس  
 آله لرینه نقل ایله چکنی بهض غزته لر خبر ویردیله  
 بوخبر بوتوق استانبول خاقانک معیشت مسئله سی ایله  
 علاقه دار اواق اعتبارله موجب مؤینتدر . فی الحقیقه  
 استانبول ایچنده حیات بهالیقندن مشتکی کورونم  
 تک بر فرد بو قدر . معیشت مشکلاتی نقطه نظرندن  
 استانبول محیطی آرتق یاشانه ماز بر شهر حاله کلتدر . بو  
 حالک الله هم بر بهی مختلف اسباب و عوامل تأثیراتیله شهرینک  
 نفوس عمومی سنده کورونمادی تضاید اولمشدر .  
 حرب سنه لر ایچنده استانبول آناتولی وروم ایلی  
 آراسنده صورت دائمده کلوب کیدن اردولرک ،  
 آلایرک ، طابورلرک بر رسم کچید . عملی کبی ایلی .  
 بو صورتله شهر ایچنده تراکم ایدن نفوس متارکده صکره  
 اکسلیمه دی ، روسیه دن وقفه سلرله کن بر چوق ملتجیلر  
 بوکا انضمام آتیش ، کذلک صلحله نهایی کورونم  
 بر شکلده تأخر آتندن دولای احوال عمومی به عارض  
 اولان مشکوکیت کوبلرده ، کوچوک شهرلرده یاشایلیق  
 بر صنف انسانلری مرکز حکومتیه هجرت آتمکله سوق  
 اولمشدر . کچنلرده (لوزورنال) غزته سنک استانبول  
 مختابری طرفندن منسوب اولدانی غزته به یازیلان بر مکتوبده  
 شهرینک بوکونکی نفوس (۲۰۰) میلیون اواق  
 اوزره تخمین ایلییوردی . بو تخمینک نه درجه به قدر  
 درغری اولدانی ، لوم دکاسه ده هر حاله شهرینک  
 حریدن اوکی نقرسیله بوکونکی نفوس آراسنده  
 قیاس قبول آتیه چک نسنده بر فرق اولدیتنه شهر  
 بو قدر . شهرینک نفوس عمومی سی بر طرفدن بو صورتله  
 آرتارکن دیگر طرفدن آردی آواسی اکسلیله بن  
 یانفیلر شهرک بر چوق بهرور لری خرابه لره قاب  
 آتیش ، بوندی باشقه استانبولی بسله بن استحصا  
 ساحه لریده حریدن اولکننه نسنله چک چوق دارلا  
 شهردر . رومانی و روسیه انبارلرینک قایاق سی غاز  
 واون کبی احتیاجات اساسی بک اوزق عملکندردن  
 جاب آتمک مجبوریتی قازیشنده بر قشدر .  
 شیبلی طرفلرند اوج اوطلی فروش بر آیرتانی  
 ایچون سنوی لائل (۱۰۰۰) لیرا ایجار ایسته نمکده در .  
 ذلک استانبول جهتده دوت اوطلی بر آر بوله بیلیمک  
 ایچون شهری قرق لیرادن سکسان لیرا به قدر بر کیرا  
 ویرمک ضرورتی حسن ایلمکده در . بک اوغلی جهتده  
 حل المساده بر اولده بر کچه کچیرمک ایچون بش  
 لیرا ویرلمکده در .  
 بیه چک و ایچه چک خصوصتده کی به الباق سکن  
 کیرالردن آشاغی قالمور . بر حساب کوره اکمل  
 و شکر کی مواد قدایشه اساسیله نیک فیئانلری حریدن  
 اولکننه نسنله یوزده (۲۰۰) نسنده  
 آرمشدر . حریدن اول ۸ غروشه ساتیلان برهندی  
 فیئانی بوکون (۵۰۰) غروشه چقه شددر . حل العموم  
 اشیا فیئانلرند کورونم بوغلا ایله دتما شهرک نفوس  
 آراسنده بر مناسبت بولوندانی هر وقت کورولمکده در .  
 بانقرض (لوزورنال) مختابریله دیدیکی کی انک واقعی  
 سکسان غروش اولدانی حاله اوده سا ویا باطومدن  
 کان بر مهاجرت اوزرینه برکون ایچنده بو فیئانک  
 (۱۶۰) لیرا لایق واقه در .  
 مجبای بو وضعیتدن منضرر اولان کیمدر ؟  
 شبهه بز وضعیتده منضرر اولان یاکیز استانبولک  
 برلی ستملک اهاالیسی دکدر . اشیا فیئانک متادیا  
 آرتماسی عینی زمانده شهر بزده یاشایلیق بالمعوم اجنبیلری  
 تضیق آتمکده در . شو حاله بو مهم غلای اسمار  
 و اشیا مسئله سنه بر چاره بوانی کرک برلی استانبول  
 اهاالیسنک ، کرک بوراده مسکون اولان اجنبیلرک  
 منقمت مشترک لری اقتضاسدر .

استاتسیتیق اداره عمومیسی احداث ایدیلش، باشنده برساتسونیالی متخصص کتیریش ایدی. مع التأسف، صدر ساقط فرید پاشا، هرشیده اولدینی کی بونده غلط رؤیته قایلارق، تمام اجرا آته باشلاشق اوزره بولوندیغی بر صراده استاتسیتیق ادارهسی لغو ایله مشدر. بناء علیه، یکی تحریر نفوس یاسلاماسنه لزوم و احتیاج حس اولوندیغی بر صراده بومهم وعظیم، بوزمان وغیره احتیاج مس ایدن ایش منحصرأ نفوس مدیریت عمومیسه سنک دائرة اشتغاله تودیع ایدلمشدر. خبر آلدیفززه کوره نفوس ادارهسی، صلحک عتندن صوکره ممالک عثمانیه بر تحریر نفوس اجراسی تحت قراره آلمشدر. شمده قدر زده یاپیلان تحریر نفوسه بر طاقم قومیسونلر تشکیلی ایله باشلانیر، بو قومیسونلرک رفاهتنده کی سیار هیئتله، شهره قصبه و کویله تقسیم ایدیلرک تحریر نفوس اجرا اولونوردی. حالبوکه: کویلرک یکدیگریه اولان بعدیتلری جهتیله بندن اوتنه کنه هیئتله عزیمت و عودتلی ائناسنده بر چوق تولدات ویا و نیات وقوعه کلهرک دائما یاپیلان ایشلر تملدن ییقلق کی نتیجه لر بر بردی. اورویا مملکتلر زده، حتی قومشومن بولغا رستانده بیله تحریر نفوس ائناسنده موسم و حتی تحریره باشلانجق ساعت بیله قرارا شدیریلیر و علی الا کثر تحریر لر هر کسک اقامتگاه اصلیلر زده بولوندیغی قیش موسمنده و نصف الیل اولان ساعت اون ایکده اجرا ایدیلیر. بوساعتدن بر دقیقه اول ویا صوکره وقوع بولان تلفات و تولدات نظر اعتباره آلتماز. زده، کرک و ساططلرکک نقصانی و کرک یاره ققدانی دولایسیله بونک تطبیقنه امکان اولمادیغندن نفوس اداره سنجه سنه نك معین بر کونی انتخاب ایدیلرک اوکون اهالی به ایچنده، اسم، صنف و شهرت و صفت ثابت و سائره محرر و رقبارله توزیع اولوناجق، بعده، ایجاب ایدن قوتورلارده بائلیق صورتیله خطا، التباس و یاخیله وقوعنه میدان و بر بیه سنه چالیشیله جقدر.

تحریر نفوس اجراسی ایچون بر چوق تدقیقات اولیه اجراسی مقتضی اولدیغندن یکی تحریره آتیجی کلهرک سنه باشلانیه بیله جکدر. بوندن باشقه، ممالک عثمانیه موجود اشخاص، حائله و مسکنلر ایچون آیری آیری علم و خبرلر طبع ایدیلرک جکدر که بوده عظیم بر زمانه احتیاج مس ایتمکده در.

ممالک عثمانیه نفوس موجوده سی ایچون ۱۸-۲۰ میلیون، حائله لر ایچون ۶-۷ میلیون، مسکنلر ایچون ده ۴-۵ میلیون کاغذ طبعی لازم کلهرک جکدر. خبر آلدیفززه کوره داخله نظارتی یکی تحریر نفوس ایچون یاقینده بر لایحه قانونیه تنظیم ایدمک، فقط اجرا آته آتیجی یوقاریده یازدیغی کی بر سنه قدر باشلانیه بیله جکدر. واقع اولان آرزویه بناء نفوس اداره عمومیسه سنجه بر قاج کونه قدر ۲۲۷،۲۲۸، ۴۳۹، ۳۳۰، ۳۳۱ سنه سنه عائد نفوس ایستاتسیتیق جدوللری طبع و لزوم کورولن برلره توزیع اولونه جقدر.

## یکی تحریر نفوس

استاتسیتیق ادارهسی کی لغو ایشدی ؟ - بزم تحریر نفوسلر بر قیمت بین المللیه کی حائزی ؟ - لایحه کی ایستاتسیتیق استیتوسی باشخاص، حائله و مسکن علم و خبرلری - بش ممالک استاتسیتیق جدوللری

اورویا دولت لرینک کانه سنده مملکتک احصائی خصوصیتیه اشتغال ایتک اوزره برر ایستاتسیتیق اداره عمومیسی موجود بولوندیغی معلومدر. بو اداره لر بین المللی مقررات موجبجه علمی نقطه نظر دن لایحه کی استاتسیتیق استیتوسیسه مربوطدرلر؛ زده شمده قدر کورولن لزوم و احتیاج اوزرینه یاپیلان تحریر نفوسلر هیچ بر اساس علمی به استناد و بالعموم دولت لرجه مرعی اولان مقرراته تطابق ایتدیکی ایچون هیچ بر زمان بین الملل بر قیمت حائز اولموشدر. ایشته بو سببیه، زده ده سفر برک ائناسنده بر

## عملی درس لر

تناقص نفوسه دائر دونکی کون تورک  
اوجاغنده و برین قونفرانسدن دخی آکلایوروزکه  
آناطولی کویلرنده ، شتک حانده یاشامق نصل  
اولدینی سویلیه جک و اوکرده جک کیمسه یوقدر .  
درتیش سنه مقدم بز ، غزته صره درج ایستدیکمز  
مقاله لرده یوقلردن بحث ایتمش ایدک .  
بونک سبب اولی ولایتلرده کی اداره مأمور .  
لرینک طو لاشاماری و کورمک صنعتی اوکر نه مش  
اوللریدو . یوقسه آناطولی کویلیسنه بیجه جکده ،  
کیه جکده ، اوطوره جق و یا تاجقده نه وجه ایله  
حرکت ایتمی لازم کله جکنی اوکر تمک کوچ بر  
شی دکلدر .

با خصوص ولایت صر کرلرنده و یا خود سنجاقلرده  
بو وظیفه لری ایفا ایده جک قدر فن مأمور لری ده  
واردو . مالک اجنبیه ده شهر لر ایله کویلر آره .  
سنده کی فرق مدنیت ایله بدایت آره سنده کی فرق  
کی دکلدر . چونکه کویلی طاغ آره لرنده ، چایر  
ایچلرنده یاشامقله برابر بر شهر اهالیسی کی رفاه  
میشک قواعدینه واقدر .

ولایت مأمور لرینک وظیفه لری هیمزک بیلدیجی  
وجه ایله کاغذ اوزرنده معامله اجرا سندن عبارتدی .  
بیوک مأمور کویلرک ، دیوانلرک حیسانه یاقیندن  
واقف اولیق لزومی و بوندن متأثر اولی حس  
ایتمه ملردی . بر برده نه قدر ایقای وظیفه ایتمش  
بولور لرسه بولسونلرینه او بولندقلری محملرک  
احواله کسب وقوف ایدمه مبور لردی . او قدر  
ولایت غزته لری اوقورز ، هیچ برنده یاشامق  
حقننده بر بحث یورودلدیکنی کورمش دکلز .  
نه آناطولیده ، نه روم ایلیده مثلا محارستانده  
اولدینی کی آدم عقلی یالین سکن اون اولی بر  
کویه تصادف ایدلک امکانی یوقدر . بونده کی  
مسئله پاره مسئله سی دکلدر ، بیلکی مسئله سیدر .  
یوقسه ایکی اوطه لی بر اوک دیوار لری ، قیوسی  
و دیگر کاری ایچون اقتضا ایدن طاش ، چامور  
و کراسته بر جوق برده قولایجه تدارک اولنه بیلور .

شنتکده یاشامق عادلک اوکره نله مسنه بر  
سببده ، آناطولی کویلرنده و یا قصبه لرنده تیشلرک  
همان یا استانبوله و یا خود بیوک بر شهره کلوب  
اوراده بر لشم لردو . مسقط رأسلرینه عودت ایتمکی  
کندیلرینه بدیره مبور لر . همشهریلرینی ، کویلرینی ،  
قصبه لرینی دوحال اونود بیور لر . حتی مبعوثلر بیله  
اکثر یا استانبوله اقامتدن خوشلایندور لر .

قهر بیدر ، مالک اجنبیه ده کی مأمورین روحانیه  
بزم امام و خواجه لر مشردن یک جوق متعصبیدور لر .  
فقط معیشت مدنییه هم نظری ، همده عملی اولورق  
واقدر لر . بجا علیه جماعت اوزرنده تعصبلرندن  
زیاده خیانت مدنییه لرینک تأقیری حکمفرما اولور .  
تدریسات مدنییه بی ده ذکر اجلی بز . اساساً کویده  
مع التأسف هنوز کافی درجه ده مکتبمز یوقدر . مکتب  
اولسه ایدی تدریسات مدنییه دن استفاده ایدر ایدک .  
بوندیسات بزده شهر لرده دخی اولد قجه ناقصدر .  
چکنلرده رومانیا ده بر قونفرانس عقد ایدلش  
وبونده منحصر ا تدریسات مدنییه ایله اشتغال ایدلش  
ایدی . رومانیا خلقی ایچون بو درس لره لزوم  
کورلش ایدی .

بر طاقم ارباب ذکا ، وطن محبتی ایله قلبی  
چار یانلر دنیا زب و زینتی ایچون استانبول کویلرنده  
طو لاشه جقلرینه عادتابر میسیونر کی آناطولی کوی

## آناطولیده یاشایش ایچون

### عملی درس لر

تناقص نفوسه دائر دونکی کون تورک  
اوجاغنده ویریلن قونفراسدن دخی آکل بورزکه  
آناطولی کویلرنده ، شنلک حالنده یاشامق نصل  
اولدیغی سویلیه جک و اوکرده جک کیمسه بو قدر .  
درت بش سنه مقدم بز ، غزته صره درج ابتدیکمز  
مقاهه لرده بولردن بحث ایتمش ایدک .  
بونک سبب اولی ولایتلرده کی اداره مأمور .  
لرینک طولاشاماری و کورمک صنعتی اوکره مش  
اوللریدو . یوقسه آناطولی کویلرینه بیجکده ،  
کیه جکده ، اوطوره جق و یا ناقده نه وجه ایلد  
حرکت ایتمی لازم کله چکنی اوکرتمک کوچ بر  
شی دکلدز .

با خصوص ولایت صر کرلرنده و یا خود سنجاقلرده  
بو وظیفه لری ایفا ایده جک قدر فن مأمور لری ده  
واردو . ممالک اجنبیه ده شهر لر ایله کویلر آره .  
سنده کی فرق مدنیت ایله بدوت آره سننده کی فرق  
کی دکلدز . چونکه کویل طاع آره لرنده ، چایر  
ایچلرنده یاشامقله برابر بر شهر اهالیسی کی رفاه  
معیشتک قواعدنه واقدر .

ولایت مأمور لرینک وظیفه لری هیمزک بتلیدیکی  
وجه ایله کاغذ اوزرنده معامله اجرا سندن عبارتدی .  
بیوک مأمور کویلرک ، دیوانلرک حیاته یاقندن  
واقف اولق لزومی و بوندن متأثر اولی حس  
ایتمه مشلردی . بر برده نه قدر ایضای وظیفه ایتمش  
بولنورلرسه بولمسونلرینه او بولندقلری محللرک  
احواله کسب و قوف ایده میورلردی . او قدر  
ولایت غزته لری اوقوزز ، هیج برنده یاشامق  
حقننده بر بحث یورودلیکنی کورممش دکلز .  
نه آناطولیده ، نه روم ایلیده مثلا بحارستانده  
اولدینی کی آدم عقلی یالین سکز اون اولی بر  
کویه تصادف ایدمک امکافی بو قدر . بونده کی  
مسئله پاره مسئله سی دکلدز ، بیلکی مسئله سیدر .  
یوقسه اینکی اوطه لی بر اوک دیوارلری ، قیوسی  
و دیگرکاری ایچون اقتضا ایدن طشاش ، چامور  
و کراسته بر جوق برده قولایجه تدارک اولنه بیلور .  
شنلکده یاشامق عامنک اوکره نله مسنه بر  
سبب ده ، آناطولی کویلرنده و یا قصبه لرنده تیشلرک  
همان یا استانبوله و یا خود بیوک بر شهره کلوب  
اوراده برلشم لریدر . مسقط رأسلرینه عودت ایتمکی  
کنده بلرینه بدیره میورلر . همشهریلرینی ، کویلرینی ،  
قصبه لرینی در حال اونودیورلر . حتی مبعوثلر بیله  
اکثر یا استانبوله اقامتدن خوشلایورلر .

قهرمیدر ، ممالک اجنبیه ده کی مأمورین روحانییه  
یزم امام و خواجه لر مژدن پک جوق متعصب لری .  
فقط معیشت مدنیته به هم نظری ، همده عملی اولورق  
واقدرلر . بجه علیه جماعت اوزرنده تعصبلرندن  
زیاده خیالت مدنیته لرینک تأثیری حکمفرما اولور .  
تدریسات مدنیته بی ده ذکر اجمل یز . اساساً کویده  
مع التأسف هنوز کافی درجه ده مکتبمز بو قدر . مکتب

و دیگر کاری همچون اقتضا ایدن طاش ، چامور  
و کراسته بر جوق برده قولایچه تدارک اولنه بیور .  
شنلکده یا شائق عامتک او کره نله مسنه بر  
سببده ، اناطولی کوبلرنده و باقصه لرنده یتیشلرک  
هان یا استانبوله و یا خود بیوک بر شهره کلوب  
اوراده برلشمیلر . مسقط رأسلرینه عودت ایتمکی  
گنبدیلرینه بدیره میورلر . همشهریلرینی ، کوبلرینی ،  
لقبه لرنی در حال اونود میورلر . حتی معونلر بيله  
اکثریا استانبوله اقامتدن خوشلانمیلر .  
قهریبدر ، مالک اجیده ده کی مأمورین روخانیه  
بزم امام و خواجه لر خردن پک جوق متعصبدرلر .  
فقط معیشت مدنیته به هم نظری ، هم ده عملی اولورق  
واقدرلر . بقاء علیه جماعت او زرنده تعصبلرندن  
زیاده حیاق مدنیته لرنیک تأثیر حکمفرما اولور .  
تدریسات مدنیته بی ده ذکر ایتملی بز . اساساً کوبده  
مع التأسف هنوز کافی درجه ده مکتبمز یوقدر . مکتب  
اولسه ایدی تدریسات مدنیته دن استفاده ایدر ایدک .  
بوندرسات بزده شهر لرده دخی اولد قجه نالصددر .  
تکملرده رومانیا ده بر قونفرانس عقد ایدلش  
و بونده منحصراً تدریسات مدنیته ایله اشتغال ایدلش  
ایدی . رومانیا خلقی همچون بودرسله لزوم  
گورلش ایدی .

بر طاقم ارباب ذکا ، وطن محبتی ایله قلبی  
چاربانلر دنیا زب و زینتی همچون استانبول قبول لرنده  
مولاشه جقلرینه عادتابر میسیونر کی اناطولی کوی  
و لقبه لرنده سیاحت ایتمیلرلر . هیچ اولمازسه  
سنه تک بر قاج آینی مکتب طلبه سی بو سیاحتلره  
تخصیص ایتملی درلر . درت بش یوز طلبه بی هر سنه  
اناطولی ایجریسنه یا ایلمی و بونلره اهالی بی نصل تنویر  
ایده جکلرینی ده بر یازچه آکلا تیلدر . آکلا تیلدر که  
و کوزک اسمنی یا زمقله ، رسمی یا یق آره سنه کی  
فرق مجهول قالمسون .

اقناع و طیفه سی بحق ایفا ایدلدیکی ایچوندر که  
شمندوفر اوغراغی اولان بر لرده بيله ، امید ایدلسی  
طیبی اولان تبدلات چابوق ، چابوق کورلیور .  
نه قدرایی اولوردی سنه ده ایکی کره اناطولی تک  
بر اورته لقی یرنده اداره مأمورلری قونفرانس لری  
و برسه و بو قونفرانس لرون اون بش کون دوام  
ایسه . والیلر ، متصرفلر سوبله سه لر ، بعض ارباب  
فن و اختصاص سوبله سه ؛ عمومی بحثلر تمهید  
ایدلسه ؛ عملی و نظری ، نه یا بلق لازم کله جکی  
حقنده تعاطی افکار ایدلسه . . . بویله بر شی  
اولوری ؛ دیمیک . . ایشته تورک او جاغی قونفرانسنده  
مملکت مزک نه حالده بولند یعنی او کوندی کیز ،  
دیکلدی کیز . بز مملکت مزی قورتارمق ایچون هر  
نوع تدابیره مراجعت ایتملی بز . بلغارستانده معلملر ،  
ملتی او یاندیرمق ایچون قونفرانس لری و بر یور لرده  
بزده کی اداره مأمورلری نه دن و برمسونلر .

۱۳۳۵	۶	رمضان	دارالخلافة صالی
۱۳۳۲	۲۶	حزیران	
۱۹۱۷	۲۶	حزیران	

# سیاسیات

## نفوس مسئلہ سی

مطبوعات ایکدمہ بر نفوس مسئلہ نہ تھاس  
ایتمکدہ درہ نفوس مسئلہ سی مرزاں ہرمملکتھ  
اک مہم مسئلہ سیدر . متوفی فون درغراج پاشا  
حربدن چوق اولہ آلمان قدرت و حیاتیندہ کی  
فیض و اشراحی تہیق ایدن بر آرنده بر قدرت  
و حیاتیتہ اک پروک برہان اولوق اوزرہ  
آلمان نفوسنک صوک اوئوز فرق سنہ ظرفدہ  
متوالی بر تزايد ایلہ ایلرملہ بک نہایت بوزدہ  
سکسان بر تہیق ایلہ آرندیننی بیانہ ایتمش ایسی  
عصر بزرگ بک معروف و مقندر . مقصدی و سبب  
(ہلغریخ دخی) (آلمان فیض ملیسی) عنوانی آرنده  
اک زیادہ آلمان نفوسنک اشراحنہ استناد ایتمش  
کیبدرہ نہتہ کم حربدن اول اولدیننی کی حربدن صوکرہ  
دخی فرانسیز متفکر لرنی اک عمیق صورتہ  
اشغال ایدن مسئلہ نہتہ بر نفوس مسئلہ بوزدہ  
اوتہدن بری نفوسنک توقیف و حق تناقصیدن  
شکایت اولونان فرانسه نیک بو حرب ایلہ اوپولندہ کی  
اندیشلری آرنمشدر .

موجودتیک مناسبی مدرک اولار ہرمملکتہ  
اک پروک حیاتی مشغلہ لردن برینی و حتی برحیثینی  
تشکیل ایدن بو مسئلہ بہ قارشی زہہ باطبع  
لائید و اہمالکار بولونہ مازدقی . اوچتہ مطبوعات  
ایکدمہ بر بو بحثہ تھاس ایتمہی تشکر لره لایق  
بر ادراک و حجت آرندر . بو مسئلہ اطرافندہ نہ قدر  
مبایستہ اولونہ ، نہ قدر منافع لری بوزدولہ نہ ہیج بر  
وقت چوق کورولنہ نہتہ مسئلہ عموم منک علاقہ دار  
اولہ حیاتی بر مادہ درہ ملتہ پاشا مہسی بو کاسہ مہسی  
نفوسنک جو غالمہ سنہ وابستہ درہ . ہلہ بوندن صوکرہ  
نفوسمزی چوغالتمہ تعلق ایدہ بک غیرتہرہ باشفہ  
ہیج بر دائرہ نیک باشفہ ہیج بر مشغلہ نیک استلزم  
ایتدینکی غیرت و فعالیتلرہ نسبت قبول ایتہ بہ بک  
صورتہ چوق اولہ جقدر . اولہ اولوق مجبوریت  
و ضرورتی محققدر : باشفہ دولوقا و اعتلامکانی بوقدر  
نفوسمزک بلی ناشلی بر ایستانتہ تی اولادیننی  
ہب بیلر زہہ بر کرہ عینالی نفوسنک حتی دفعہ لره  
تحریر اجرا قیلینان بر لردہ بیلہ صاعلام قیدلرہ  
استناد ایتدینکی ادعا و استبانہ بجل تصور  
ایدہ مہزہہ بو بر نقصان ایسہدہ بو نقصانی  
قیوداندہ انتظام تأمین ایلہ تلافی ایتہ نیک دخی  
ممکن اولادیننی اعتراف ایتہ لارم ظاہر . چونکہ  
ایستانتہ تی ، منتظم قیدلرہ دیکلرہ ، بلکہ  
ادراک ایدن ، ادراک ایدین ، سوبیلین ، سوبیلین ، ہم  
دوغری سوبیلین ، مادتا جانی رقتلرہ دیکدر .  
بورقتلر جانی ، عقل و ذہان ، سوزی و قوف  
و ادراکہ مستند بر تیاندن آلمشدر .

فرضا فلان اضانک بو سنہ کی تولدات و وفیاتہ  
حائم و قرحائی - حتی کونی کونہ قید ایتہ نیک  
صورتیلہ - معلوم اولسہ بوندن نہ جیقاہ؟ آردہ کی  
تفاوت نہدی ایلری کلشدر؟ فرضا نہدن دہا چوق  
چو - حوق و فوات ایتمشدر؟ وفیاتک مختلف سنلرہ کی  
مختلف علت و سببیلرہ نہ ایدہ؟ ہم الخ

استناد ابتدائی ادعا و اثباته مجال تصور  
ایده مزه بو بر نقصان ایسه ده بو نقصانی  
قیودانته انتظام تأمین ایله تلافی ایتمهک دخی  
ممکن اولادینغی اعتراف ایتمهک لازم نایر . چونکه  
ایستانسلیق ، منتظم قیدلر دیکله دکدر ، بلکه  
ادراک ایدن ، ادراک ایدیلن ، سوبله بن ، هم  
دوغری سوبله بن ، حادثا جانلی رقلر دهکدر .  
بورقلر جانلی ، عقل و ادیان ، سوزی و قوف  
و ادراکه مستند ترتیبان اولمشلردر .

فرضا فلان انسان بوسته کی تولدات ووفیاته  
حادث و قوطانی - حق کونی کونسه قید ایدیلک  
صورتیله - معلوم اولسه بوندن چیقار؟ آره ده کی  
تفاوت نه دن ایلری کلدردر؟ فرضا نه دن دهها چوق  
چو حوق و فوات ایتشدر؟ وفیاتک مختلف سنلرده کی  
مخالف علت و سببیلری نه ایدی ؟ الخ . کبی  
برطاق مسئلهلر مواجه مستند بزرکه قازشمزده کی  
رقلر زنی بووادیلرده صاعلام معلوماتی و مقایسه کی  
حسابلرله تنویر ایتهدکجه . منتظم قیدلرک فیرسی  
اصلاح و تکثیر اعتباریله کوره چکی هیچ بر  
خیر و فایده اوله ماز .

دیکله که نفوس دائماً تدقیق و مراقبه من  
آلنده بولونمالی ، اولک بوتون مخالف صفحه -  
لرندن هیچ برشی کوزمزدن قایچه ماملی در .  
آنجاقی بو صورتلرله تکون ایدمهک رقلردر که  
معنیدار اولورده مفید اولور .

نفوس تزیید ایتمهک ایچون طرطوله حق خط  
حرکت نه در؟ شیمدی به قدر بووادیده پاک چوق  
سسوز سوبلندی ، بر چوق تدبیرلر و چارملر  
کوسترلیدی . بوتد برلردن و چارلردن تطبیق  
قابلیق حائر اولانلر تدقیق و تفریق اولورده ایتضا ایدر .

بزه قسطونوی - بولی خسته خاهلری و سیار  
طیبیلری مفتش عمومی دوقنور سعادت بکک  
بو باده هنوز غیر منتشر صایله بیلن فیکری خبلی  
ملازم کورونور . سعادت بکک حیاتی طشره لرده  
تجربلرله یکچریش ، طشرلی خلق ایله دوغریدن  
دوغری به تماس ایتش ، اولرک ایچنده یاشامق  
صورتیله مملکتتمز قنده دهها زیاده کور کوبه  
مستند بیلدکیرلر ایدمش بروطنده اشمزدر . اوجهتله  
درمیان ایتدی فیکر و مطامیرک باشقه برقیتمی  
اوله جغه اهناد ایتمهک ایجاب ایدر .

کندیسله بو نفوس مسئله کی بر قاج دفعه  
عراض و عمیق مذاکره ایتدک . دوقنور سعادت  
بکک دیور که بزده نفوسک اکثریتی کوبیلدر .  
و تزیید و تناص بختنده بالخاصه کوبلی ایله مشغول  
اولق ضروریدر . بو بر .

ایکجه بیسی ، نفوسک تزییدنی تأمین ایتمهک  
ایچون تولدی تکثیره چالشمقدن زیاده وفیاتی  
تقیص ایتمهک لازم نایر . بزده وبالخاصه اکثریتی  
تشکیل ایدن کوبلی قسمنده تولدات هیچ ده آرز  
دکدر . بالعمس چوقدر سیله دیکله بیلیر . فقط  
وفیاتک تخرباتی بو تولدات اکثریتی حکم سز بر اقیورده  
وفیاتی تقیص ایتمهک ایچون ده ثابت صحبه تشکیلاتی

وجوده کتیرمه لیدر . هیچ اولمارسه شیمدی بکک  
معلقا هر قصاص کزنده بر خسته خانه اوله ق . . .  
بو ثابت تشکیلاته برده سیار طایب ملاره اولور .  
نه حق اولورسه نفوسکله تزییدنه حادث اولورق  
اک اساسی آدم ککل اولورق آتیلدش اولور .  
سعادت بکک تدریج طرفدار ایدر ، بو تشکیلاتده  
قسطونوی - بولی حوالیسنده کی خصصر صی صحبه  
تشکیلاته استناد ایدمهکده در . قسطونوی بولیده کی  
صحبه تشکیلاتی ۶۵ بیک کیلومتره تزییدنه بر ساحه  
ایله و ژر و مشر بر صورتده مشغول اولمهکده در .  
ثابت و سیار کافی طیبیلری وارد . سنه ده  
۲۵۰ - ۳۰۰ بیک مابینه ومدوات بومیه سی  
قید ایتدیکی حالده بودجه سی وسطی اولورق  
۲۵ بیک لیردن عبارتدر . بو مسئله استناد ایدن  
سعادت بکک تدریجاً بورونوله رک اولور سنه ده شیمدی کی  
۶۵ بیک کیلومتر بیک ۶۵۰ بیک کیلومتره به  
ابلاغ اولونه بیله چکنی سوبله بور . بناء علیه  
اون سنه سوکره بو تشکیلاتک بودجه سی ده ۲۵۰  
بیک لیریه بالغ اولمش اوله جقدر . فقط اون سنه  
سوکره . . . و رایه وارنجیه بقدر ، مصرف ده تدریج  
ایله آرتمهقندن پاک حسده اولونما به جقدر . اولوه  
حس اولوتسون ، اک حیاتی بریاره صری تدای  
ایچون مصرف اختیار ایتمهک بده نیایه صفر؟  
بوراده سعادت بکک فیکری بکک زیاده تلخیص  
ایتش بولونیورز . بو بحث ایله مکرراً مشغول  
اوله جقدر . کلجک مقاله لر عزمده مسئله کی دهها  
زیاده تشریح و تفصیل امله به بیلیرزه . حق بو کونلرده  
بوراده بولومان سعادت بککدن بومستثنی کنیدی  
قلیله تدقیق ایدن بر مقاله یازمه سی بیله رجا  
ایده بیلیرز .

عثمانی نفوس بو مسئله دن کلجک سنه به  
آرتیر بور بکک سحر و کراهی کیسه دن ایسته نیله منر .  
بولونه حق اولان سر بر پرئسیدر . ثمره لر نی  
اون سنه ، اون بش سنه ، یکری سنه سوکره  
ورده بکک بر پرئسیدر . سعادت بکک فیکری بالخاصه  
بو اعتبار ایله ده قیمت و اهمیت مانکدر .

یونس نادى

## استانبولك نفوسى

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 25659

درسى قبوده كوره - استانبولك نقرسى  
۱،۰۸۵،۵۹۳ اولديغى ۱۳۲۲-۱۳۳۳ سنهسى  
ظرفنده شهر بزمده ۱۷،۶۱۲ تولدات ۱۳،۰۱۹  
وفيات وقوع ولديغى دونكى نسخه مزده ياز، شدق.  
بيكده تقريباً اون اوج وفيات استنكار ايديله چك  
بر مقدار دكلد؛ مسئله مملكت مزده كي سحى وسائط  
ونشكيلات فقدانى نقطه نظرندن تدقيق ايديليرسه  
بالعكس بك آزدور. بونكه برابر بو مقداره بك  
چوق اعتقاد ايدمه يز. شهر بزمده وقوع بولان  
وفياتدن بويوك بر قسمك رسى دوائر اخبار  
ايديلديكى فرض ايتسه بيله دوغقدن بر مدت  
صوكره اولن چوجوق نرك قيدي هيج شهه سز  
اجر ايتديرلما مكددر. حال بوكه هر مملكتده وفياتك  
نسبتى هر شيدن زياده كوچوك چوجوقلر آره -  
سنده كي وفيات نتيجه سنده قاباير. بو خصوصده  
بر فكر پيدا اتمك، درين تدقيقات اجراسه  
متوقف اولديغندن اللده موجود رسى استاتستيقلره  
كوره استانبول شهرنده نسبت وفياتك دوشكون  
وموجب نمونيت اولديغه موفقه اينانقله اكنفا  
ايده چكز.

تولداتك نسبتى بالعكس انديشه اويانديره چق  
بر ماهينده در. تولداتك نفوس عموميه بك بيكده  
اون يديسه مساوى اولماسى، انجق فرانسه  
كبي تناقص نفوس تهلكه سيله چاريشان بر ايكي  
مملكتده تصادف ايديله بيان بر حالدور. بزم  
وضعتمز، عين نسبتده چوجوق يتشديرن ديكر  
مملكتلردن چوق فئادر. چونكه اورالده بيكي  
دوغان چوجوقلر حياتى محافظه ايچون بك چوق  
غيرتلى صرف ايديلير، وفيات اطفالى حدافصرى به  
ايندير مكه چاليشيلير. حال بوكه، بزده مملكتك  
اك مترقى، اك مكمل وسائطه مالك بر نقطه سى  
اولماسى لازم كلن استانبول شهرنده تولداتك آزلغى  
چوقلغى دوشون، تولداتك نسبتك آرنى قارشيسنده  
حركت كلن، وضيق تدقيق ايدن، چاره لر آرايان  
بر مقام هنوز تعين بيله اتمه مشدر. اجتماعى وسحى  
مقدراتمزه صاحب اولمامه نرك نه قدر وخيم بر تهلكه  
تشكيل ايتديكى قدر ايديله بيان بر قاج فرد بلكده  
ايشك نه قدر همه محتاج اولديغى تقدير ايدرلر،  
اورته لقدمكى قيفوسنلق قارشيسنده انديشه  
وتأمله باشلرنى صالحلارلر. فقط بونلرده،  
تأسفى موجب ديكر قيفوسنلقلر آرسنده بر مدت  
صوكره بو مسئلهنى كوزدن غائب ايدرلر، ايشلر  
يوزى اوسته قاير كيدر.

دنياك هر شهرى كي استانبولده ده، نفوس  
مسئله سنى دوشونمه سى و نفوسك حيات و سحته  
تملق ايدن مسئله لرده بر سياست واقيه تعقيب  
اتمسى لازم كلن مقامك هانكيسى اولديغى آشكاردر.  
بو مقام شهر امانتيدر. حال بوكه شهر امانتمز بو مهم  
مسئله نى اك دار معناسيله بيله كنديشه ايش ايدنجه  
مكددر. بر شهرده يشايان انسانلرلك رفاهى،  
سحتنى، استراحتنى دوشونمك اوزره بر بلديه مقامى

تأسيس ايدلمه سندن مقصد، بو كى ايشلرى  
فردلردن ده اكمل بر صورتده دوشونوب ياقى  
و فردلرلك ضميم قوتلرله آرى آرى حل  
ايدمه به چكارى ايشلرى اختصاصكارانه تشكيلات  
و حكومت نفوذى ساينده مهموم ايچون بر دن حل  
ايمكدر. فوق العاده زمانلرده بلديه مك وظيفه سى  
خفيفله مز، بالعكس مشولوق آرنار واشتغالانى ده  
زياده اهميت كسب ايدر. حال بوكه بزده كي وضعت بونك  
تماميله عكسيدر. ارلجه عمومك ايشلرله سعاجى  
و محدود بر صورتده اولسون اوغراشيلير بر مقام  
واركن شمدي فردلر، بو كلك رندينده آرنان  
مشكلات ايله باشلى باشلرله بحاله مجبور بر اقله قده  
وهيج بر معاوضه مظهر ايدلمه مكددر. كوچوك  
بر مدل اوله رق سوت مسئله سنى آله آلام. حرب  
زماننده دشمنى اولديره چك باروت نه قدر مهم  
ايسه بيكي دوغان وطنداشلىرى يشاتمچق اولان  
سوتده اك آز اوقدر مهمدر. سوتك اهميتى  
آرتماسنه قابل درلودر لو بديلرلك تأثيرله استحصالات  
آزالمشدر. بو وضعت قارشيسنده نهباق لازم كلير؟  
بو يك آشكار بر شيدر: ذوق وشكمپروردلك  
نامنه وقوع بولان سوت استمالاقتى تحديدا تمك  
و موجود سوتى هر مملكتده بايلديغى كى خسته  
و چوجوقلره حصر و تخصص اتمك... حال بوكه  
استانبولده حياتلرنى ادامه ايدمه بياهملرلى خالص  
سوده محتاج اولان چوجوقلر ايچون سوت تدارك  
ايديله يوز، خسته لر سوتدن محروم قاليورده انى  
سوتلر بو كلك اجر تلو و ره بيلن محليجى دكانلر بيله  
كيديسوز. بك اوغلنده سوتلى طائيلر صائق اوزره  
هركون بيكي بر دكل آجيلديغى كوربيوزر.  
بودكانلر ايچون آرزو ايدلديكى قدر سوت تدارك  
ايديله بيايور. اوته ده بر چوجو غك و ياخسته نك  
محروم قالدغى، بو بوزدن بلكده حياتك تهلكيه  
دوشديكى سوت، بك اوغلى دكانلر نك چاملر نده،  
سوسلى قابل ايچنده شكه پرورلر زاندر ذوق  
حاضر لاق اوزره ديزلمش دوربور. بو حال،  
اك جدى مى منفعتلره دو قونان محومى احتياجلره  
قارشى بك آجى بر استه زادر. بو كاك تحمل ايدن  
وسوت خصوصندكى وضيق الى باغلى اوله رق  
سيرايدمه بيلن بر شهر امانتى كندى حقدنه و رمله سى  
لازم كلن حكى كندى كنديشه و برمش ديكمدر.  
سوتى ساده جه بر مثال اوله رق ذكر ايتدك.  
هانكى كوشه، باقيلسه بو كاك، ائل لاقيدلرله تصادف  
ايديله بيلير. شهر بزمده كي حركت نفوس حقدنه  
انديشه نى جالب معلومات نشر اولونديغى بر صوره ده  
بو مسئله به نظر دقتى جلب اتمكى وظيفه بيلبورز.  
استانبول شهر نك اهاليك احتياجلر نى دوشونه  
بيله چك بر شهر امانتدن محروم اولماسى بك بويوك  
بر نقصاندر. بو نقصانك رفى ايچون مطلقا حركت  
صوكتى بلكه مكه لزوم اولديغنه قانع دكلز.

## بزده تناقص نفوس

« اقدام » ك كچنلرده بر نسخه سنده ( اولئك واوره مك ) سرلوحه سي آلتنده كي باش مقاله كزي اوقودم . بزده كي تناقص نفوسك اصباب حقيقيه سي حقدنه كي فكري بر قاچ سطرله يازمق تصورنده ايكن سركده عين اساس داخنده بيان مطالبه ايله كز بو خصوصده كي آزومي تعجيله وسيله تشكيل ايدي . بنده كزده بزده كي آزالمه لك اصباب اصليه وميهه سي قواعد صحيه لك خلفه زجه شايان اهال برماه بنده تلق ايدي سنده كور و بوم آناطولينك مجرا كويلر نده ، ايصن بو جاقلر نده دكل استانبول ، از مير كي بيوك شهر لر نده بيله خاقمك اكثريت عظيمه سي حفظ الصحه يه قارشى لاقيدر . اساساً معارف نظارنك ده بو خصوصده يك مهم بر حصه اشتراكى بوق دكلر . مكته لر ده وبالخاصه اناث مكته لر نده بي لزوم اولان بعض درس لرك پرينه حفظ الصحه كي مهم بردرسك اقامه سي نه ن اهان ايدي لدر . اوت بعض مكته لر ده حفظ الصحه درسي قوبلندن شيلر وارسه ده بو نلر نقش بر آب ماه بنده در . قطعياً تا عين مقصده غير كافيدر . هر حاله بودرس لرك طرز تدريس بوكونك كيندن فرقلى ودها شوالى بردرجه يه قدرده عملي برشكاده اولسا لدر . بو خصوصده پروژه كسيونلرده يك استفاده بخشد . قيزلر من مكته ده طوغوم زمانندن اعتياداً بر جوجغه نه طرزده باقالي لدر . كندى سويديله سوت ننه يك باقىي آره سنده نه فرقلر اوله بيلير . اينك ، كچي سويدي كي سوت لرك آنا سوت لر نده نظراً نه كي محدود لرى وادور . قاچ ساعتده برمه ويرملي لدر . جوجك هر اغلامه سي آچاقدن دكلر . بناء عليه هر اغلاد قجه مهورمك لزوم سز خرقر لره ، ياموقلاره صارمق ضرر در . اوبوما بوز ديهه خوخاش و برمك چنابتدر . والت كي شيلرى نه ايجون مكته ده اوكره نه ملي لدر . بالعموم مكاتب ابتدائيه جوجق لرك اكلايه بيله چكارى بر اسانده يازمق اشكال مفده يي محتوي حفظ الصحه درسي تعليم ايدي لدر . تحصيل ابتدائيك مجبورى اوله جفته نظراً كويلر ده شامل اوله بيله چك اولان بو اصولك اك كسد برمه طريق اوله چنى قناعتدم . قضالرده ورشديه مكته يي بولناز برلرده بودرس ده مفصل اولمق او زره مطلقا اطبا ي محليه طرفندن اوقوتلي لدر . ده ا كوچك برلرده كوچك صبه مامور لرى بو ايشى كوره بيلير . مسئله لك بو نسى بودجه يه ده تماس لرتز .

وقبات اطفالى بادي اولان مهم سببلردن برسي ده آناطولينك بر جوق برلر نده تحصيل كورمقن [ آسه سي ، آتى سه سي ] يي بيلير ، قابله لرك مفقود لي لدر . بودجه يه تعلق ايدين بر مسئله اولتله برابر نه يابوب يابملى بوكاده بر چاره بولما لدر .

بلديه لرك هر برده قابله سي بولمك . وضع حملار بونلرك نظارتيا تحت آمينه آلتما لدر . اسقاط جنينلردن ، تشيت سبط جنينلردن ، آنقه كسيو . نلردن و برين قريالرده مع التاسف استصغار ايدي بله چك كينده دكلر .

بولندن بشفه بر جوق كسه لرده معده سي طو . لدورمق له وجودك احتياجات غذائيه سي تنظيمين ايدي لير ذهاب باطلى وادور . هيچ اونو تمام قبل الحرب

## رسوال

سنه لردن برى دوام ايده كن ساسله وقايحك هر صفحه سي بر شخصيت سياسيك اهدام و خراپيسيله يته رك اميدنى خسرا ندن خسرا نه سوروكله بوب كتيرن بومت ايچين ، بوكون ، شرف ، استقبال و حيات اميدى آنجق بر قاچ شخصيته مركزز ايتشدر . بونلرك اسملرى هر وخب كونك هواسنده ايشيدلش اولق له ملك روحياتى اعتباريله قيمتلرى آرتق تماماً تعين ايش صايابر . بر سورو كونه يندر طرفندن اوشالى ماضي سندن بوكونكي حاله ايشيدلش اولان بو ملك صوك اميدلى ايچين ، بر جوق دشنام لره قارشى صاصلمق سز بر دورمش وهر دلو بدخواه غيرت لره رغماً آلتلر نده هيچ برلكه لك قاراسى كشف ايديله عين كسه لرك بر التجا كه اولمى يك طبيعى ايدي . حال بوكه اولكي كون آقشام غرته لرندن برى بالخاصه بو عموى خرابى دقيقه سنده بو قحظ رجال انساننده آياقده قاله بيامش اولانلردن برى بزجه يك لزوم سز بره هدف تعريض ايدي . بحث ايتك ايسته ديكمز ذات داخيه ناظر اسبق رشيد يك ايتدي لدر . بز ، هم ناهوس ، هم غيرت و حيق ، هم دراي و روتى اعتباريله ملك و اجتهاده دونكي نسله مذسوب و مختلف مسلك و اجتهاده افرادى طرفندن ، عين بر اعتماده مظهر بورجل دولت حقدنه اوزون اوزادى به بسط مقالى زائد كورورز . آنجق لزوم سز بره مجموعه اوغرايان بو ذاتك هيچ دكسه اتحاد جيق له لسكه له ميه چكنى سويله مك ايستر دك . زبرا ، رشيد يك افندي ده بو دن بر قاچ بيل اول « اتحاد و ترقى » طرفندن اعاده محكوم ايديش و سنه لرجه غرته ده قائمى بر سياست مجاهدي لدر ، بناء عليه ، عاينده انتشار ايده چكي اعلان اولنان و ثائق نه اوله بيله حكنى بو بوك بر خيرتله وشبهه يله دوشونبورز .

بونلرك نظارتيا تحت أمينه آلالمایدر . اسقاط  
جنینلردن ، تشیت سبط جنینلردن ، آنفه کیسوی .  
نلردن ویریان قریبالرده مع الأسف استصغار ایدر .  
بله چک کینده دکلدن .

بوندن بشقه برچوق کسه لرده معده سنی طو .  
لدورمقله وجودک احتیاجات غذائیه سنی تطمین  
ایدیلر ذهاب باطلی واردن . هیچ اونو تمام قبل الحرب  
اطفال خسته خانه سی بولمیشکینده مراجعت ایدن  
خستیکانک معاینه سینده بالخاصه ناملردن بک  
چوغنک اسباب شکایتی باش دویمه سی ، کوز  
قرارمه سی ودرمانسزاقی کبی شیلر آشکیل ایدر ایدی .  
معاینه مرده بر عرض عضوی بولما نتیجه طرز  
تقدی فی صورادقی . برصه ، لخته ، بامیه کبی  
شیلر بیدیکیندن بحث ایدر ایدی . جالبوک  
و یاره ایله آن اولماسه بیله قوری فصولیه  
سرجک ، پتاس ، پلاو ، مقارنه وسائره کبی  
اولدقجه مقدی شیلر عسی قابل ایدی . بوضوئله  
وصایاده بولنوردق . چونکه زواللینک خسته لری  
جیرانک آچم دبه فریادندن بشقه برشی دکل ایدی .  
شبهه سز بوکبی شیلرک درجه اهمیتنی اوکوره نه چک  
ینه معارف ، تحصیل معارفده علم حفظ الصحه نیک  
طوته چنی موقع معلا معتنادن .

احوال صحیه عامتک حقیقه جالب دقت بر  
حقیقت آلمیه فی ده عرض ایتک ایسترم . حرب  
عمومی آفتک ظهوری اسباب و عوامل مختلفه  
تیریه هر مملکتده اولدینی کبی برم مملکت مزده ده  
فرنگی ورم خسته لفرنگی ترایدی فلاکتی ده  
احضار ایتدی . فرنگی زوالی کویلی - حتی  
آز چوق تحصیل کورن یمسه لر بیله - خارجی  
ظواهراتک زائل اولسبله شفا یاب اولدینی قناعتنده  
بولندیغندن بویاکلش ومضر دوشوغجه سرایت  
مراضی آرتیرمقده وبالنتجه وفیات اطفالی بادی  
اولقده ویاخود قیرقی دوکوک نسل آتی  
حاضر لامقده در . ورمک ترایدی سالت فزیولوژی به دن  
متولد اولقده برابر سرایتی تهلکه سنی تقدیر ایدمه مک  
نتیجه سی اوله رق سوتن عائله اوجانلری ده آزدکلدر .  
آزالمق دردیمزه دوالرک برنجی صقنده بیوک  
شهر لرده مکتب ساحه لرندن بشقه طبی ، اجتماعی  
قونفرانس لر ترتیبیه وکال عزم وجدیتله بومسئله  
حیاتیته نیک تعقیبی موافقدن . کویلی لر ضرر نوردنده ایسه  
تعمیم معارفله ایلی اساسندن قاورانجه به قدر  
حفظ الصحه نیک درجه اهمیت و قیمتنی آکلامق ایچون  
عاجلا یاپیله بیله چک بر چاره ده واردرکه مقام  
مشیخت علیابه ترتب ایدر بوده کویله منطقه  
تقسیم ایدره رک منور واعظ لر اعزام ایدر .  
بونلرک ایلی ترتیب ایدلش بر پروغرامله قواعد  
صحیه فی کویلی به تلقینی ده قولای ومؤثر اولور .  
هر منطقه نیک مأمور صحیسی ده واعظ ایتدی فی  
اورانک احوال صحیه سی حقنده تنویر ایدمه سیایر .  
بوندن ماعدا حکومت سیاز فرنگی اطبایی تشکیلاتی  
توسیع ایتلیدر . آزدواجاره بک اساسلی قیود  
صحیه تحتنده مساعده ایدیلیدر .

داخلیه نظارت جلیله سنک آزدواجاره ک حصوانی  
مانع وثروت ملیه نیک هبا ارلوب کیتمه سی موجب  
اولان اسبابک ازاله سی خصوصنده کی تشیبات  
وطن پرورانه سنی آفتیشلامقده برابر مارا العرض نقاط  
مهمه نیک ده اساسلی ومنطقی بر صورتده نظر دقته  
آلیندینی کورمکله ماهی اولق چله نتیجه نلدنر .  
۹ مارت ۳۳۶ بشکطاش دو قنور

نیازی علی

چوچوق خسته لقلری حقهده قونفرانس

ینه تناقص نفوس مسئلهسی ایچون

دون تورک اوجاغنده ینه تناقص نفوس مسئله  
حیاتیهسی موضوع بحث اولدی وچوچوق خسته لقلری  
متخصصی رائف یساری بک طرفندن برقوقونفرانس  
ویرلدی. خطیب، تناقص نفوس مسئلهسیله اشتغال  
ایدلدیکی شوصورهده، مملکتیزده هر سنه یوز بیکارله  
نوزاد طائب ایستیرن، ملکمزک هر کوشه سنده  
اک غدار بردشمنک یاهمه جنی نخریبانی یابان چوچوق  
خسته لقلرینه بیوک بر اهمیت ویرلسی لازم کلدیکی  
سویله کدن صکره قونفرانسته دوام ایلهدی :

«حایة اطفال مسئلهسی اولا فرانسهده معلم  
( واریو ) طرفندن دوشونولدی. معلم واریو  
اضریکار واسطهسیله، والدهسز قالمش ویا بشفه  
شیلرله باقیله میان چوچوقلرک بسله نسی موافق اوله جنی  
اعلان ایدرک برده اضریک اختراع ایتمدر. چوق  
گیمدی جهان اطیاسی درحال بومستله ایله اشتغاله  
باشلادی و معلم ( پونورو ) طرفندن درحال بر  
سودخانه تأسیس اولندی .

آز بر زمانده بلجیقاد، انگلتردهه آلمانیا  
طرف، طرف سودخانه لر آچیلور. ونهایت  
۱۹۰۴ سنه سنده ایلك امراض اطفال قونفرهسی  
نگاه اولنیوردی. قونفره سودخانه لر تأسیسی  
فکرندن بشفه سودلرک تعقیبی وخواص فسیولوژیه سنک  
تدقیقی خصوصلری ده نظر دقته آلیوردی. آرتق  
هر طرفندن قونفره به راپورلر کوندرلرک باشلانمشدی.  
قونفره مساعیسنک ده ائی عمره لر ویره بیامسی  
ایچون هر کزی بر قومیه تشکیل اولندی. و بر  
چوق مملکتیزده تشکیل اولنان قومیه لر اولکنی  
تأسیس ایلدیلر. بتون بوشماتنده چوچوقلرده امراض  
انتائییه، طفولیه غاند خسته لقلر، سود تعقیبی  
واحضاری کی مسائل تدقیق اولنیور واستانتیقلره  
خستند راپورلر لایستلم هر کزی قومیه به پیشد.  
پریلیور؛ کتابلر، رساله لر نشر اولنه رقی خلق ده  
تنور ایلدیلوردی. ۱۸۹۷ ده انقاد ایدن بر  
قولقرده دوقونورلرک اکثریسی صنعی اضریک  
اصولنی مدح ایدر یولگی بیاناتده بولندیلر. صنعی  
اضریک اصولنی ذاتاً نعم ایتمدی. قونفره نك بوقواری ده  
بوکا انضمام ایلدیجه صنعی اضریکه اورویاده بر قات  
دها نعم ایتمدی. فقط بک آز صکره : یعنی  
۱۹۰۷ ده لاهیه انقاد ایدن ایکنجی برقوقونفرهده  
صنعی اضریکه اصولنه ششکله اعتراض ایلدی .  
آلمانیاده بو یوزدن اطفال آراسنده بک دهه تنلی  
ضایعات وقوع بولدیغنی و بو یوزدن بر چوق  
چوچوقلرک قونفرانس قله رقی تلف اولدیغنی اعلان ایلدی.

آلمانیا صنایع اعتباریه بک مترق بر مملکت  
اولدی ایچون درحال حایة اطفال بولنده اهمیتیه  
باشلادی. فقط حفظالصحه نامه یاپیلان بتون  
بواهیامات هر یرده تأثیرینی کوسترمش ایکن  
چوچوقلر آراسنده کی وقیات مقداری قابل دکل  
آز...

خلقک حفظالصحه اطفال خصوصنده کی معلوماتی  
تزیید و بونک ایچون رساله لر، مجموعه لر، مقاله لر  
نشر ایتمکدن عبارتدی. خصوصی مساعی میاننده  
خسته باقیجیلر، آشی مأمورلری و بالخاصه اهل  
صنعت دوقونورلر بنشدیرمه بک زیاده اهمیت  
ویریلوردی. ۱۹۰۶ دن صکره بتون بومساعی  
آلندن آلمانلغک مظفرانه مجاهده سنی یاشادان رقلر  
بر برینی تعقیب ایتمک باشلا یوردی و وقیات کرکی  
کی آزالیوردی. ملت؛ آچدیغنی مجاهده نی ترک  
ایتمور؛ هر طرفده قونفرانس لر ویریلور؛ موزه لر  
آچیلور؛ همت ایله بشمش چوچوق بنیه لرینی  
کوسترن نمونه لر بیوک جاملی دولابلرده بوکلمک  
شتاب ایدن ذکی برعصره داتما بوکلمک احتیاجینی  
تلقین ایلدیلور.

۱۹۰۶ دن صکره هر طرفده ( اهتام اوجانلری )  
آچیلور. بررقائلی اولان بوتیز بنالرده قونفرانس  
سالونلری، بانیلور و سودا حضارینه مخصوص دایره لر  
وار. بتون اوجانلر هر سنه ایستانتیقلر نشر  
ایلدیلورلر. شفقتلی آلمان قادینلری بورلرده خسته  
باقیجیلق ایلدیلورلر. خسته باقیجیلانی تعکیلاتی بو یورور،  
بو یورورده بتون آلمانیا شی شفقتلی سینه سنه آلیور.  
هر برده قادین باقیجیلر آنالره چوچوقلرینی بالذات  
اضریکه لرینی نصیحت ایلدیلورلر. تولدات درحال  
نفوس اداره لرینه خبر ویریلور. سود توزیع  
محللاری یاپیلور و چوچوق و قیاتی بوهمتله بوزده  
قرق ذرحه سنندن بوزده اون ایکی به قدر اینور.  
ششمدی هر برده ولادخانه لر وار. خسته خانه  
کنارلرنده اطفال مؤسسه لر؛ قفیر و کیمسه سز  
چوچوقلره باقغه مخصوص شفقت اوجانلری وار.  
دکتر، اورمان کنارلرنده ضعیف دوشن چوچوقلره  
مخصوص تفاهتخانه لر یاپیلور. دارالعجزه لر،  
دارالایتملر آرتق بتون بوتسکیلاتی قبول ایتمار  
وصحوی مجاهده به بتون وارلقلریله ظهیر اولمشدر.  
ارضاع صنعی آلمانیا دن قالدیریله مدی. بونک  
سیمی ششبه سز بک چالیدیشان اولان قادینلرک فایزیه،  
ایش حیاتیته آتسیدر. فقط صنعی اضریکه اصولده  
مدح اولنه جق درجهده ایبروله دی. ششمدی  
هر صباح برلینک بیوک سودخانه سنه بدی بیک  
آراه کلیر و اورادن آنان لذید صاف وصحی  
سودلر ۱۰ قنیک (۲۳) یاره مقابلنده اک اوزاق  
محلله قدر طاقیدیلر. صوک ایکی، اوچ سنه  
ظرفنده آلمانیا ده اطفال و قیاتی بوزده سکزه قدر  
دوشدی. بو یارلاق نتیجه البته ملی برسی و غیرت  
سایه سنده حصولیذیر اولمشدر.

مملکتیزه کانبجه بزمده آلمانلر کی تدریجی  
صورتده چالیده سن و بتون مساعیجی، مشاهدات  
اینا ایتمه سن لازمدر. فکرجه هر شیدن اول سود  
مسئله سنهی حل ایتمی بزم. خلقک تنوری؛ قیز  
مکتوبلر بزمه آنالره، حه چوچوقلره، ده بونک حه صکره

انتخابه ، طفولیتہ غایت خستہ لفلر ، سود تعمیری  
واحضاری کی مسائل تدقیق اولیور واستانتیقفلر  
مستند راپورلر لایستطع مرکزی قومیتہ پیشہ  
پریلیور ، کتابلر ، رسالہلر نشر اولنہرق خلقدہ  
تنویر ایڈیلپوردی . ۱۸۹۷ دہ انعقاد ایلن بر  
قونقرہدہ دو قنورلرک اکثریسی صنیی اضریک  
اصولئی مدح ایدر یولی بیاناتدہ بولندیلر . صنی  
اضریک اصولی ذاتاً تعم ایشدی . قونقرہنک بوقراریدہ  
بوکا انضمام ایدنجه صنیی امریرمہ اورویادہ بر قات  
دہا تضم ایشدی . فقط یک آرز صگرہ : یعنی  
۱۹۰۷ دہ لاهی دہ انعقاد ایلن ایکنجی بر قونقرہدہ  
صنیی امریرمہ اصولتہ شدتکھ اعتراض ایدلای .  
آلمانیادہ بو یوزدن اطفال آراسندہ یک دہشتلی  
ضایعات وقوع بولدیقی و بو یوزدن بر چوق  
چو جفلرک ایستانتیقفلرک تلف اولدی بی اعلان ایدلای .  
آلمانیای سنایع اعتباریلہ یک متری بر مملکت  
اولدی ایچون درحال حیایه اطفال یولندہ اہتمامانہ  
باشلادی . فقط حفظالصحة نامہ باییلان بوتون  
بو اہتمامات ہر یردہ تأثیرینی کوسترمش ایکن  
چو جفلر آراسندہ کی و فیات مقداری قابل دکلی  
آزمایورہی . بو حال آلمانیای دوشوندردی .  
چونکہ آلمان اطفالی آراسندہ کی و فیات بعض  
یرلردن یوزدہ قرق فضلہ ایدی . آلمان ذہنی  
درحال بھیک درینکارینہ دوغری نفوذہ باشلادی .  
و نہایت مملکتدہ کی و فیاتک صرف چو جفلرک کندی  
آمالی طرفندن امریرمہ سی یوزندن وقوع  
بولدی آکلاشلدی . نتہ کم ۱۹۰۶ سنہ سنندن  
چکرہ آلمان اطفالی آراسندہ و فیاتک بردن برہ  
آزمالغہ باشلادی کورولدی . آلمانلر نہ یایدیلر ؟  
آلمانیادہ قادیلرک بر چوقی عمادہ در . ایچی در .  
ہر صباح زوج و زوجہ ایش باشنہ قوشارلر .  
بو یوزدن بو قادیلرک طوغان چو جفلر لایقیلہ  
باقیلہ میورہ ، بسلہ نہ میوردی . آلمان قادیلرک آتالیق  
وظیفہ سنہ لایقید قالمی ایسہ آلمانلرک چو فالوب ،  
ہوسنہ البتہ مانع ایدی . چونکہ چو جفلرک بیوک  
ترکسی ہوسو تقید یوزندن زبان اولیور و بو حال سینہ  
ہلندہ بیوک رختلر آچیورہ ، ہوشفلر یاپیوردی .  
آلمان حکومتی درحال ایسہ کبریشدی . ۱۹۰۸  
کترین ٹایسنک یکری سکزندہ نشر اولنان عملہ  
قادیلرہ مخصوص اولان قانونلر حاملہ قادیلرہ ایکی  
ہفتہ وضع حملدن اول آتی ہفتہ دہ وضع حملدن صکرہ  
اولق اوزرہ سکزندہ لاق بر استراحت حقیی بخش  
ایشدی . قادیلرک بومدت طرفندہ ایشلیہ چک  
گوندہ لکاریشک و برلسی بتون ایش و فابریقہ  
صاحبلرینہ امر اولندی . طوغورمق مصرفلری ،  
صنیرمہ مصرفلری فابریقہ و ایس صاحبلرینہ  
بوکلہ دلدی . ہوساہدہ بر چوق فابریقہلر جوارندہ  
سودخانہلر میدانہ کلہ بیلدی . آرتق دردہ دوا  
ولنن دیکدی و نتہ کم اطفال و فیاتی بردن برہ  
آزمالغہ باشلادی .  
بوندن بشقہ صنیی امریرمہنک اوگتہ کچیلہ .  
چو جکی آکلاشلنجه بونی چو جفلرک بسلہ نہ بیلہ چکی  
بر شکلہ سوقفہ باشلادیلر . سودخانہلرک باندہ  
تعمیرخانہلر ، کیمیاخانہلر تأسیس اولندی . بتون  
بو مجادلہلر باشلیجہ ایکی ہدف تعقیب ایڈیلوردی .  
بری عمومی ، دیگر کی خصوصی . . . عمومی مساعی

چو جفلرہ باقہ مخصوص شفق اوجانلری وار .  
دکز ، اورمان کنارلرندہ ضعیف دوشن چو جفلرہ  
مخصوص نفاختخانہلر یاپیلور . دارالعجزہلر ،  
دارالایمانلر آرتق بتون بوتکمیکلانی قبول ایتمار  
و عمومی مجاہدہیہ بتون وارفلریلہ ظہیر اولمشدر .  
ارضاع صنیی آلمانیدن قادیلرہ مدی . بونک  
سببی شہبہ سز یک چالیبقان اولان قادیلرک فابریقہ ،  
ایش حیانتہ آتسیدر . فقط صنیی امریرمہ اصولی دہ  
مدح اولنہ حق درجہ دہ ایلرولہ دی . شمعی  
ہر صباح برلینک بیوک سودخانہ سنہ یدی بیوک  
آرابہ کلیر و اورادن آلتان لذید صاف و صھی  
سودلر ۱۰ فنیک (۲۳) پارہ مقابلدہ اک اوزاق  
مجلہلرہ قدر طاعتیدیلر . سوک ایکی ، اوج سنہ  
ظرفندہ آلمانیادہ اطفال و فیاتی یوزدہ سکزہ قدر  
دوشدی . بو پارلاق نتیجہ البتہ ملی برسی و غیرت  
ساہہ سنندہ حصولیدر اولمشدر .  
مملکتیزہ کانیجہ بزم دہ آلمانلر کی تدریجی  
صورتدہ چالیقہ صر و بتون مساعیمزی ، مشاہداتہ  
اینا ایتمہ ضر لازمدر . فکرجمہ ہر شیدن اول سود  
مسئلہ صنیی حل ایتملی بز . خلقک تنویری ؟ قیز  
مکتبلرندہ آتالیق ، چو جکی باققی و بو بوتک خصوصک  
دقتلہ تعلیمی لازمدر . خستہ خانہلر یوزدہ امریرمہ  
یرلری یاچہ صر ؟ اطفال مؤسسہ لرینی اصلاح ایتمہ صر  
ایجاب ایڈیلور .  
بالخاصہ خستہ باقچی خانہلر تدارک ایتمک ایستہر .  
ٹورک قادیلرندہ حس ہرروت و شفقت یک متعالیدر .  
امید ایدہرم کہ قادیلر صر ایچندہ بوکی اطفال  
خستہ خانہلرینہ رغبت ایدنلر بولندہ کوچلک ،  
چکمیہ چکر . اطفال موزہ لر ی دہ لازم . استانبولدہ  
مدیرہ سلطان نامہ یاپلش بر اطفال خستہ خانہ سی  
وار . فقط بو خستہ خانہ مدت مدیدہ ایی باقلدی بی  
ایچون غریب بر شکلہ کیدی . بز دہ بردہ دار .  
العجزہ وار . ہراسی چو جفلرینہ عادتا بر مقتل  
اولمشدر . بو حقیقی کچن گاتون آتی دہ نشر اولنان  
بر استانتیق ایلہ آکلاذق . ۱۳۲۰ سنہ سی تشرین  
اولک پدیسندہ آجیلان بو خستہ خانہیہ شدیدی بہ  
قدر کتیریلن چو جفلر حان کاملاً تلف اولدیلر .  
یالگنز مقبولہ صالح اسمندہ بر قیز چو جکی یاشاہیہ  
بیایوی و والدہ سنہ تسلیم ایدلای .  
بونک سببی شہبہ سز چو جفلرک دار العجزہیہ  
سوقک بر چوق مخاراتہ تابع طوطلی ایدی .  
بومدت طرفندہ چو جکی شہبہ سز تأثیرات خارجہ دن  
متأثر اولور . . . یا تلف اولور و یا دردلی قالیرہ  
ایستانتیقندن آکلاذیمزہ کورہ دار العجزہیہ  
اک چوق مراجعت ایدنلر موسولیدر .  
اطفال متروکہ بہ کلنہ ایستانتیقفلر کوستریور کہ  
در سعادتدہ بوکی غیر مشروع اطفال مقداری  
اورویانک بعض یرلرینہ کورہ پاک آردر .  
نلسمزی ٹوگدہن عوامل میانندہ نہ تکرار  
اہدم کہ چو جکی و فیاتی اللہ اول دوشونولہ چک  
ایفلر دندر . بو خصوصہ مصرفی و سائرہ بی ذریع  
ایتمہ ملی . دوشونولی کہ الیزدہ شو واسع ملکہدہ  
قیسہ چک کوربوز ، دلچسپ ، فعال و کافی درجہ دہ  
گڈرت و پرکتہ مالک برنسلک قوائدی ، شمعی  
اختیار اولونہ حق مصرفلرک یکونئی ہیچہ صایدیلر .  
حق قدر عظیمدر .

# ملت نصل آرتار؟

TDV İSAM  
 Kütüphanesi Arşivi  
 No: 25633

(لوزان دن) : [\*]

فرانسه‌نی دوشونک آلدی : محاربه‌ده لایستعق اکسیلن فرانسزلرک بری نصل طوله‌جق ؟ بونک پرون بر قانون لایحه‌سی حاضر لایورلر . تولدات ایاده لشد بر یله‌جک ، بر فرانسز قادینک اوچ درت چوجق صاحبی اولسی چاره‌سنه باقیله‌جقدر . بو چاره چوجق طوغوران قادینلره تخصیصات و بر مکدن بشقه برشی دکلدر . فرانسه‌ده تولدات ایجه‌زماندن وی تنافص ایدیور . بونی‌ده وظیفه‌ عسکره‌لری بیقایه دعوت اولنارک مقداری پک آچیق بر صورتده لبات ایدیور . ۱۸۹۳ سنه‌سنده (۳۴۳۰۰۰) فراد جدیده میدانه چیقینی حالده ۱۹۰۶ دن ۱۹۱۰ سنه‌سنه قدر سنوی (۳۰۵۰۰۰) ، ۱۹۱۱ دن ۱۹۱۴ سنه‌سنه قدر ایسه یالکز (۲۹۳۰۰۰) فراد بولنه بیلمشدر . دیمک که فرانسه‌ده تولدات سنه‌دن سنه‌یه آزالور . فرانسزلردیورلر که ایوم خدمت عسکره‌یه آتلری لازم کله‌ین بر چوجق آلمان چوجنی وار . بونلر محاربه بیسون بیتسون بر یاندن بیویوب عسکرلک چاغنه ایره‌جکلدر . فرانسه‌ده ایسه الحاله‌ده بو چاغه ایره‌جکل آزد . فرانسه‌نک یوز عدد فراد جدیده‌سنه مقابل آلمانلرک کی ۱۸۳ در . بونست ، بو قاریده دیدیکم کی ، ایوم موجود اولان چوجقلرک موجودینه نظرأ محاربه‌دن صکره دخی دوام ایده‌جکدر . بشاء علیه آلمان اردوسی عددجه ینه فرانسز اردوسنه تفوق ایده‌جکدر .

فرانسزلر اون بیش بکری سنه صکره آلمان چوجقلری قارشیسنده لازم المقدار فرانسز چوجنی یتشد بر مک ایچون شمیدن مکافات قانونی تنظیم ایتمکی ، قادینلره تخصیصات و بر مک دوشونورلر . فرانسز نسانی محافظه ایتمک ایچون بر آنانک اوچ ودرت چوجق صاحبی اولسی لازم کلور . ایکی چوجق ایسه بوکا کفایت ایتیور . والده‌لره و بر یله‌جک اکرامیه چوجقلرک مقدارینه کوره یوکسه‌جکدر . شوبله‌که :

- برنجی وایکنجی ایچون : بھر یوز فرانق
- اوجنجی ایچون : بیک فرانق
- دردنجی ایچون : ایکی بیک فرانق
- دردن صکره‌هر بر چوجق ایچون : بیک فرانق

بو یاره‌لر عائله‌نک دکل ، طوغریدن طوغری به قادینک اوله‌جقدر . حتی نکاح مقاله‌نامه‌سنده بر صراحت اولسه بیله اکا اعتبار اولتیه‌جقدر . بو یاره‌لر بوج ایچون دخی جز ویا جج اوله‌یه‌جقدر . فقط بر طرفدن والده‌نک چوجقنه باقی وظیفه‌سی ده دوشونلشدر . بربری آرقه‌سی دنیایه چوجق کتیر مکدن زیاده بوجوجقلرک ده‌ا کوچک ایکن حیالینرین محافظه ایتمک مهمدر . بشاء علیه والده‌یه و بر یله‌جک اکرامیه‌نک چوجق بر یاشنه کلدکدن

ملتی کپی بر ملت و بره‌بیلیر . فقط بُم ظن ایندیکه کوره یالکز اکرامیه کافی اوله‌ماز . بر قادینک یتشد بره‌جکی درت چوجنی اون بیش یاشنه قدر یاشاده بیلدک ایچون قادینک فابریقه‌لرده ایشلمه‌سی لازمدر . قادین سنایه کیردی نه چوجق این تریه اولونیور ، نه‌ده عائله کندی این اداره ایده‌بیلور . عائله حیاتی ایچنده بولنارلر اونه باقی وظیفه ای دین قادینک خارجه بر وظیفه ایفا‌سنه وقتی اوله‌یه‌جقنی تسلیم ایدرلر . هله بر اوده درت چوجق یوزندن والده‌یه نه مهم ، نه بیوک وظیفه‌لر ترتب ایده‌جکنی بیلدک ایچون چوجق دوشونک ایسته‌مز .

بشاء علیه صاغلام و این تریه ایشلش عددی چوجق اولاده صاحب اولتی ایسته‌ین بر ملت اولا قادینی فابریقه‌لردن چکوب اونده اوطورده بیلیدر . بر خانه‌نک مستحصلاقی فابریقه مستحصلاندن قیمتجه ، مادی و معنوی قیمتجه ، پک چوجق زیاده‌در . قادین چوجقنی کندی بسلملی ، قادین چوجقنی کندی تریه ایتملدر . انا بو اک اساسلی وظیفه‌ین بشقه‌لرینه ترک ایندی چوجق هم یاشاما ، هم تریه کورمز . ذاتاً والده یاندن اوزاق دوشن چوجقلرده و فیات زیاده اولدنی بالتجربه ثابتدر . فی الواقع بر عائله‌ده چوجقک زیاده اولسی اکثریا اقتصادی بر حاله تابدر . اگر عائله‌نک چوجق باقیه وقت وحالی مساعد دکله چوجق طوغماز ، طوغارسه بیله باقلمیوب ماده و معناً محو اولور . مملکتک وضعیت اقتصادی‌سی یولنده اولورسه اورالرده اولاد سبب ثروت اولور . اولادک تعددی ثروتک استحصال و جمعنه خدمت ایدر ، فقر و احتیاجی آرندیرماز . ایسته بلغارستانده بوبله‌در . اوراده شرائط زراعیه پک این دوام ایندیکندن زراع متعدد اولاد صاحبی اولتی بر نعمت عد ایدرلر . فقط برده استانبوله کلمه : شهرض اهایلی اکثریتله ارباب معاشدن اولدقلى ایچون اولرده سفره‌یه اوطورانلرک عددی آرتسی عائله‌نک احتیاجی تزیید ایدر . متعدد اولاد صاحبی اولتی کیمسه ایسته‌مز . استانبوله تجارت ، صناعت موجود اولسه ایدی و هر بابا اولادینک او ایچون سبب رفاهیت اوله‌جقنی کورسه ایدی مملکتیزده بر عائله‌نک درت دکل ، آلی دانه اولادی اولوردی . چوجق شکر تورک عنصرده کثرت تناسل خاصه‌سی غالبدر .

فضله اولاد یتشد بر مک تورک عنصری ایچون‌ده لازمدر . بشاء علیه بعض مدقق اطبا‌سزک اوچ آلی اول و بر دکلری قونفرانس‌لرده توصیه ایندکاری تدبیرلری اتخاذ ایتمکه برابر تورک عنصرینک رفاهیتی انتاج ایده‌جک اقتصادی چاره‌لره مراجعت اونودلامیلیدر . بزفرانسزلر کپی و آنلر قدر تخصیصات تعیین ایده‌مین . فقط تورک عائله‌لرین رفاهیته ناثل

اوج ودرت چوجق صاحبي اولسي لازم گليور .  
ايكي چوجق ايسه بوکا کفایت ايتيور . والده لره  
ويريله چك اكراميه چوجقلرك مقدارينه كوره  
پوكسه جكدر . شوبله كه :

برنجي وايكنجي ايجون : بشريوزفرائق  
اوجنجي ايجون : بيك فرائق  
دردنجي ايجون : ايكي بيك فرائق  
دردن صكره هر چوجق ايجون : بيكر فرائق

پوباره رعايله نك دكل ، طوغريدن طوغري به  
قاديك اوله جقدر . حتی نکاح مقاوله نامه سنده  
بر صراحت اولسه بيله اكا اعتبار اولتیه جقدر .  
پوباره بوج ايجون دخي جج ويا سحر اولنه ميه جقدر .  
فقط بر طرفدن والده نك چوجغه باقسي وظیفه سي ده  
دوشولشدر . بربری آرقه سي دنيا به چوجق  
كثيرمكن زياده بوجوجقلرك دهها كوچك ايكن  
حياتلرني محافظه ايتك مهدر . بناء عليه والده به  
ويريله چك اكراميه نك چوجق برياشنه كلكدن  
صوكره ويرلسي مناسب كورلشدر . شو قدر كه  
والده محتاج ايسه برسنه صوكره ويريله چك پاره به  
محبوباً آيتق ويا اوج آيتق اوله رق آوانسلر  
ويريله جكدر . برده حامل اولان والده كيمسه سز  
ايسه ومعاونه مفقر ايسه حكومت اكا استراحت  
تديرلرني اتخاذايتد بره جكدر . بابالرده دوشولش :  
كرك حمل اثناسنده ، كرك وضع حملدن اعتباراً  
ايكي سنه صوكره بابانك مشكلات آرتار . بونك  
ايجون ده دردنجي چوجقني بر مناسب سنده محلي  
بلديه سه كوسترن بابايه (۲۵۰۰) فرائق اكراميه  
ويرلسي تحت قراره آلتشدر .

بومقرراتي استلزام ايدن مهاربه حاضره نك بتون  
اصبابي روسيه فساددن ايلري كلن بالقان سهاربه سي  
دكلق ؛ عموم دولتلر دولت عثمانيه به قارشى ، تورك  
ملتق هايپنده ايقاع اولنان بوحتسزلنه راضى اوليوب ده  
مستله ني عادلانه بر صورتده حل ايتسه لر ايدى شو  
سهاربه عموميه ظهور ايدرمي ايدى ؟ فرانسزلر  
روسينه نك پانسلاويزم آمالنه خدمت ايده چك برده  
آلمانيا كبي متمدن بر قومشورليه اكلاشه ايديلر  
دها مستفيد اولمزلر ايدى ؟ فرانسز ملتق بر جنات  
مدنيه ايشله بور . آلساس لورنه آلاچتم ديه  
بتون اولاد آدمي قيرد بريور و صوكره تاريخك  
حكمندن چكنميه رك كوچك ملتارك محافظه حقوق  
ادعاسني ايلري سسورمك ، عالي آلداتق تهمتي  
پوكه نيور . يونانليره بايلان معامله لره باقنيجه  
فرانس ايله انكلتره به شتفاوتدن بشقه برشي اسناد  
ايديله بيليري ؟

بوا اكراميه لرك بالغ اوله جني پاره لري فرانسز

[\*] صاحب امتياز من طرفدن كوندلشدر .

ايتديكندن زراع متعدد اولاد صاحبي اولتي بر  
نعمت عد ايدرلر . فقط برده استانبوله كلمه :  
شهرضا اهاليسي اكثر يتله ارباب معاشدن اولدقلري  
ايجون اولرده سفره به اوطور انلرك عددي آرتسي  
عائله نك احتياجي تزويد ايدر . متعدد اولاد صاحبي  
اولتي كيمسه ايسه من . استانبوله تجارت ،  
صناعت موجود اولسه ايدى وهر بابا اولاد نك  
او ايجون سبب رفاهيت اوله جقني كورسه ايدى  
مملكتمزده بر عائله نك درت دكل ، آني دانه  
اولادى اولوردى . چوق شكر تورك عنصرده  
كثرت تناسل خاصه سي غالبدر .

فضاه اولاد يتشديرمك تورك عصرى ايجون ده  
لازمدر . بناء عليه بعض مدقق اطبا منك اوج آي  
اول وبردكلري قونفرانسلرده توصيه ايتدكلري  
تديرلري اتخاذايتكله برابر تورك عنصرينك  
رفاهيتي اتخا ايده چك اقتصادى چاره لره مراجعت  
اونودلمايدير . بزفرانسزلر كبي وآنلر قدر تخصيصات  
تعين ايدمير . فقط تورك عائله لرني رفاهيته ناقل  
ايده چك تدابير اقتصاديه اتخا ايدمير . بو  
تديرلرك نه دن عبارت اولدقني بوراده صابوب  
دو كه چك دكلز . شو قدر جق ديه لم كه نرده تورك  
وارسه مشروع بر صورتده زنكبن اوله بيله چك  
وساطله صاحب اوليدير .

بوآنه قدر توركلك فقر وفاقه ايجنده بو وارلا .  
نيورلردى . مملكتمزى واهاليزك شرائطين بيلمه ينلر  
توركلكه تنبلك اسناد ايدرلردى . حالبوكه بونديل  
دينلن آدم صباچدن آقسامه قدر صرتنده يوك  
طاشير ، كورك چكر ، ماونه ده ديدنير ، ليلي  
تاوه سنك او كنده قاويلير ، چقه يريق او كنده  
قانبورلا شوق كانه چكر ، طاش طوغله طاشير .  
خلاصه ، نرده آزك تيرر چوق بوراير ايش وارسه  
تورك آنكه مشغول اولوردى . بو ، طبيعى دور سابقك  
برقباحتى ايدى . او وقت حكومت ، بقاسى ايجون  
بتون مملكتي فدا ايدن بو عنصرك ماديات ومعنوياتيه  
هيچ مشغول اولامش ايدى . مشغول اولتي بيلمز  
ايدى ده . چونكه حكومت بر مقصد ملي تعقيب  
ايتز ايدى كه او مقصدك حصول ايجون نه يا مق  
لازم كه چكني دوشونسون . مأمورين يتشديرن  
مكتبلرده بتون تدريسات بجدات قيبندن تدريس  
ايديلور . مملكتك ، ملتك حال تصوير ايديله مندى .  
او مكتبلرده وطنك بر آچينسندن ، بر آغرينسندن ،  
بر ياره سنسندن بحت ايديلردى . معلملرك چك لري  
كليدن ايدى . توركلكه قبل دكل ايديلر . توركلك  
باشنده علوم اقتصاديه واجتماعيه دن خبردار نجره  
صاحبي كيمسه يوقدى و توركلكه تربيه سنه اعتنا  
ايديلردى . آنك ايجون تورك نه زراهقه ، نه  
تجارته ، نه ده صناعتده كار كتير بر ايشلره پائشماز ،  
اوشاققندن يوقارى به چيمه مازدى .

رنگه من آردنک، تامله (۱۲ مارت)

سرگردانك مکتوبی :

# قلود فاره ريك مقاله سنی

## نفوس

محترم دوستم، فرانسه نك آقره معاهده سیله

شرف بولدیفنی سویله ريك ملاند اشلرینه

وصایاده بولونویور

پارس ۱۰ (استانبول) - دونجی (قیقارو)  
غزته سنده قلود (فارز) بر مقاله نشر ایدرک  
ناموسکار و چایشقان تورک ملتک حصائل  
جوانمردانه و جسورانه سنی مثالره استناد ایدرک  
تصریح و توصیف ایتدکن و تورکاری دول متفقه  
علیه حربه سوزو کله مش اولان آلمان مانوره لرین  
تشریح ایلدکن صوکر ایوم فرانسه ایچرن  
پر شرف اولان آقره معاهده سنک تورکیه  
تقریب ایتدکن بولوندیغنی سویله یور و دیورکه :  
« اسلامیت جهانده بویوک رقوتی تمثیل ایتدکنده .  
بزرگ اسلامیتک محبتنه مقابل محبتنیز ویرسکی بیلهلم »

متحیز اطلاق اولونان کیمسه لک لوکنه کبریت صوتی  
دوکتدر . محاربه نکلن ، بلاستنا ، مملکتک ائک  
کنج و دنج ، ندرست اولادیدر و بوکا مینیدرکه  
قالانر ، کینلردن دها آزدرد . فی الواقع بومصیبت  
یاکنز بزه مخصوص دکلدرد . محاربه به اشتراک ایدن  
هرمذک باشنه عینی بلاکلشدر .  
[ دارونین ] ک تکامل و اصطفا قانولری موجبنجه  
ترق ، متحیز ولایق اولانرک بقا اولمایانرک زوالیه  
ساحه آرای حصول اولور . ایشته محاربه لر بوتکامل  
و اصطفا به مانع اولدنلردن بشریت ایچون محض  
فلاکتدر . بوراده بوتون جهانه تعلق ایدن مسأللی  
موضوع بحت ایدرک دکلز . بز ، اصل کنیدی  
ایشمره باقم :

محاربه دن صوکره کی مملکت و دولنرک محاربه دن  
اولی مملکت و دولنر اوله میجنی بدیهی قضیه لر دندر .  
بز اکر ، هیچ اولانسه حال سابقنیز بولمق املنده .  
یسه ک نفوس خصصه سنده کی موازنه نرک چاره سنه باقه لیز .  
ان شاء الله روم ایلی و آنادولودن بونانک سائللی دفع ایدرز .  
بوندن صوکره بیله واردانمز ، نجرانمز ، صنیاعمز ،  
هله هله زراعتمز ، بودجه مز اسکیمنه نسبتله و اراضی  
ضایمانی نظر دقتدن اوزاق بولوندورولماق اوزره  
بک آزاله حق ، کوچرک رقلر اراشه ایدرک مملکت  
فسح ، نفوس آز . اسنی نصاب اوزرنه پایلان  
و وسعت ناهه بیله ادامه ایدرک یه چکدر . مثلاً بوندن  
اقدم آنادولو ده میر بوللری بیله دولتدن کیلو مترو  
باشنه تضمینات آله دن ایشله به میوردی . شوئی دوشو نکرکه  
نفوس آزالدقدن صوکره بوخطوطک ایشله دلیلی بقات  
دها عسرت پیدا ایدر . حاجرکه آنادولو دکل المانیا  
قادر ، حتی باقنلر درجه سنده بر نفوس کثافتی اراشه  
ایسه بدی ، و شکرک تضمینات و رسمه طبعه قلمو

آقره ، ۲۴ شباط ۱۹۲۲  
بوندن اون سنه قادر اول ، برایی جلد نشر  
ایدرک اسباب تدنیاعنزی تدقیق ایتک تجریمه سنده  
بولونمشم . بوگون ، بوآزلری بک ابتدائی بولمغه  
برابر بونلرک تدویننده انخاز ایتدیکم اصولی بکده  
پایانه آیمورم . بونلرک برابر شوچه تی ده قید ایدرکه  
بومجلدنده اسباب تدنیاعنزدن بری اولمق اوزره تناقص  
نفوس مسئله سنی لایق اولدیغنی درجه ده تدقیق و تبیین  
ایتمشم .

آنادولوبه بوسفر ایتدیکم سیاحت ، و ، بی او فودینر  
برایی آرز بونقصانمی کوستردی . صدده کیرمه دن  
اول بعض مطالعات در میان ایتمه مساعده بویوریکز :  
اسویچره علامتدن موسیو [ آتری سه فرماتان ]  
نفوس مسئله سنه دائر یازدیغنی مهم بر آزرده غربی  
رومانک اسباب اقراضندن بری اولمق اوزره بو  
مدعش امپراطور ائک تناقص نفوسنی کوستریور .  
واقعا فرانسه علامه تاریخشناسی [ فوستل دو فولانر ] ،  
صوک دورلنده رومانک تناقص نفوسه اوغرامدیغنی  
ادعا ایدیورسه ده ، اسویچره ملی عالم آسی قیوده  
سراجنله بونک حکسنی ادعا ایتدکه [ درکه ] مونه سکینر ،  
[ کین ] ، [ دورون ] کی استادلرده عمرمیته بو  
فکری مدافه ایدیورلر .

تدنیانک اسباب عینده سی واردرد . نته کیم بن  
بوللری تصنیف ایدرک بوقاریده بحت ایتدیکم کتابلری  
اوکا کوره ترتیب ایتدم . بناء علیه ، تناقص نفوس  
مسئله سنی بوسابیدن بریدر ، بوقسه بر سبب مستقل  
دکلدرد . شه سزدرکه رومانکده لایمه اسباب انحطاطی  
واردرد . فقط ، اسویچره ملی مصنف بالخاصه بو نقطه  
اوزرنده اصرار ایدیور .

بیزانس ، یعنی شرقی روما تاریخنه دائر او فودینر  
آزلرده ده ، و قتیله ، ملک رومانک نفوسنی بک چرق ،  
صوکره ، محاربه و اغلابرک تعاقبی ایله بونفوس بوکشمش  
برحاله کوستریور .

آکلادیمه نظراً ، هر ایلی روماده ، نفوس  
چوقکن بر چرق و وسعت ناهه ، بوللر ، کوپرورلر ،  
سراپلر ، مکتب و خسته خانه لر ، و بالخاصه آکلنجه  
عمللری وجوده کتیرلمش ، لکن ، صوکره ، آدام  
آزالدیغند . بو وسعت نفوس حاضر به چرق کلش ،  
بوللری ادامه ایتک ممکن اوله ماش ، و ، رومانکالی  
پایبیتله چوکشدر .

نفوسک کترنی ترقیاتی موجب اولویور : بر میلیون  
نفوسدن مرکب بر ملنک کوره جی ایشدن ، اللی  
میلیون نفوسلق بر ملت ، آتی دنه دن فضله ایش  
کوریور ! تقسیم اعمال اوکا کوره دها زیاده  
فیاض اولمده در . شو صوکر برایی عصرده ، آوروپانک  
ترقیاتنده حامل اولان بر کیفیت ده همان هر اوروپا  
مملکتنده نفوسک فرق العاده دینه چک بر راده ده

نفرسندن سرک بر ملنک کوره جی ایشدن . الی  
 میلیون نفرساق برمتک ، آتی دغه دن فضلہ ایش  
 کوربیور ! تقسیم اعمال اوکا کوره دها زیادہ  
 فیاض اولفدہ در . شوووک برای عصرده ، آوروپاک  
 ترقیاتندہ حامل اولان بر کیفیت دہ ، ہا ہر اوروپا  
 مملکتندہ نفرساک فرق العادہ دینہ جک بر رادہ دہ  
 ترقی اتمہ سیدر .

آلمہ یکن ہم بر وثیقہ احصائیہ نقل ایدیورم :  
 ۱۶۴۸ ( وستغالی معاہدہ سی ) دہ  
 فرانسه نقرسی : ۲۰ میلیون ؛  
 آلمانیا امپراطورلنک نقرسی : ۲۰ میلیون ؛  
 انکلترنک نقرسی : ۸ میلیون ؛  
 ۱۷۸۹ ( فرانسی انقلابی ) دہ  
 فرانسه نقرسی : ۲۶ میلیون ؛  
 آلمانیا امپراطورلنک نقرسی : ۲۶ میلیون ؛  
 روسیہ نقرسی : ۲۶ میلیون ؛  
 انکلترنک نقرسی : ۱۲ میلیون .  
 ۱۸۱۵ ( ویانہ قونفرسی ) دہ  
 روسیہ نقرسی : ۴۵ میلیون ؛  
 فرانسه نقرسی : ۳۰ میلیون ؛  
 آوستریاک نقرسی : ۳۰ میلیون ؛  
 انکلترنک نقرسی : ۱۹ میلیون ؛  
 پروسیاک نقرسی : ۱۰ میلیون ؛  
 ۱۸۸۰ دہ

آوروپای روسینک نقرسی : ۸۴ میلیون ؛  
 آلمانیا امپراطورلنک نقرسی : ۴۵ میلیون ؛  
 فرانسه نقرسی : ۳۷ میلیون ؛  
 آوستریا - مابارستانک نقرسی : ۳۷ میلیون ؛  
 انکلترنک نقرسی : ۳۴ میلیون ؛  
 ایتالیا نقرسی : ۲۸ میلیون ؛  
 ۱۹۱۳ ( جهان حربیک عرفیسی ) دہ  
 روسیہ امپراطورلنک نقرسی : ۱۶۰ میلیون ؛  
 آسریقا دول متحدہ سنک نقرسی : ۹۵ میلیون ؛  
 ژاپونیا نقرسی : ۷۰ میلیون ؛  
 آلمانیا نقرسی : ۶۵ میلیون ؛  
 انکلترنک نقرسی : ۴۵ میلیون ؛  
 فرانسه نقرسی : ۳۹ میلیون ؛  
 ایتالیا نقرسی : ۳۶ میلیون ؛  
 بر خاطرہ قبیلندن سوبلہ ہم ۵ ( وولتر ) ک حسابہ  
 کورہ ، بوچرر مشهورک ایلم حیائندہ ترک سلطنتک  
 آوروپادی نقرسی بونجہ وسمتندن صرف نظر یالکیز  
 بش ( ۵ ) میلیونمش !

یوقاریدہکی جدولادن آکلاشلدیشہ کورہ  
 اراضینہ نسبتہ الک زیادہ سکنہ سی آرتان مملکت  
 آلمانیا وانکلترنہ در . الک آرتان وبلا آخرہ توقف  
 حالندہ بولونان ایسہ رانسدہ روسیہ لک نقرسی دہ خلی  
 مترقی کی کورونوبورسدہ بومقدار ، اراضی بہ نسبت  
 ایدباہر و خصوصیلہ متوحات ظرم آلنیرسہ چوتی دکلدر .  
 بزم نفوسمزی محاربلر ، قیام و حصائلر ،  
 امراض مستزایہ ، اتخاذ استدیگمز دائمی ہسکرلک  
 اصولری ، غیر مسلمارک عسکرلکدن معاہتی ، قبیل  
 بر سیاست اقتصادبہ تابع بولونہ من کی اسباب  
 ترقیدن منع ایشددر .

۱۹۱۲ سنہ سنندن بری محارباتک نوالیسی  
 ( طرابلس ، باغان ، بہار و آنادولو ) ایسہ مملکت مزیدہ

وؤسات نافہ بیلہ ادامہ ایدلہ بہ جکدر . مثلاً بوندن  
 اقسام آنادولو دہ میر بوللری بیلہ دو اتسدن کیلو مترو  
 باشہ تضمینات آلمہ دن ایشلہ بہ میوردی . شوئی دوشونکرک  
 نفرس آزالدقندن صوکرہ بوخطوطک ایشلہ دلسی برقات  
 داہا مسرت پیدا ایدر . حالوکہ آنادولو دکل المانیا  
 قادار ، حتی باغمالر درجہ سندہ برنفرس کثافتی اراٹہ  
 ایتسہ بیدی ، شرکتلرہ تضمینات ویرمہ بہ حاجت قلمہ بہ .  
 جقدی ! چوق نفرس داہا واسع مقیاسدہ برسرکوزک  
 (ویاخرد بر قراج سرکوزک) ادارہ سنہ کافی کلیر . نامیندن  
 طوتیکززدہ اشقوردہ بہ ، باطومندن کوتہ قادار تمتد  
 اولان برسلطنتک نتیجہ تعالیقی اولتی اوزرہ چوروک  
 چاریق بر دارالفنون یاشاہ سیلبوردتی . بوؤسسہ دہ  
 صرف اولونان ہر برغروشہ بوتون بو ممالک اہالیسی  
 اشترک ایدیوردی . بوندن صوکرہ ایسہ بووسمت  
 قابل دکلدر ، تکرار ایدلم : قانون اجتماع و تاسد  
 مقتضاسنجمہ بر کشیدک یاہ جفی ایش اینی کیسہ نیک  
 یاہدیک یازسی تادار دکل ، اوندن آزدرد ... بوکا  
 میڈرہ تمدنیتری تدبیر و محاکمہ ایدرکن دائماودائما  
 نقرسجہ تناقضلری ، و ، ترقیاتمزی تسہیل ایتک  
 ایسترسہ کدائما و دائما نقرسجہ تزیادتمزی درپیش  
 اتمہ یز .

بجہ ، مملکتک الک حیاتی مسئلہ سی نقرسدر .  
 ظن ایدم کہ هنوز بوجہت اولوالابصارمزک نظر دتتی  
 جلب ایتجور . مطبوعاتہ بیلہ بونکک اشتغال ایدلہ کیکنی  
 کورمیورم .

ارضروم مبعوث محترمی یشیل امام زادہ فضیلنلو  
 صالح افندی مجبوز بودردہ دوا اولتی اوزرہ مجبوری  
 ازدواجی ایلری ہ سوربیور .  
 نفوسمزی آرندیرمق کی برغابی اسہ تاداف ایدن  
 خواجہ موی الہیہ تشکرلر ایدرز . فقط بونجہ بہ  
 وارمق ایچون حلی لازم داہا برکومہ مسئلہ وار .  
 مثلاً نفوسک تزیادندن اول ضایع اولماسہ سی دوشونک  
 داہا مہم و داہا مستعجل دکلدر ؟

شوراسی محقرکہ خستہ لغلر ، بزم وطن  
 عزیزمزدہ ، انسانتری سائر مملکتلردن زیادہ  
 وادی ہلاکہ سوق ایدیور . حالوکہ بواصرائک  
 باشقہ دیارلردہ نام و نشانی بیلہ بوقدر . بزده الک  
 اہمیتسز شبہ مساعی ، حفظ الصحتہ عامہ شبہ سیدر .  
 بو مسائلہ اشتغال ایدن مقابلر سوس ایچون تشکیل  
 ایدلشدہ ، دیسہ جکم کلیر . بودجہ لری لاشیدر .  
 بوندن باشقہ چو جوقلرہ باقی ہلر دنگدہ جاملی  
 اولدبغمزی اعتراف ایتلی ز . شوکا بقین حاصل ایتدہ  
 مملکت مزیدہ کی ترک اولمایان عناصر میانندہ چو جوق  
 و فیاتی بزدن داہا آزدرد . دیلک کہ تریبہ عمومیہ مزی  
 بو نقطہ بہ توجیہ ایتک اقتضا ایدر .

کذلک نقرس ویاخرد جہالت بوزندن چو جوق  
 دوشورمہ بلہ سی ، بزده ، بلکہ ہر بردن زیادہ درہ  
 بوکا میڈرکہ صالح افندی لایحہ سنک تدقیقندن اول  
 نظر تاملہ آلمہ لایق بر جوق جہتلر اولدینفی فکرنہ ہم .  
 بونکہ برابر ، حفظ الصحتہ بہ حرفی حرفتہ رعایت  
 ایتسہ ک بیلہ ، بنہ ترقیاتمزی تسہیل ایتک ایچون  
 مملکت مزی اسباب وصور کونما کون ایلہ دولدورمق  
 مجبور ایدندہ ز . بونک نتیجہ سنندہ بردہ مملکت مزیدہ  
 مہاجرت مسئلہ سی محدث ایدرکہ بونی باشقہ بر مقالہ مزیدہ  
 زمین اتخاذ ایدہ جکیز .

مہرول نوری

۱۴ آغستوس

### نفوس ضایعاتی نه قدر؟

اعلان مشروطیتین بوکونه قدر حرب،  
سەر اداره، سفالت کبی عوامل مخلفه نیک  
تحت تأثیرنده کوندن کونه تناقضی ایدن  
نفوس عمومیه سزک شو اون ایکی سنه لک  
مدهش ضایعاتی عقالره وله وبره جک  
درجه ده در. نوله لک سنه دن نه به تناقض بکون  
ضایعاتی قبارتان هم برسات قدر. وطنیزی  
خرابه زاره چویرن حرب عمومی نسل آتیرنی  
احضار ایده جک بک چوق زنده قیمتی  
وجودلری آراسندن آلقه تلافیسی غیر  
قابل برضربه وورمش اولدی. جه لرده  
وطن اوغرنده اولقدن زیاده اوج بش  
اوباشک سر بازارنه اهللری اوغرنده قربان  
کدنلرک آرتده برافندلری طولار،  
یتیملر، کنج قیزلر حمایه کار قوللردن  
محر و میت نتیجه سی اوله رق نتیجه سی خسران  
وسفالت اولان بر اوچورومه طوغری  
قوشق اضطرارنده قاله جقلری و بو بوزدن  
هر طرفدن هجوم ایدن سیل فلا کتله خراب  
اولان یوردیمزک بستیون پریشان اوله جفی  
طبیعیلر. بوکون حکومتک، ملنک یکانه  
استیاف ایده جکی غایه ماضینک برعترافی  
ضایعاتی تقابل ایدن شو اون ایکی سنه لک  
تولید ایتدیکی جان و مال خسارنی سریم و اثر  
تدبیرله تلافی به چالشق اولمید. بالکنز یاختنک  
اوچوز یکریمی درت سنه سنندن اوچوز  
اونوز بش سنه سنه قدر هر سنه بران دها  
آرتیق بصورتیه اوغرادیبی نفوس ضایعاتی  
انسانی تدبیرش ایده جک درجه ده در.  
شومدت ظرفنده الی ایکی بیک طقوز بوز  
فرق بش روم، یکریمی بر بیک درت بوز  
الی طقوز اونه، اون اوج بیک بدی  
بوز یکریمی درت موسوی، اون بر بیک  
اون اجنبی به قارش [بوز اتوز آلتی  
بیک ایکوز اوج] تورک و مسلمان  
ضایع اولدینی حقیقت ده شه سنه شاهد  
اولپورز.

بش حرب سنه بی ماضی به برافان حاج  
معاهده سنک امضاسی وطنی ساحل سلامه  
ایصال ایتک ایچون هیزه تحویل ایتدی  
وظائف ایچنده اک اهم و الی نفوس  
عمومیه سزده کی بر مدهش ضایعاتی تلافی  
ایده جک اسباب و وسائله بانفیل توسیل  
ایتمکدر.

## اصلاح عرق علمی

- دارالعلمین عالیہ ایلہ مکتبہ ملکیہ بہ ادخال -

نباتات و حیواناتک اصلاحی ، فی صورتہ مطالعہ ہا بشلانہلی ایچہ زمان اولدی ؛ و بولر ، زراعت و حیوانات فن لربنک مہم برز شہبہ سی حالہ کادی .

فقط نوع بشرک اصلاحی ، انسال آتیہ نک نہ صورتہ دہا مکمل بتشدیریلہ بیلہ چکی مسئلہ لربنک تہقیق دنوز یکی در . اجتماعاتک بو بیولوژیکی ( حیاتی ) چہنی فی بر صورتہ تہقیق ایلہ یکی برفنک تملارینی نوران ، انکاترہ آنتروپولوژی وایسہ تہستیک عالماندن ( فرانسیس گالتون ۱۸۲۲ - ۱۹۱۱ ) اولمش در .

اصلاح عرق اوزربنہ ایلک مکہ اثرلردن بری دہ جنورہلی آلفونس دوکاندولک ۱۸۷۳ دہ نشر ایتدیکی ( *Histoire des Sciences et des Savants* ) اثری در . بو ذات دہ او عالمک ایلکنچی برہؤسی در .

گالتون ، بو یکی علمہ ( نوزمیک ) نامی و بردی کہ ( اصلاح عرق ) دہ ترجمہ ایدہ بیلیرز . بونک درت دیرہ کی بیولوژیکی : ارت ، تنوع ، اصطفاء و ولودیت بحثلری در .

گالتون ، بونک موضوعی : « عرقک اوصاف بدنہ و روحہ سی تعالی ویا تردی ایتدیرن اسباب و عواملی آرامق در » دہ بیان ایدیور .

بر عرق ترقدہمی تہتیدہمی ، بونی اکلامق ایچون او عرقندہ خستہ لقی و صحت ، قوت و ضعف ، ذکا و غباوت ، صحت و وجہ و امراض روحیہ ، فعالیت و عطالت ، اخلاقیاتی و اخلاقسزاق درین درین تہقیق ایدیلدیرک تہتایچنک ایستاتیسٹیکارہ کوسترلسی اقتضا ایلرہ بو ایدہ کی اصولک نہ صورتہ تطبیق ایلدیکی مسئلہ سنہ ، مع الناسف ، بو ستونلردہ

### گیرہ بہ چکر .

علم حیاتک کوستردیکی وجہلہ : صاغلام ذوی الحیات ، محیطہ فارشی ، ضعیف و صہیض اولانلردن دہا ائی مجادلہ ایلر و دہا زیادہ بقایاب اولور . بو اوصاف ، ارتناسلدن نسلہ کچر . اصطفاہی طبعی نتیجہ سی اولرق الہ کزیدہ بر ( نوع ) حصولہ کثیر . و بو نوع ، ارت تاثیریلہ ، تہادیسنی تہمین ایلر .

بیولوژیکی بو مبیناتی انسانہ تطبیق ایلر سہک شو اوچ نتیجہ سی الہ ایتش اولورز :

( ۱ ) انسان ، تنوع و تبدل ایدیور ،  
( ۲ ) ائی اولسون ، کوتو اولسون بو دیکشہ اوقاً انسال آتیہ بہ کچور ،

( ۳ ) انسان ، اصطفاء قانوننک تحت تاثیرندہ در .

اوت انسان دیکشیور ، ہم اویلہ دیکشیور کہ ( بیومتی - مقیاس الحات ) ، قادین وار ککدہ ائی یوزدن فضلہ وصفک دیکشمکدہ اولدیقی قید ایتکدہ در . ہرہانکی بر عرقک اوصاف بدنہ و روحیہ جہ دیکشمسی ، اوصاف عمومیہ مطاقہ سنہ نسبتہ یوزدہ بشالی یکری در . دہاک کہ ہر ملت کیتدیگہ دیکشمکدہ در . بزور کار دخی اسکی تور کاردن یک اوزاغرتانیا بوتنوع ، ارتناسلدن نسلہ کچور . ارتنا کچن بو اوصاف اویچہ آریلیور : ( ۱ ) اوصاف بدنہ ( ۲ ) بعض خستہ لقی لر ، ( ۳ ) اوصاف روحیہ .

ایکی یوزدن فضلہ و صفک دیکشمکده اولدیغنی قید  
 ایتمکده در . هر هانکی بر عرقك اوصاف بدنیه  
 و روحیه جه دیکشمسی ، اوصاف عمومیة مطلقه سنه  
 نسبتاً یوزده بش ای یگری در . دیک که هر ملت ،  
 کیتدیجه دیکشمکده در . بزور کار دخی اسکی تور کاردن  
 یک اوزاغرنانیاً بوتنوع ، ارناسلیدن نسله کچور . اوتاً  
 کین بو اوصاف اوچه آریلیور : (۱) اوصاف  
 بدنیه (۲) بعض خسته لقی لر ، (۳) اوصاف روحیه .  
 کرک ای ، کرک کوتو اوصاف بدنیه و روحیه  
 اوتاً بویله تسلیدن نسله سیر اتمکده در . اوصاف  
 بدنیه و روحیه جه مکمل اولانلره نقصان اولانلرک  
 عائله لری افرادی تعداد ایدله حک اولورسه مکمل  
 انسانلرکی ، یوقسه عذری ( آتورمال ) لرکی  
 چوغالقمده اولدیغنی میدانه حیقار . انکاتره و آمریقاده  
 (شوسترو پیرسون ک یابدیغنی تدقیقات کوسترمش در که)  
 اوصاف بدنیه و روحیه جه نقصان اولانلر ، مکمل  
 اولانلردن ده فضلہ نسبتده چوغالقمده در . بناً علیه  
 اوصاف بدنیه و روحیه جه مکمل انسانلر ، کیتدیجه  
 آزالتمده در .

ایتمه حکومتک و هیأت اجتماعیه نك وظیفه سی ،  
 بونک اوکینی آله رقی استقامت اصطفاپی ایلیکه  
 طوغری چورمک در .  
 اصطفاپی حال طبییسته بر اقاملی در . مات و حکومت ده  
 شعور دار بر صورتده اونی قوللاملی دره . یوسه اصطفاء  
 عکسنه اوله رقی ، اوصاف بدنیه و روحیه سی عذری  
 و نقصان اولانلر چوغالیور .

تولداتی ، بدنی و روحی اوصاف اعتباریله ، ای  
 انسال یتشه حک صورتده صاغلامه ناغلامیان ملت ،  
 قوای ملیه سی کیتدیجه غائب ایلر ، وتردی به  
 در شبر . بونک ایچون بیکانه چاره ، بر طرفدن  
 موجود اولان بدنی و روحی عذر لیرلی ( صریض لری ،  
 امراض روحیه یه مبتلا اولانلری ، جانی لری )  
 حفظ الصحه و تربیه واسطه سیله اصلاحه چالشمق ،  
 دیگر طرفدن کوتو اوصاف بدنیه و روحیه نك  
 اوتاً انسال آتی به کچسته مانع اوله جیق تدابیر اتخاذ  
 اتمک در . بو بایده ازدواجه مساعدده ایچون طیب  
 واپوری اک مهم تدابیر چله سننددر .

تکامل بشر و عرقك اک مهم عواملی ، عوامل  
 بیولوژی به در . ملل قدیمه ، بو عواملی نظر دفته  
 آلمده ، بو کوکی ملنلردن ده ایلریده ایدی .  
 افلاطونک « جمهوریت » نده مرضای آری بریره  
 آیرمی ، اصلاح عرق علمنک یک مهم اساسلردن  
 برینی تشکیل ایلر .

عروق بشرک اوصاف بدنیه و روحیه جه  
 تپه سی آشنای کیتمکده اولدیغنی اعلان ایله  
 ( توره نیک ) یکی برشی کشف ایتش اولمایور .  
 چونکه بوتولسکه ده چوق اولدن کورولمش ،  
 اورو بانک هر طار فنده و آمریقاده ده باش کوسترمشدر .  
 بوکا قارشی آمریقالیلر تروتلری سایه سننده یک ای  
 چالشمقده درلر .

آمریقا حکومتی - تشبثات شخصی به بر اقله  
 اکتفا ایتیرک - ایسی اله آلمش و داخلیه نظارتنده  
 بر ( اصلاح عرق لابوراتواری ) آچمش در .  
 بولا بوراتوار ، تحریات و تدقیقات ایله اصلاح عرق  
 مسئله سی علمی اساسلره استناد ایتدیرمکی آراقمده در .  
 ( توره نیک ) ، امراض بدنیه و روحیه یی  
 لنسال آتی به کچیر مامک و سا اطنی تحری ایله اکتفا  
 ایتیرک بدناً و روحاً مکمل انسانلرک نه صورتله  
 یتشدیریلر اچکینی ده آزار .

برقراریده دیکده کینی اصطفاء بشر ، کندی

کندینه بر اقبیرسه استقامتی اصطفاط وتردی به  
 طوغری اولور . بو ، تا باربارلی دوره سننده کی  
 تردی به قدر دوشور بده یاواش یاواش یتشه تعالی  
 باشلار ، سوکرا یتشه تردی . اصطفاء بویله بر  
 ( دور و تسلسل ) اوستنده طولاشیر .  
 حال بوکه اصطفاپی ، یالکز طبیعته بر اقبوب ،  
 هیئت اجتماعیه ده یعنی انسانلرده بو خصوصده ذکا  
 و اداره لری صریض ایدر لرسه عرق - دور و تسلسل  
 اوستنده طولاشمیه رقی - دائماً و دائماً یوسکلیر .  
 هر عرق ، استقبالی ای ویاکوتو ، کندی  
 حاضر لاقمده در . تعالی ویاکوتو سنک ایپ اوچی  
 کندی النده در . بوندن بالخاصه هر ملتک مدیرانی  
 مسئولدر .

امور اداره مانی لریته آلمق ایستیه نلر  
 ( اصلاح عرق ) علمی ایله انسیبت حاصل ایتش  
 اولی درلر . بونک ایچوندر که مأمور یتشدیرن  
 مکتب عالی به ملتک حیات و مات یوللری کوسترنه ،  
 ( توره نیک ) علمی قویلی در . بو علم ، بالخاصه  
 اداره آدمولرله صریلره یک لازمدر . بونلر  
 ( توره نیک ) دستور لری اوکرنلکدن سوکرا ،  
 بولندقلری برلرده ال اله و بردرک چالیشیر لرسه  
 ( اصلاح عرق ) خصوصنده یک مهم ایشلر کوره  
 بیلیرلر . بو فی ، دیچ اولمازسه اداره آدمولری  
 یتشدیرن مکتب ملکیه ایله ، صری و معلملر  
 یتشدیرن دارالعلمین عالییه بالادخال ، بونی  
 بیولوژی به واقف وانکازجه به آشنای . چونکه  
 اک ای توره نیک کتابلری انکلیزجه در - بر معامله  
 حواله اتمک ایله عرقی اصلاح خصوصنده علمی  
 بر بوله طوغری ، هم بر خطوه آیتلمش اولور .

مصطفی رحیمی

# استانبول نفوسى

چىن ۳۳۵ سەئەسى ظىرفىندە:

تولداق :	۶،۱۰۵
مناككات :	۱۰،۱۸۲
وفيات :	۹،۳۱۹
طلاق :	۲،۰۵۴

نفوس مسئلەسى يارىتىك كى مەھم مسئلەلەرنىڭ بىرىدۇر. چۈنكى بۇ، مسائل اقتصادىيەنىڭ كەمەللىرىنى بىرىنى تەشكىل ئېلىدۇر. ھەلە سەئەلجە سورىن حېرىك، تازىلار دەۋدارىنىڭ لىدە چالغىشە بىلە چىك، مىليونلارچە انسانلارنى قارىدۇر پۇراقلىرى ئالغىشە كۆندۈرمەسى ھەر مەللىكىنىڭ اقتصادىيەنى شەيدىد بىرر ضىرەپە ئوردى . شەيدى ھەر ھەلە ، نفوسنى تىزىد چارەلەرى آرامقىدەدەر : چوچىنى مەتەند اولان غا ئالغىلەرى اكرامىيە بىرلىسى ، ازىدواجە تەشۋىقى ، بىكار بىر كۆسى طارىخى ، الخ كېي وسائىل ھەپ بو قىيلىدۇر . بۇتۇن بۇ مەسئەلە بىرغىمما ئورۇپانك ھەر بىرندە تولداق ايلە وفيات موازىنەدە بىلە قالماق دە اولوب وفياتە نەسبەتە تولداق آزدۇر . بۇكۆن تولداق وفياتى ھان ھان موازىنەدە اولان مەللىكت، يالغىز اسۋە چىدۇر .

استانبولنىڭ ئىسە بۇ نەسبەت، ئۆلۈمى ئورۇپتە چىك درجەدەدۇر . بۇكۆن بۇنى نفوس ادارەسىنىڭ غىزەتە مۇرە تەبلىغ ايتىدىكى جەدۋىلە كۆرەرىك بىك دىرىن بىرالم حىس ايتىدىك . شەھىر مۇندە ۳۳۵ سەئەسى تولداق ۶،۱۰۵ ، وفياتى ۹،۳۱۹ ايمىش . وفيات، تولداق بىر بىچىق مەللىكىنىڭ فۇضالە .

مناككات (۱۰،۱۸۲) وطلاق (۲،۰۵۴) .

بۇ ھال - مەعاذە - دوام ايدىر سە ذاتا كىفائەتسىز اولان نفوس مۇسۇبۇتۇن آزالغىچى . مەللىكىنىڭ قابىلىت زىراغىيە و اقتصادىيە سىندىن استفادە ، امكانى - نفوس قانى سەببە - امكانسىز بۇ ھالە كەلگە چىك .

دولتچە ، ملتچە بۇنىڭ بىر آن اول ، او كىنە كچەك يەنى وفياتى آزالغىچى ، تولداق چوغلانغىچى اسبابە توسىل اتمەك لازىمدۇر . بۇنى تەمىن ايدە بىيامەك كى زىادە اقتصادىيات ، سەھت و مەعارف مسئلەلەرىنى مەتەللىدۇر . انكار اولغىشە مۇرە كە تزايد نفوس ، تەقلى ثروت ايلە مۇسۇبۇتۇن مەناسب دۇر . بۇ بۇ يادە سەھت مسئلە . سىك اھمىيەت دە ھەر كىسچە مەلۇمدۇر . مسئلەنىڭ مەعارفە مەتەللىق قىسمى اولماي امورك و خەلقنىڭ انظار دقتىندىن قانچىدەدۇر . سەھتە تەشكىلاتى دىنچە عقلمۇرە يالغىز سەھتە قادروسى كايۇر . مەللىكىنىڭ امور سەھتە سەھتە ، مەعارف مۇسۇبەلەرنىڭ نەدرجە بىلە قەدەر بار دىم ايدە بىلە چىكى چىك دە دوشۇنۇلۇدۇر .

ھەر بىر دە ايلەك دورە سەباۋتە وفيات، دىكىر باشلىرىدىن چوقۇ زىادەدۇر . بۇكە كى مەھم سەبب ، آتەلەك چوچىنىڭ ھەقىقەتە سەھتە ، چوچىنىڭ بۇ يادە

مناسبات (۱۰، ۱۸۲) و طلاق (۲۰۵۴) .

بوحال - معاذاه - دوام ایدرسه ذاتا کفایتسز  
اولان نفوسمن بوسوتون آزاله جق . مملکتک قابلیت  
زراعیه واقتصادیه سندن استفادہ امکانی - نفوس  
فانی سببیه - امکانسز برحاله کله جک .

دولتیه ، ملتجه بونک بر آن اول ، اوکنه  
کچمک یعنی و فیاتی آزالته جق ، تولداتی چوغالته جق  
اسبابه توسل ایتک لازمدر . بونی تأمین ایدہ بیامک  
ک زیادہ اقتصادیات ، صحت و معارف مسئله لرینه  
متعلقدر . انکار اولنه منکره تراید نفوس ، تعالی  
ثروت ایلہ مبسوطاً متناسبدر . بوبادہ صحت مسئله .  
سنگ اهمیتیه ده هرکسجه معلومدر . مسئله نک معارفه  
متعلق قسمی اولیای امورک و خلقمنک انظار دقتندن  
ناچقدهدر . صحیه تشکیلاتی دینجه عقلمزه یالکز  
صحیه قادروسی کلپور . مملکتک امور صحیه سنه ،  
معارف مؤسسہ لرینک نه درجه به قدر یاردم ایدہ بیله جکی  
یک ده دوشونویور .

هر یرده ایلک دوره صباوتده و فیات ، دیگر  
باشلردن چوق زیادہدر . بوکا ک مهم سبب ،  
آنه لک چوجق حفظ الصحه سنه ، چوجق بووتمه  
فنه واقف اولما لریدر . حال بوکه بر خاغه ، ک  
اول لازم اولان بیلیکی ، چوجق حفظ الصحه سی  
دکلی در ؟ قیز مکتبلریمزده حتی استنبول  
دارالمعلمائنده بیله چوجق بووتمه دن باحث  
فنه دائر هیچ بر درس اولمیشنه انسان بر درلو  
انسانه میور . بالخاصه دارالمعلمائده کی طالباته پداغوزی  
ایله برابر ( پونه ریکولتور ) ده تدریس ایلملی  
وبو خاغلر ، معلمه اولدقلری زمان ، قونفرانسارایله  
ونمونه اولقی ایله دیگر خاغلری ارشاد ایدہ بیام لریدر .  
عین حالی ، قیز دارالایتم لریمزده تطبیق ایتملی بز .  
دارالمعلمائنده کی ، دارالایتم لریمزده کی و دیگر قیز  
مکتبلریمزده کی قیز لریمزه ، حیثانده هیچ تصادف  
اجتیه جککاری ، بر طاقم نظریات ویافانته زی شیلر  
یرینه ، اول امرده چوجق بووتمه فنی و اواداره سی  
اوکرتملی بز .

و فیاتی آزالتمق ، تولداتی چوغالتمق ویاشایانلره  
مسعود بر حیات سوردریمک اوزره معارفه تعلق  
ایدن دیگر برواسطه ده ( اصلاح عرق ) مسئله سیدرکه  
بوندن غرتیه من بحث ایتشدی . بالخاصه آمریقا  
وانکاترده تدریس ایلمکده اولان بو علمک ک  
مهم برغایه سی ده تولداتی چوغالتمق و و فیاتی آزالتمق  
چاره لرینی آرا مقدر .

بونفوس مسئله سی ایله نه قدر اوغراشیلر  
آزددر . اومارزکه بوتون رفقا من بونکله مشغول  
ارلور و مسئله نک دیگر شعبانه تعلق ایدن هر قسمی  
ایجه دن اینجه به تدقیق اولتور . بز بو کون یالکز  
معارفه عائد قسمته اشارت ایتکله اکتفا ایدیبوروز .  
بومسئله اوزرینه تکرار عودت ایتک نیتندہ بز .  
ینه المزده کی جدولدن آکلاشیلدیفته کوره  
۳۳۵ صته منده ک چوق و فیات مارت ، ک آز  
و فیات شیطاط ، ک چوق تولدات کانون فانی ،  
ک آز تولدات حزبران و غوز آیلریمزدهدر .

# ۱۲ سنه ده

۱۴۴۴ سنه ۱۲ سنه ده

## استانبولك نفوس ضايعاتى

اعلان انقلاب سنه سندن برى سوء اداره  
يوزندن شو بدبخت مملكت فلا كندن فلا كته،  
مصيبتدن مصيبتنه يووارلاندى . بالفان حربنه  
انضمام ايدن مشوم حرب عمومينك نتايج سيثانى  
اوله رق جبهه لرده ضايع ابتدكمز بوز بيكرجه  
زوالبيره جبهه آرقه سنده بدبختلرده التحاق ايتدى  
ومملكت برخرابه زاره، قوجه برمنارستانه منقلب  
اولدى . شهر منك ۳۲۴ سنه سندن ۳۳۵  
سنه سنه قدر يعنى اون ايكي سنه ظرفنده غائب  
ايتديكى نفوس عمومينك مقدارينى ملية اعتباريله  
بروجه زير نشر ايديبوروز :

يكون عمومي	ايجي	موسوي	ارمني	روم	مسلم	سنة
۱۷,۷۴۲	۳۳۸	۱,۱۰۱	۱,۶۱۱	۴,۱۵۴	۹,۵۳۸	۱۳۲۴
۱۷,۶۳۰	۴۳۱	۱,۰۸۶	۱,۶۸۳	۳,۹۵۱	۹,۴۷۹	۱۳۲۵
۱۷,۷۰۳	۹۲۹	۸۷۷	۱,۷۱۸	۳,۷۹۲	۹,۳۸۷	۱۳۲۶
۱۷,۹۸۴	۱,۰۹۷	۹۳۰	۱,۷۹۰	۳,۹۳۴	۱۰,۳۴۳	۱۳۲۷
۱۲,۶۶۲	۹۵۹	۸۳۰	۱,۷۸۸	۴,۶۴۵	۱۳,۴۵۰	۱۳۲۸
۱۸,۵۳۸	۹۱۴	۹۵۹	۱,۷۱۲	۳,۴۸۳	۱۱,۴۷۰	۱۳۲۹
۱۷,۷۱۴	۶۶۶	۱,۰۳۰	۱,۰۶۷	۴,۰۲۰	۱۰,۳۹۱	۱۳۳۰
۱۸,۴۹۰	۹۵۰	۹۸۱	۱,۹۰۸	۴,۳۶۳	۱۰,۳۸۸	۱۳۳۱
۱۸,۴۸۳	۱,۱۸۱	۱,۳۲۰	۱,۷۲۳	۴,۳۲۰	۱۰,۰۳۹	۱۳۳۲
۲۰,۸۵۹	۱,۳۳۱	۱,۵۷۸	۱,۷۶۴	۵,۱۹۵	۱۱,۰۹۱	۱۳۳۳
۲۳,۶۱۵	۱,۷۷۹	۲,۳۳۵	۲,۷۲۶	۷,۶۷۰	۱۹,۲۰۵	۱۳۳۴
۱۷,۹۲۱	۵۳۵	۹۱۷	۱,۴۲۹	۳,۴۳۸	۱۱,۶۰۲	۱۳۳۵
۲۳,۵۳۴	۱۱,۰۱۰	۱۳,۷۲۴	۲۱,۴۵۹	۵۳,۹۱۵	۱۳۶,۲۰۳	۱۳۳۶

بوجدول كو ستريبوركه، اون ايكي سنه ظرفنده  
استانبولده ۲۳۵,۳۴۱ كشي وفات ايتشدر .  
بورقده اسلاملك وفياتى ۱۳۶,۲۰۳ كبي مدهش  
برمقداره بالغ اوليوركه، اون سنه ظرفنده كي  
وفيات عموميه نك نصفندن فضله سي ديكمدره . رجال  
صحيه من، بومدهش حقيقى نظر اعتباره آالى  
وعرقزى تهديد ايدن بووفيات مدهش يي تهديد  
ايچون تدابير عاجله وسرعه به توسل ايليدرله .

توركلرك آزمىسى اسباب مهمه سندن :

امراض زهرويه

فرنكى وجودده برشانغره ايله باشلار... شانغره  
ميقروبي بدنه كيرديكندن ۲۵ : ۳۰ كون صكره  
وجودك كيزلى يرلرنده؛ دوذاقده چچمان سرت،  
يوورلاق ، آز چوقور، آغرىسى آقنيسى آز  
برچياندر... بوچچيان آلتى هفته دن زياده سورمى  
بومدت ظرفندم خسته ضعيف برحرارت، بورغوناق  
حسن ايدر و صكره بردن وجودده برچوق دوكونتيلر  
قوبو قيرمى، آز قاشينان آغرىمايان لكه جكلر  
بلير. بونلر دور تانى اعراضدر . اكثر يا بوكونتيل  
يرلرده قاصيق آزالرنده ، چكه آلتنده، اويتاق  
يرلرنده چقارلر... بونلوك برچوق انواعى وارد.  
اوچنجى دور يك مدهش اعراض ايله باشلار .  
بودورك ياره لرى وجودده ايزلر براقير. هر طرفده  
اورام ضميمه ظهور ايدر بو اورام جلدى، عضلاتى،  
حتى كيكلىرى اويار ؛ چوروتور . دوشورور . بر  
چوق آلام عصبية ، باش دوغمه لرى ، فلجلر ،  
بين التهابى ، صاغيراق ، كورلك چكر آفاقى  
حاصل ايدر .  
يك مدهش اختلاطلر بايار . بونلردن باشليجه سى  
سرطان دركه تونوله كچر . فلج عمومى وجوده  
كتير بر بو صورته اولك يك فصيح و قورقنچ در .  
فرنكىك باشليجه علاجرى، اك بيوك پان زهرلرى  
جيوه وزيقدر . شمدى برده آرسنيق جوهرى  
مركب اتدن اولان بكي شريفغده واردركه فرنكى  
آفاقى ايچون حقيقه بونماز بر دوادر . فرنكىلر  
دوت ، بش سنه تداوى اولمقدن ، خسته لى  
تاميله مغلوب ائدكدن اول اولمه مليدرلر . معلم  
جلال الدين شتار يك نشر ايتديكى بر كتابنده  
اولمه سنى ، چوچق باغمانسى ؛ چوحفه سود آنا  
طوغمانسى قوصيه ايتديكى بر كنجك باعكس اولنرك  
چوچق ياپه رق ، سود آنا طوته رق كندندن بشقه  
اوچ بى كناهه خسته لى آشيلا ديفنى يانيرور .  
دوقتورلر فرنكىنى كيزلرلر . اوروياده (سه قوه  
مه ديقال ) نامى ويريلن بو عادتك كرچه بر چوق  
فرنكىلرلك كمال حضورله دوقتورلره شتاب ايدر  
كنديرلر تداوى ايتديمرلر اعتباريله فائده سى  
واردر . فقط بو يوزدن بر چوق برده فيجهلر  
اوليور . هله اكويلر وعوام ايچون (سه قوه  
مه ديقال ) ك فضله و يك تپلكلى اوله جغنى شوراده  
قيد ايديورم .

دون تورك اوجاغنده طب فاكولته سى مملرندن  
دوقتور حسين زاده على بك طرفندن امراض  
زهرويه حقه بر قونفرانس ويريلشدر . بوقونفرانسى  
بعض علاولرله بروجه آتى درج ايديورز :  
امراض زهرويه على الاكثر غير مشروع منل  
مبتلردن حاصل اولور . زهره ، (وهوس) كله سنك  
مقابيلدر . معلومدر كه وهوس يونان قديمك حسن  
وعشق پريسيدر . . بودلر برى كويا قورقنچ  
وطوفانلى بر كونده دكزلرك چالاندنى ، آزغين  
طلغه لرك قوشوشدنى فورطنلى بر زمانده دكزلرك  
كر دابلى اوزرنده حاصل اولان بيض كوپوكاردن  
حاصل اولمشدى . . كويا سرين بر روزكار انكين  
دكزلرك اوزرنده ياشاندنى يلبازه جكلريله بونازنين  
برىنى طولاشد برمش و بونان آطه لرندن برى اوزرنه  
كتيروب براقشدى . . وهوس قوه چيچنجه خفيف  
مشرب بر پوستال اولمشدى . . وكويا بر آشفته  
هوسيله بتون دنياى زهرله مشن ، قهر ائمشدى . .  
بوكا داهردها بعض ديكروايتلرده واردر . .  
ايشته فرنكى وبل صفوقلغتك بو كوي هوساتدن  
حاصل اولسى بوخسته لكاره امراض زهرويه نامى  
ويرلسنى انتاج ايلش دركه نكته سى بروجه تسميه  
اوشدر .

امراض زهرويه انسانلرك ، كنج ، يعنى اك  
فعال ، زنده وفائده لى اولدقلى بر زمانده صتمه  
كبي بطالتق يرلرى ؛ ورم كبي ضياسز ، هواسز  
ارجاقلى و بالر ، قولرلر كبي پيس انسانلرى  
آزاميورلر . بلكه بر سياح كبي هر برده ، هر  
ملكته قولايقله سبر وسفر ايديورلر قولايقله  
يرلسيورلر . . ايشته آناطولنيسك چنزار  
بر اسويجه سى اولان قسطنطون ميدانلى . . . .  
قسطنطونى بوكون فرنكىك يك قورقنچ اولان  
نچيسى آلتنده قيورانيور . خائن آفت ائج ايلي ،  
آناغولى ايچريلرني بيله تهديد ايديور . . بونك  
سزاقى بشقه خسته لقلر كبي قيصه بر زمانه منحصر  
قاليور ؛ بلكه سنه لرحه دوام ايديور . . انسان  
كتلرلى آراسنده مضاعف بر شدتله ؛ خائن  
ايزلر آچيق . . . روایت كوره اوروياده ايلك  
فرنكى وقوعاتى پورتكيزده كورلشدر . .  
بوملكت اليوم بر فرنكى خسته خانه سى كيدز . .  
بو مرض بر چوق مستهلكلره مار ، اولان  
پورتكيزى بوكون جانسز و درمانسز براقشدر . .  
پورتكيزدن اسپانيايه كچدى و پورتكيز خسته لى  
نامى آلدى . . اورادن ايتاليانى ، فرانسه يى ،  
آلمانياى ، روسيه يى ، انكتره يى ونهايت زواللى  
ملكتمنى تهديدده باشلادى . . فرنكى پورتكيزى

فرنكى بچى يك اوزوندر . بونى بر ايشقه كونه  
ترك ايدر ك بر آزده بل صفوقلغندن بحث ايدلم . . . .  
بل صفوقلغنى . . . چوقلرته صورسه . . . آه ؛ نه  
اوله چق . . . بو عادتى بر نزله در . . . دير و كچرلر . . .  
اوت ظاهرده اوله . . بر آغرى و صيرى ؛

براسویور... ایسته آناتولینک چنزار  
 براسویور... اولان قسطهوقی میدانی...  
 قسطهوقی بوکون فرنیکنک پک قورقیچ اولان  
 پنجهسی آلتنده قیورانیور. خائن آفت ایچ ایلی،  
 آناتولی ایچریلری بیله تهدید ایدیور... بونک  
 سرایتی بشقه خستهلقر کبی قیصه برزمانه منحصر  
 قالمیور؛ بلکه سنه لرحه دوام ایدیور... انسان  
 کتلهلری آراسنده مضاعف بر شدتله؛ خائن  
 ایزلر آچیق... روایت کوره اورویاده ایلیک  
 فرنیکی وقوعاتی پورتکیزده کورلمشدر...  
 بوملکت الیوم بر فرنیکی خستهخانهسی کیلدر...  
 بو مرض بر جوق مستملکله مار، اولان  
 پورتکیزی بوکون جانسز ودرمانسز براقشدر...  
 پورتکیزدن اسپانیاه کچدی وپورتکیز خستهلکی  
 نامنی آلدی... اورادن ایتالیایی، فرانسهیی،  
 آلمانیایی، روسیهیی، انگلترهیی ونهات زواللی  
 مملکتیزی تهدیده باشلادی... فرنیکی پورتکیزی  
 مدهش بر تردی به محکوم ایتدی... اورویاده  
 و بزده ایسه مدهش برصولتله هرکون ایلر بلیکده در...  
 آناتولیزه شبهه سز ساحلاردن کیردی... بالخاصه  
 اورویا ایله اولان هر درلو مناسبتمز؛ ده صکره  
 لاقیدی، تامیزله بوسپوتون یرلشدی... بل  
 صفوقلنی فرنیکنک بر آرقداشی در... فرنیکنک  
 تداویسی درت، بیش سنه بل صفوقلنک تداویسی  
 ایسه ایکی، اوچ آیه متوقدر...  
 فرنیکی ده سرایت اکثریا شبههیی قادیلرله  
 تاسدن حاصل اولور... ده صکره ده فرنیکی  
 انسانلر قولاندیغی طباق، چنال، بیچاق، بارداق،  
 فنجان کبی اشیایه ضوقونقله کچر...  
 خستهلکک بوکبی ایشیا ایله سرایتی ایچون  
 وجودده بریاده، برسوبلجه قاشینی ایله اولمش  
 بر طرناق یازهسی، اوفاتی برچانلاق، نهایت بر  
 میلیمتره لک بریاریق اولمش کافیدر... عمومی خللر،  
 شربت بارداقلری، قهوه فنجانلری، فرنیکی بقالار  
 وقصابلر وهر نوع اصناف، بالخاصه خستهلکه  
 باقلمش آرقداشلق برطانیده قاره کافی بر واسطه  
 اوله بیلیرلر. هله حمام خاولولرنده، سسیلخانه  
 مشربه لرنده خائن مرض عادتاً پوصو قورار... فرنیکی  
 پک سیسی و قورناز بر خسته لکدر... یا قالدینی  
 کیمسه لری، حتی بر جوق دو قورلری آلدتمشدر...  
 او، بعضاً بر بیلان کبی وجودک بر کوشه سنده  
 چوره کانیر و اوپور... فقط الگ اومولق بر زمانده ده  
 کندن کوشتر، بعضاً ده یا قالدینی کیمسه ده برورم  
 اعراضیله بلور... بر کیک آغریسی، بر مسیکیر  
 خسته لنی شکنده کورونور. الحاصل بر جوق ماسکه لر  
 آلتنده بر عناد واصراره وجودده یرلشه که چایمیر...  
 بر قاچ آی اول برلینه کیمقدم. دو قورلر خسته...  
 خانه ده باجانی کسیمش بر قادن کوشتر دیلر... بو  
 قادنیک آياغنده بر یازا حاصل اولمش متعاقباً  
 قانیره نه بکزه بر بعضی اعراض کورلمش، دو قورلر  
 قورقش، باجانی کیمشدی. فقط بر جوق فنی  
 تعقیقندن، تجربه لردن صکره خسته لک فرنیکی  
 اولدیغی آسلاشدی. فرنیکی وجودده پک مدهش  
 اعراض بر اقیه. بعضی فنجیع فلجلر حاصل ایدر...  
 هر دار ایلیک طمارلری یا طبلایانلر، تیمارخانه لره  
 دوشوب قالدانلر آره سنده خائن دردک ایزلری  
 بواقی پک قولایدیر.

اولمه سنی، جوجق یا پاماسنی؛ جوجقه سود آنا  
 طوقامسنی قوصیه ایتدیکی برکتجک باعکس اولنه رک  
 جوجقی یا په رق، سود آنا طوقه رق کندن بشقه  
 اوچ بی کنه خسته لکی آشیلا دیغنی یازمیرور...  
 دو قورلر فرنیکی کیزلرلر. اورویاده (سه قوه  
 مه دیقال) نامی ویریلن بو عادتک کرچه بر جوق  
 فرنیکی لیرک کمال حضورله دو قورلره شتاب ایدرک  
 کندیلری تداوی ایتدیمرلری اعتباریله فائده سی  
 واردر. فقط بو یوزدن بر جوق برده فنجیع لر  
 اولیور. هله کوبیلر و عوام ایچون (سه قوه  
 مه دیقال) ک فضل و پک تهلکلی اوله جغنی شوراده  
 قید ایدیورم...  
 فرنیکی بیچی پک اوزوندور. یونی بر بشقه کوه  
 ترک ایدرک بر آرده بل صفوقلندن بحث ایدلم...  
 بل صفوقلنی... جوقلرینه صورسه... آه؛ نه  
 اوله جق... بو عادی بر نزله در... دیرو کچرلر...  
 اوت ظاهرده اوله... بر آز آغری و صیزی؛  
 آز بر جرحات... نه قدر یا کلش...  
 افندیلر، فن طبابت بل صفوقلنی وجوده  
 عارض اولان (غونوغوق) اسمنده کی میقروپک  
 تکثیرله حاصل اولمش بر مرض دیه تعریف ایدیور...  
 غونوغوق چره خارجنده و یا داخلنده برلشیر و اوقدر  
 مدهش بر زهر نثر ایدرکه بو زهر بر طواشانه  
 آشلانسه درحال تلف اولور... بل صفوقلنی  
 اکثریا ایچ، اوچ آی امتداد ایدر... بعضاً  
 مزمنلشیر سنه لرحه سورر؛ بعضاً اوفاق بر طامله  
 حالنده آغریمز، صیریز بر صورتده کندیلر  
 کوشتر...  
 میقروپه قهوهیی، هله بیرای جوق سوردر...  
 بونلر ایچیلکه اوده غیرته کانیر... آغریلر یا یاز  
 آزار... بر آرائق کچر کبی اولور. درحال  
 نکس ایدر... هله بردغه برلشدیکی بری صیق،  
 صیق؛ زیارتدن پک خوشلایور. خلقک عادی  
 بر نزله ظن ایتدیکی بو خسته لک بعضاً بین زارلینه  
 بولاشیر. خسته نی اولدی برر. کوزه قاچار کورایدور...  
 قلبده التهابلر، اوبناق آغریلری، هر دار ایلیک  
 خسته لقلری؛ بول زورلقلری یا یاز... هله سوندا  
 حملیه لری؛ ما کنه ایله ادرار آله، پروستات،  
 مانه التهابلری کبی اعراضی پک قولانقله کتیر...  
 خسته لنی بی بولاری قیبار. عقامت (قیصیراق) حاصل  
 ایدر... بعضی ارککلر بیلیم که بر کل قدر نازک  
 ولطیف اولان زوجله یینه یوز کورومسکی اوله رق  
 غونوغوق کتیر مشلدر...  
 قادینده کی بل صفوقلنی رجی یارالار...  
 میقروپ، سپروسفری انساننده جنینک کوزینه کیر  
 وافی کور ایدن... فرانسه ده طوتیلان بر  
 استانسیتیقه هریبک کوردن سکون یوزنیک بو یوزدن  
 کوزنیز قالدقلری آسلاشمشدر... بو خسته لکک  
 تداویسنه کلنجه هر درلو بهاراتلی اطعمه دن اجتناب  
 مسکرات قوللایمق، پهرمانفانات محلولیله کونده  
 ایکی، اوچ دفعه لاواز یا قی لازمدر. مزمن بل  
 صفوقلرنده انستیلایسون نامی ویریلن کیتیف محلولک  
 کویویونک شریفه سی ایله استعمالی پک تأثیر ایدر...  
 خسته لکک مثانه یه و دیگر نواحی تناسلیه یه کچرسه  
 ماساژ یا قی و داخلدن مضاد تعفن علاجلر قوللایمق  
 لازمدر. هر شیدن اول خاذق بر دو قورله مراجعت  
 ایتمک هر حالده خیر ایدر.

## یکی فکرلر

دون تورک اوچاغنده بینه تناقص نفوسه تعلق  
 بدن مسائلدن بری حقنده مهم برقونفرانس و برلدی .  
 قرنکیك آناطولیده اجرا ایلدیکی نغریساته داتر  
 یک مهم سوزلر سویله نلدی . بقونفرانسلرک نه قدر  
 فائده لی ، نه قدر ای اولدیغی بینه تکراره حاجت  
 کورمیورز . چونکه بو خصوصده سویله جکار بیزی ،  
 بر قاج مقاله ایله ایضاحه چالیشدق . بو کون یالکز  
 شوقی علاوه اتمک ایسته یورز که مملکتیزده بر  
 مسئله اجتماعیه و علمیه نك ، بودرجه جدیدت و وقوف  
 ایله موضوع بحث اولدیغی آنجق ایلك دفعه کورمکه  
 مفتخر اولیورز .

حال بوکه شمدی به قدر مملکتیزه متعلق  
 هر هانکی مسئله دن بحث ایدلش ایسه حقیقت مطلقا  
 آز چوق کیزله نلش ویا بالالتزام تحریف ایدلشدر .  
 بزده طبیعت ثانیه حکمه کیرمش اولان بر ستم  
 اعتیادک تاثیر یله کندیزی ای کوسترمک و یوکسک  
 کورمک حتی غیر موجود و بحیل فضیلتلردن بیله  
 مبالغه لی صورتده بحثه کیریشمک یوزندن شمدی به  
 قدر نه درد لر مش میانه چیمش ، نه بونلرک  
 درماتی بولق لزوی حس ایدلش و بونک نتیجه سنده  
 ایسه مملکتیز یک عظیم ضرر لره گرفتار اولشدر .  
 بو ذهنیتک بزه نصل و نره دن انتقال ایتدیکنی  
 اوزون اوزادی به ایضاح ایده جک دکاز . هر حالده  
 تورکارک مبالغه و تمدسی چوق سوهن ملترله یک  
 فضا تاسده بولتی مجبور بیله فنا عادی اختیار  
 ایله دکاری شبهه سزدر . چونکه تورکارک طبایع  
 اصلیه لرنده حقیقت پرستلکه یک حقیق بر میل واستعداد  
 موجود اولدیغی تاریخیز پارلاق و قطعی مثال  
 و دلیل لره اثبات ایدر .

ایسته سنه لرحه بو یا کلش و ضروری ذهنیتک  
 قربانی اولدقدن صکره نهایت کندیزی طویلامغه  
 بوفقی اولدیغیزی و فنا بر کوره نکلدن عیارت  
 اولان بو عادی ترک ایله طبیعت اصلیه حزرک  
 ایجاباتنه رعایته باشلا دیغیزی کورویورز و بونک اک  
 یکی دلیلده شو تناقص نفوس مسئله سی حقنده کی  
 نونفرانس لره حس ایدیورز .

بو مسئله حقنده نونفرانس و بره نلرک هیچ بری  
 حقیقتدن انحراف ایتدیلر . آناطولی بی برکارزار  
 بنت ، بر زمین صحت و سعادت حالده کوسترمک  
 ادا تنه تابع اولنادیلر . بالعکس اوراسی نه ایسه ،  
 « حالده ایسه اوله تصور ایتدیلر ، مملکتیزک  
 عالی بزه ، فطوغرافله آلمش کی کوستردیلر .  
 بومنظره بی ؛ بو قدر حقیق و طبیعی بر حالده کورمک  
 بزم ایچون نه قدر اتباه و تأثری موجب اولدی :  
 « یا ! ... دیدک ، بوبله می ایش ؟ ... »

اوت زوالی آناطولی بوبله ایدی . بزه هر شیشی  
 یتشدیرهن ، بزی بساهین بو آنا وطنک بی چاره  
 اولادی فنا بر طرز معیشتدن ، فنا بر طرز تغذیدن ،  
 فنا بر طرز زده باشامقدن ، بسلیکدن ، صحت لکدن ،

اوردن بوجادی ترک ایله بیلیک ایشی...  
ایجاباته رعایته باشلادیغیزی کورویورز و بونک ائک  
بکی دلیلی ده شوناقص نفوس مسئلهسی حفته کی  
نونفرانسلرده حس ایدیورز .

بومشله حفته قونفرانس و بره نلرک هیچ بری  
حقیقتدن انحراف ایتمه دیلر . آناتولی بی برکارار  
منت ، بر زمین صحت و سعادت حالده کوسترمک  
ادتنه تابع اولمادیلر . بالعکس اوراسی نه ایسه ،  
« حالده ایسه اویله تصویر ایتدیلر ، مملکتیزک  
مالی بزه ، فطوغرائله آلتش کی کوستردیلر .  
بومنظره بی ؛ بوقدر حقیق وطیبی برحالده کورمک  
بزم ایچون نه قدر اتباه و تأثری موجب اولدی :  
« یا ! ... دبدک ، بویله می ایتمش ؟ ... »

اوت زواللی آناتولی بویله ایدی . بزه هریشی  
قتدیرون ، بزی بسله بن بوآنا وطنک بی چاره  
اولادی فنا برطرز معیشتدن ، فنا برطرز تغدیدن ،  
فنا برطرز ده یاشامقدن ، پسلمکدن ، صحتسز لکدن ،  
ساری خسته لکاردن ... شمعی قونفرانس لر بی  
دیگه دیکمز ورم ، صیتمه ، فرنگی ، چوجق  
خسته لکاری ، قولرا ، وبا و هر نوع ساری مرض لردن  
صوگ درجه بیزار و مضطربدی . بتون بوآفتاره  
فارشی آنجق نسلنک تمیز قانندن بشقه دایانه جق  
هیچ بریشی قانامشدی . اوکا یاردم ایدن ، اونک  
درد لر بی کورهن و دوشون کیمسه بوقدی .  
اوندن عسکر و ویرکی آلانلر اونک نه حالده  
بولدیغنی کورمک بیله ایسته میورلردی . اونلردن  
هریشی قاچیر میورلردی ! ...

بوفلا کتدن کیمسه بحث ایتدیکی ایچون افکار  
مومیه بونکه قطعاً مشغول دکلدی : « آناتولی . . .  
باشاه اه آرسلان اوچاغیدر ، کور بوزلر بتاغیدر »  
دنیلیوردی . اوت طوغری ، فقط بوآرسلانلر ،  
بوکوروبوزلرک فصل یقادیغنی - بزه بهاء الدین شا کر  
پک کی - هیچ کیمسه خبر و بر میوردی .

فقط ایسته بوکون آناتولیزک نه حالده بولدیغنی  
کورمش اولیورز و بیلیورز . بونی بزه بوقدر حقیق  
صورتده تصویر امدنلر هم بیوک برجسارت مدنیه  
کوستردیلر ، هم آنا وطنه پک بیوک خدمت ایشی  
اولدیلر ، هم بجهزه غایت این و مؤثر بر درس اتباه  
و بره نلرک همیزی وظیفه سی باشنه جاغردیلر ، همده  
مملکتین ایچون پک الزم ، پک فائده لی بر چیغیر  
آچدیلر که اوده شودر : « اسکی ذهنیتله بکی  
فکر لرک مجادله سی و ایلک غالبی ! ... »

اوت بو ایلمک مجادله ده ایفته بکی فکر قزانمش  
اولیور . بوندن صکره عبی مجادله نلک عبی شدت  
و حرازلله ، عبی صمیمیت و جدیتله دوامی تمی  
ایدز و بو مجادله به هر کسک قدرت و موقع اجتماعسته  
کوره اشتراک ایله جکی امید ایلرز . بو خصوصده  
ائک زیاده مأمور لر مزدن غیرت بکله نیر . اولای  
اونلرک اسکی ذهنیتی ترک ایدرک بکی فکر لرله ایسه  
باشلاملری لازم کلیر .  
بکی مأمور لر صکره اسکی ذهنیت اداره ایله

مجادله به باشلايه جق لرته بیوک بر امیدمن و اردو .  
نته کیم بونک ایلمک اثر بی کورویورز . کینارده  
قونفرانس و برن ذواتدن برینک اسویچره به هر  
حالده پک فائق اولدیغنی اهالیسنک فصل آچینه جق  
بر حالده اولدیغنی تصویر ایله بکی قسطه وونی ده والی  
عاطف بک کویلدیلرک حیاتی اصلاح ایچون پک ای  
تدبیرلر اتخاذه نه باشلامش و معیتنده کی مأمورلری  
اتباهه ، غیرته ، فعالیتنه دعوت ایتددر . ایسته  
بو شایان ممنونیت و امتثال بر خطوه در . شد بک  
بر مقدمه دن عبارت اولان بو ایلمک خلووه اظلامک ،  
پک مهم آثار اجتماعیه وجوده کتیره بیله جکی  
شبهه سزددر . الویر برکه ایسه جدیت و صمیمیتله  
باشلانسون .  
اسکی ذهنیته قارشیه باشلایان بو بیوک مجادله ده  
هر بریمز یورولماندن ، صیقلماندن و طیفه سنی ایفایه  
چالیشمکی مملکتک آنجق بوسایه ده قورئولاییه جکی  
بر دقیقه خاطر دن جیقار ماملیدر .

# حربدن صوگره کی اجتماعی ایشلر

ذريت مسئلهسى و تورك نسلى . نفوس و قادين

(لوزان دن) : [\*]

محارب ، بيطراف هر مملكت حربدن صوگره سنده  
معلق ايدن اجتماعى ايشلر ايله شمهديدن مشغول  
اولورلر . باريشيقلق ايرته سنده ظهور ايدمك  
مسئله لر يك قاريشيقدور . بونلري نصل باشاروب  
بيترمك لازم كله چكني هان دوشونمك بروظيفه در .  
حتي برطاقم انساني واركه محاربه ايرته سندن ،  
محاربه زمانندن دهها زياده قورقورلر ، محاربه  
سورسون كيئون ديمكه قدر واريبورلر .  
اسويچره نك بر ايلكي واردركه اوده بوراده  
اولانلر ، هر شيشي دهها واسع كورلر ، چونكه  
هر مملكتك دوشونجهسى ، حاضرلنى ، از روسى ،  
حالى بوراده دهها ايجه كورينور .  
له و عليه ده اولق اوزره بوراده طوبلانان  
كفايلر ، رساله لر ، غزته لر ، يكديكريه قارشيلار .  
شديريله بيلايكي ايچون حقيقت ، بالفسه ، بشقه  
يرلردن دهها آجيق بوراده كوريلير . يالكز بر  
طرفك نقرىانى اوقويان آله انير .  
حتي نفس اسويچره ده بيله بيله در . مثلاً  
اسويچره نك يالكز فرانسز قسقى مطبوعاته حصر  
مطالعه ايتكه ايش آكلاشلماز . بوراده اوج  
دورت ، بش بلكه اون غزته واردركه آلمانيا نك  
خضم جانيدرلر . بونلري اوقومقله ا كفايلر  
ايسه كز آلمانيا نك محو اوله جفته حكيم ايدر سكر .  
فقط ينه بوتسك مطبوعاتندن فرضا ( لانسبون ) ،  
( لافوى ) غزته لرني اوقورسه كز اوزمان ،  
تقيد سزه باشقه آيدنقلر كوستر بر . كفايلر  
واردركه اورلرده آلمانيا لهنه يازلمش بر كتاب  
پوله ماز سكر . آلمانلر كده نه ديكلرني ايشتمك  
ايسترسه كز آلمانيا به طرفدار و يا خود بيطراف  
بر كتابي آرامكز اقتضا ايدر م حمسيات  
شهرلر ، ولايتلر آره سنده ده دكيشير .

فقط بو اختلافات ، متقابل تقيدات سزه حقيقي  
الهام ايدر . تبليغاتك بيله يالكز بر نوعندن جوق  
شي آكلاه ماز سكر . محتاج اوله يقكز وضوح  
انجق متلر ك تقابله مبدانه چيقار . انگليز تبليغاتي  
اوقويكز . سانكه انگلتره ، واقع اولان محوملردن  
هيچ ده متأثر اولاممدر . فقط ينه انگلتره نك  
متفق اولان مملكتلر ك مطبوعاتي آره لفته بر شي  
چيتلا تيرلر . بوجله دن اوله زرق قوريره دالاسه را  
غزته سى محارب نيك بر تفرق ذكره شاياندر . محارب  
انگلتره قوه عسكريه سنده كي شوكت و عظمتي مدح  
و ثنا ايله منتقلره اميد و اعتماد بخش ايدر كن Homo  
Army دنيا ن ولدى الحاجه يالكز بر تانيسا  
آله سلفك عاقله سنده تخصيص ايدلمش اولان  
ازدو نك غرب جبهه سنده كوندرلمسند تردد جائز  
اولا ديقني ، انگلتره نك غرب جبهه سنده كي اوردولرني  
پر يمان اوله جق اولور ايسه نفس بر تانيسا ايله سذك  
مه افعه سى يك ناهج قل جغنى سويله بور . تانيس ده  
« متفكر نه يايوب بايسونلر آلمانلرني روس جبهه سنده  
اشغال ايتمك يولنى بولسونلر ؛ روسيه دن لاي تقطع  
كله كده اولان آلمان و آوستريالى اسراى جبريه

اولديغندن اك زياده زراع ايله صنايع عمله سذك  
شرائط حياتيه سنى اوزون اوزادى به تدقيق  
ايشلر در . تكافرك هان كاهه سى افرادك وعائله لر ك  
مظهر رفاه اولمى و اولادك مبدولاً يتشوب  
چو غالمسى ، حفظ صحت عاميه به اعتنا ايدلمى ،  
كويده وشهرده ايشلرني عمله نك احوالى اصلاح  
ايدلمى جهتلرني طائدر .

برنجي مرتبه ذريت كليوركه بو ، بزم ايچون ،  
هر بردن زياده مهمدر . تورك نسلى و اوسله داخل  
اولانلرني اوره نك اك جدى بر وظيفه مزدر . هله  
شمدى قافقاسيا و ايران اهل اسلاميله يك صيق  
روابط تاسيس ايدمك ايچون كرك ك قانونى ،  
كرك ك شرعى اصول و احكامنى زمان حاضر  
احتياجاته توفيق ايتك اقتضا ايدر . بوده قول ايدر .  
بزه قادي سندن زياده ارككك لزومى اولديغندن  
احكامى آكلا كوزه تنظيم ايتلير . آرتق اواسى  
اختلافك برى بو قدر . لئوسه لره ، چو جقلره  
معاونت ايچون مملكت مزده هر بردن مؤسس اولمى  
لازم كلن مؤسسك وجود ، كليى بر شريطه  
اجتماعيه در . مسكان بيك كريك ( لوزان )  
شهر نك بر ماتر نيته سى واردركه كورلكه شاياندر .  
شمعلى هر شي بهلى اولدينى ايچون كونده بر  
فراتق اجرتله بر لئوسه نه اعتنا ايله باقيلير !  
استانبولده بويه بر مؤسسه اولديغنى خاطر لايه ميورم .  
بلا اهل بر ماتر نيته وجوده كتيرمك كركدر .  
حتي بر دانه دكل بر قاچ . . فقط بونى مكش  
طيه مزك بايلمش اولدينى بر تانيسا برده دكل ،  
قتراسى و غلبه سى چوق اولان بر برده ( قاچ  
كبي ) بيوك بر باشقه دروننده تاسيس اقتضا ايدر .  
چو جقلر حقدنه كي اصول حمايه دنى اوقدر  
مهمدر . وقتيله شيشيلده اطفال خسته خانه سذك  
انشاسنه دلالت ايدن ابراهيم پاشا ايشا ايتديكى  
خدمت خيره ايله حاضرده مسئله ده ذكر جميل  
ايله ياد ايدمك سزادر . اى انسانلر نر ده اولسه لر  
ايسك يارلر . ابراهيم پاشا نفوذنى ايسلكده قولانمش  
بر داندر . حمايه اطفال خصوصنده اوقداشنه زاجده ايتن  
بكك دلالت همبكارانه سيله وجود بولان مؤسسه اميد  
ايدرم كه كنديسندن بكانه ن خدمتى ايفا ايدم بيله چك  
تكامله طوغرى واصل اولمده در . فقط ايش  
يالكز بونكه بيه ميه چك . بر جوق شهيدى عسكريه  
و ملكيه اولادى واركه بونلرني ياشاق هم انسانى  
هم نسلى بروظيفه مزدر .

بر قاچ مقاله مزده مصرأ بيان ايتش ايدك كه  
نفوس مسئله سى بزم ايچون هر مسئله به مقدم و مر جدر .  
وطنك مستقله محافظه سى انجق بونكه ممكن  
اوله بيلير . فرانسزلى آلمانلره قارشى دوشونديرن  
اك مهم مسئله ده بو در . الى سنه سكره فرانسزلى ،  
المانلره نسبتله مدعش بر اقبيله قايورلر . ذاتا بو  
تقيه ايله غالبيت و مقاومت حل ايديبور . دولتمز آلمانلر  
برطاقم عالم تجربه دنده كومسهر كتيردر ك بو  
مسئله ايله يك جدى صورتده اشغال ايتلير .  
مئلادولتمز كوى اهل سذك شهرلرده ايش آرامالرني  
الندن كلديكي قدر صه ف مقدرت اعلا ، صنانه

متفق اولان مملکتلرک مطبوعاتی آرهلنده برشی  
چیتلانیرلر . بوجه دن اوله زق قورییه دالاسه را  
غزته سی مختارینک بر تلغرافی ذکره شایاندر . مختار  
انکتره قوه عسکریه سنده کی شوکت وعظمتی مدح  
وشا ایله متفقله امیدواعتاد بخش ایدر کن Home  
Army دنیان ولدی الحاحه یالکز بریتانیا  
آله سفلیک محافظه سنه تخصیص ایدلش اولان  
اردونک غرب جبهه سنه کوندولسنده تردد جائز  
اولدیفنی ، انکتره نیک غرب جبهه سنده کی اوردولری  
پریمان اوله جق اولور ایسه نفس بریتانیا اطه سنک  
مدافعه سی پک نامله جقنی سوبله یور . تا مس ده  
« متفقله نه یاپوب یایسونر آلمانلری روس جبهه سنده  
اشغال ایتمک یولی بولسونر ؛ روسیه دن لایق قطع  
کلیکنده اولان آلمان و آوستریالی اسرای حربیه  
غرب جبهه سنه تقویه خدمتنده قوللانیلورلر .  
آلمانلر شوبله قیریلورلر ، بویه تلف اولورلر دیمکن  
برشی چیقماز » دییور . حالبوکه انکلیز تبلیغاتی  
هر خطوره ده بر موفقیت احرازندن بحث ایدر .

حاصل کلام بو حربده مختلف مطبوعات  
اورقو معدقجه نه شمندی یابیلان ، نه حربدن صوکره  
یابیله جق اولان شیلر حقتنده تام معلومات ایدنیله من .

\*\*\*

بو مهم زمانک غزته لره تعلق ایدن مشغولیتلری ده  
پک سهم اولمیدر . آرزو ایدرم که ممالک متمدنه نیک  
افکار علمانی طلب ایدن اومهم مسئله لر بزه ده تفکر  
صرمایه سی اولسون ، غزته لر من ، رساله من قارنلری  
جدی شیلر ایله اشغال ایتمک آلیشونلر ،  
قارنلرده یالکز او قوماسونلر ، بر آرز دوشونلورلر .  
بلکه آلمانجه غزته لر دن ترجمه ایدلشدن . بیلیم یا  
( اصلاحات اجتماعی ) نامی آلتنده آلمانیا ده شکل  
ایتمش اولان جمعیت نیسانک اون دردنده برلینده  
اجتماع ایتمش . بواجتماعه مملکتک بیوک مأمورلری ،  
هر فرقه یه منسوت مبعوثلر حاضر بولونمشلردن .  
خطیلرک باشلیجه لرندن اولان دو قنور ( فراتیق )  
جمعیتجه ، حکومتجه ، قوانین مملکتجه نظر دفته  
آلتسی لازم کلن معادله لر دن بحث ایتمش و بین الاهالی  
ضایع اولان قوتلری اعاده ایده جک بر سیاست  
تعقیب ایدلشنه لزوم کومسترشدر . دیورکه :  
« خسته لغه دوچار اولان عائله لره و لوسه لره  
معاونت مجبوریه ، قضایه قارشى وضع اولونان  
مسئورولری توسیع ، سقط و علیل قالانلر  
مخصصاتی تزئید ، کراسی اهون صحی اقامتگاهلر  
تأسیس ، چوجوقلره بخش اولونان حمایت قانونیه  
تقویه ، قادیلرک ایتمش زمانلری تحدید ، هفته ده  
بر کون استراحته قطعاً قرار ویرمک لازمدر .  
مهاریه بیتدکن صوکره آلمان خلقی ده زیاده  
چالیشه جق و ایتمش چیقاره جقدنر . شخصک قوای  
مادیه سی بربوزدن بیراناملیدر برده هر کسک تربیه  
سیاسیه دن حصه دار اولسنی ایسته ملیدر . »  
خطیلر ، آلمانیا صنایع مملکتی اولدینی کی  
صعارف و تفهکیمات سائره جه درجه مکمله یه ایریشمش  
[\*] صاحب امتیاز بمن طرفندن کوندولشدن .

تکامله طوغری واصل اولمده در . فقط ایتمش  
یالکز بونکله پدتمیه جک . بر جوق شهیدای عسکریه  
وملکیه اولادی وارکه بونلری یاشاتنی هم انسانی  
هم نسلی بروطفه مندر .  
برقاچ مقاله مندره مصرأ بیان ایتمش ایدک که  
نفوس مسئله سی بزم ایچون هر مسئله یه مقدم و صر جدر .  
وطنلرک مستقیلاً محافظه سی ایتمش بونکله ممکن  
اوله بیلیر . فرانسولری آلمانلره قارشى دوشونلورن  
ایک مهم مسئله ده بودر . الی سنه صکره قرانلورلر ،  
آلمانلره نسبتله مندهش بر اقلیتده قالیورلر . ذاتاً بو  
قیجه ایله غالبیت و نفویت حل ایدیلور . دولتمز آلمانلر  
برطاقم عالم و تجربه دیده کومسه لر کتیرده رک بو  
مسئله ایله پک جدی صورته اشغال ایلمیدر .  
مثلاً ولتین کوی اهالی سنک شهرلرده ایتمش آرا مالولیه  
الندن کلدیکی قدر صرف مقدرت اتلی ، صنایعی  
شورلر خلقنه کوردیرمیلر در . هیله بزده تدارک  
معیشت ایچون غریبه چیتمق ، بشن آلتی سنه عائله دن  
آیریلنی و بوده تناسلک انحطاطه اوغرامسنی ایجاب  
ایتمکندن بعدما بوغرت یوللیقلرینک مدتلرینی  
تقص ایدر جک شیلری دوشونلیدر . کذلک  
ابتدا تبعه دن اولانلرک قارنی طویل صره ،  
صوکره ، اجنیلره کلی در . ایسته ایک صرست  
مملکت اولان اسونچرده نر . بوراده اجنیلره  
ایتمش ویرمک کفر ایتمه مکله بردر . دائماً و دائماً  
اهالی محلیه دوشونیلر ، بیاجنیلره اکک ویرلر .  
قادیلرک خارجده ایتمش ایتمه لری ماده سنه  
کلنجه : بومسئله ده بزده کیتدکجه اهمیت پیدا  
ایدیلور . قادینی ممکن صرته عائله صاحی ایلمیدر .  
برقادین ایچون ناهل امکان داخلنده اولمازسه  
اوزمان قادین عائله طیشاریسنده ایتمه مشغول  
اولور . بوقسه قادینی ، انسانیتک تصفیر دیه  
ارکک ایشلرنده قوللاننی این بر نتیجه ویرمن .  
مع هذا قادین اوکره نه جکی اوکرملی ، حقوقنه  
صاحب اولمی ، فکرأ تمالی ایلمیدر . قادینک  
معلومات صاحی اولسی بالخاصه عائله سی و اولادلری  
ایچون کرکدر .  
بینه تکرار ایدیلورم تورکلرک ارککلرینه  
وقادینلرینه راجع اولان ایک بیوک وظیفه ذریعی  
چوخالتمقدنر . زماغزده حکمران اولان ملیت  
بولتیقه سیدر . ملاتک افرادی آزادلیکی بولتیقه ده  
فلا کتیر تولید ایدر . بزم مملکتلر مندره اعظمی  
اکتیرک دائماً تورکلرده قالمی لازمدر . مملکتزده  
تمکین دیگر ملتلرک کتیر تناسلی مسئله سنی دائماً  
کوز اوکنده طوملیدر . زیرا دنیاده ایله صیقلماز  
مخلوقلر وارددرکه نفوس موجوده نیک یوزده بشی  
ایچون بیله برحق حمایه طلبنه قالیبیلورلر . آتیه  
آزانسنک صوکره تلغرافلری ارقورسه کز شاشارسکلر .  
اسلورلر حقتنده یازلش اولان بر اثری او قودنیتم  
زمان علقم باشمه کلدی . وقتیه روم ایلی ولایتلر مندره  
تورکلرک آزاملری یوزندن بعضی محظری نه وجه  
ایله بلغارلره طبعیه قیله برافش اولدولرینی و بوزندن  
بلنسلرک او برلره بالآخره یابیلدولرینی او قودم ،  
او قودم ده کوزلرم آجلدی . فی الحقیقه باقان حربنده  
نفوسدن متولد ادعالم بزم مجموعنه سبب اولدی .

### تزیید نفوس مسئله سی اوروپاده دوشونئیورلر

حرب عمومی هرملکنده تلافیسی پک مشکلی  
یاره لر آجدی . بونلرک الکمه سی ، انک باشلیجه سی  
بالطبع نفوس ضایعاتیدر . شیمدی صالح دورهمی  
کاترکاز اوروپا مملکتلرئنده بویوک نقصانک تلافیسی  
ایچون نه کی چاره لره توسل ایملک ایجاب ایدمجه کی  
اوزون اوزادی به دوشونئیورلر . قونفره لر عقد  
اولئیورلر ، قونفرانس لر و برابور ، غرتله لره متادی  
منافسه لر کورولور . بویمت هله بزم ایچون نه قدر  
تکرار ایلمسه بچادر . هر درلو وسائط فیه اله  
بجهز اولانلر ، اهلینک سوپه عالمیسی بانسیبه  
بزم مکت خفندن بوکک بولنان اوروپا بلادنده  
بو بویوک درد ایجابینک چاره سی بالطبع دهاقولا  
بقله بولتور . فقط بزویخصوصده جدا آجینه چی  
برمالده یز . باقان حربی تعقیب ایدن حرب عمومی  
بشمه بومش کی زوالی اناطولی بی بر چوق  
خسینه افلرده قیروب دوکنکده در . بوکا مقابل  
نه مقدار کافی خواجه من ، نه طبیبه ز وار . بونلردن  
اول یاره صده یوق .

کین کونکی نسجه لرشدن برنده صحبه مدبر  
عمومیسی عبده جودت بکک بر ملاقان انشاز  
ایتمدی . موی ایزه بو ملاقاتنده حکومت و بلدیبه  
طبیبلرینک معاشی آرز اولدی ایچون اوزاق برلره  
کوندره جک مدیب بولنه مدینه دن آجی آجی شکایت  
ایدیوردی . بوکون بو مبارک قطعه نک بر چوق  
فضا ، حتی سنجاق سارکزلری دوقنورسوزر .  
صاخ اوللرک حیاتی منتظم بر صورتده ادامه دن  
اطه ز عجز اولنان بربرده بوشقاری طولدره ق  
ایچون بعض تدابیر تصصور ایتمک عقله بیله کلز ؛  
مه یاقیه فارغلر صروره اوروپاده تفکک ایدن بو قبیل  
قونفره لرک نه کی شیلر دوشونئیورلر حقتده بر  
فکر و برمک ایچون اخیراً فرانسه ده ( ناسی )  
شهرنده اجتماع ایتمش اولان تزیید نفوس قونفره سنک  
مقرراتی نقل ایتمک فائده دن خالی بولموز .

فرانسه قونفره سی هرشیمین اول مملکنده  
اخلاقه و دینه استناد لزومی حسن ایتمشدر . وطنک  
تفایسنه ، ترقیسنه انک بویوک خدمت اولان تزیید  
نفوس مسئله سی عینی زمانده دینی بر ماهیتی ده  
حاضردر . هر دین تناسلی آصر بولمقده در .  
بنامه عالیسه قونفره ابتدای امرده فرانسلرک  
حسبات دینیه سنه سراجمت ایکنده در .

قونفره قوه حکومتک اخلاق انشاخنه قارشلی  
مجادله سی ایچون دوائر عالمده سی نزدیک هر درلو  
تشیئاتنده بولمقه فرار و برمشدر . حکومت اسقاط  
جینین ، فحش ، سفاهت ، و ایچکی ایله شدتله  
مجادله بولماید . فقط بوقدری کافی دککدر .  
حکومت عینی زمانده بیس و مضر الصحه مسکنلری  
اودندن قالدیرمه چاکماید . فرانسه نک بر چوق  
برلرئنده اوصاخبلری چوقققی فائله لره خواه لرینی  
کیرالاماقده درلر . قونفره حکومتک شدتله حرکتی  
مطلب ایله ایلمشدر . بوندن بشقه سربسی و صابنک  
تعزیمه چایتممه قراز و برمشدر . بوندن مقصد  
بالخاصه کونیلردن برسمنک تروقی اکبر اولاده  
ترک ایشک و دیگر چوقققرینی محتاج معاونت بر  
حالده برافقی کی برعینه به مالک اولماید . بوندن  
صوکره کتیر اولاد عالمه لره وقوع بوله چی معاونت  
مسئله سی اوزون اوزادی به مناقشه ایلمشدر .  
اکر بو عالمه ریشلری عمه دن ایسه چایمقده لر  
فایده صاحی بونلره دهانضاه برکونده لک و برملیدر .  
اکر عمه دکالرایسه حکومت کتیدلرینه معاش  
بغلامالیدر بونک ایچون ده رسمی برعاقب صندوقی  
تأسیس ایلملیدر .

انک نهایت خدمت عسکریه مسئله سیده بویمتده  
اشرف ایلیجه دوشونوله جک برشیدر . کتیر اولاد  
برعالمه نک چوقققرینک هسینی عسکریه آلامه ن لازمدر .  
بومسئله طبیی حال حضریده بشقه حال سفزیده  
بشقه اصولیه سراجمه حل ایملک لازمدر .  
ایتمه فرانسه ده کی قونفره دن چیقان بللی باشیل  
اساسلر بولماید . جناب حق انشاء بزدهده بوکی  
خیرلی ایشلره اوغراقه حق کونلری کوسنر .

## آناطولینک نفوسی

(آلمان اقتصادخیزه سی) نامده کی مجموعه بو  
معلومه ایله نشر ایشدی بر مقاله سنده دیورنه :  
آناطول شهبه جزیره سی، ممالک عثمانیه نك نفوسی  
لك كثیر اولان تسمی تشکیل ایدر . بوشه جزیره  
آسیادور و بنه علیه شرقدن معدوددر . مع هذا  
طبیعت اعتباریه غربدن ده بك اوزاق دکادر .  
زیرا آناطولیده ، ممالک غربیه نك وبالخاصه آوروپای  
جنوبی نك اقلیم وشرائط طبیعه سی حاکم بک چوق  
برلر واردر . آناطولینک تمکلات جهالیه سی ایله  
اقلیمی ، آوروپایک برجوق مملارنده موجود اولان  
شراطدن بک فرق دکادر . بنه علیه آناطول  
آسیادن معدود اولقله برابر ، ماهیت اعتباریه  
ممالک غربیه به مشابهدر .

آناطول قطعه سی ، سیهله زیا خارج طوبوتانی  
شرطیه مان آلمانیا قدر بویوک برقلعه در . آتیق  
عموم ممالک عثمانیه نفوسنک نصفندن برآز فضلہ  
نفوسی حاوی اولان آناطول ، آلمانیا ده موجود  
نفوسک آتیق بدیده برینه ممالک بولونقده در .  
آناطولینک داخلی ، بعضی اولقله مهم ارتقا علده  
بولونان طاغله ماملدر . آناطولینک طاغری ،  
مجموع اراضینک ثمنی اشغال ایدر .  
آناطولینک اقلیمی جنوب ، شمال وغربدن کلن  
روزگار لک تأثیرانی ایله مخالف ایدر . بعض برلر ده  
بو اقلیم شرائط صحیه بی جامع دکادر . معلومدر که  
اکثریا شهرلر ده کی نفوسک کثافتی شرائط اقلیمیه  
ایله طوبراقلرک درجه انباشته تابع بولونقده در .  
آناطول اهلینک لک بویوک قسمی زراعت ایله  
مشغولدر . زراعتک اینی عمره لر و برمدیکی مملرک  
اهالیسی اکثریتله سفالت وحر و میت ایچنده یاشا بورلر .  
آناطولینک کثافت نفوسی حقندن بر فکر و بره بیللک  
ایچون آئیده کی جدولی درج ایدیوروز :

ایلیت	ایلیت	ایلیت	ایلیت
ایزیت	۳۹	۳۱۸	۸۱۰۰
بیتا	۲۶	۱۷۰	۶۶۰۰
بروسه	۲۶	۱۷۱۸	۶۶۰۰۰
ازمیر	۳۴	۱۷۰۲	۵۵۹۰۰
قونیه	۱۳	۲۲۵۶	۱۰۲۱۰۰
آطنه	۱۲	۶۸۹	۳۹۹۰۰
انقره	۱۶	۱۱۶۱	۷۰۹۰۰
قیناموق	۲۱	۱۱۱۰	۵۰۷۰۰
سیواس	۱۹	۱۱۹۷	۶۲۱۰۰
طر بزون	۴۴	۱۴۴۴	۳۲۴۰۰

ولایات غربیه به کانه : براده نفوسی لک  
کثیف اولان ولایت ازمیردر . بولایت اهلینک  
بوزده بکری سکر بیچی ، شهر رقبه لرده اقامت  
انگده در . اهالیسی بونسبت داخلنده شهر و رقبه لرده  
اقامت ایدن برولایت ده و واردر که ، او ده آطنه در .  
آناطولیده برجوق موقعلرک وضعیتلری ،  
سرور زمان ایله مهم تبدله اوغرا مامشدر . بالکنز  
صولری آز ، قوراق و صبیحاق اولان مملرک  
سکنه سی آزلشددر . مع مافیه اسکیدن بری  
کروانلرک نقطه تلافیسی اولان و کروان بولری  
اوزونده بولونان قونیه ، آفیون قره حصار ،  
کوتاهیه ، آنقره ، آماسیه ، نوات ، سیواس و قنیه  
بوکونه قدر اهمیت مخصوصه لرینی محافظله ایچمقدردر .  
شهر و رقبه لری لک فضلہ اولان ولایت  
ازمیردر . فقط نفوسی نسبتاً فضلہ اولان بو  
ولایتده زراعتک ترقیسی و صنایعک تاسیسی آرزو  
ایلدیورسنه ، هر حالده بولایتک دخی نفوسنک  
تکثیریه احتیاج واردر .

بالده کی جدولدن قره دکز ایله بحر سفینک  
نفس اوزرنده فیاض بر تاثرینی کوربوروز . کثافت  
نفوس آز اولان مملردن باشلیجه لری ، قونیه ،  
انقره قنیه رده کی طولزلردر . بالخاصه قونیه  
ولایتک داخلی بک قوراق اولدینی ایچون ، اراضی  
داخلیه سنده کی نفوسک مقداری آزددر . قونیه ،  
ولایتنه بحر کیلومتر و مریمی اراضی به اتیق ۱۳  
نفوس اصابت ایدر که ، بو ده ولایت مده کوره نك  
نفوسجه نه قدر فقیر اولدینی کوسترر .  
سکنه سی لک فضلہ اولان مملردن بری ،  
اراضیسی غایت صولاق اولان طربزون ولایتدر .  
بو ولایت اهلینک اتیق بوزده اون ایکسی ،  
۱۰۰۰۰ دن فضلہ نفوسی حاوی اولان قنیه لرده  
اقامت ایچمکده در .  
آناطولینک ، بالخاصه ممالک غربیه سنده اولدینی

مع مافیه اناتولیده برجوق مملرده اسکان  
اهالی به موفق اوله بیلک ایچون اولمملرک اقلیمک  
اصلاحی و شرائط صحیه سنک تأمین لازمدر .  
اقلیمک و شرائط صحیه نك مساعد اولماسنه بنه  
کوموروده برجقاریلان مملرده بیله قصبه لر تشکیلی  
قابل اوله مامشدر .  
اناتولیده عدد نفوس اعتباریه وسط درجه دن  
معدود اولان قصبه لرک نفوسی ، روسیه ده عینی  
درجه دن معدود اولانلردن اینی بقیق و شرقی  
روسیه نك منحنط اراضی سنده کی وسط درجه ده کی  
قصبه لر دن بشی دفعه فضلہ در .  
هر حالده ازوا واسقا عملیاتی اجرا و اقلیمک  
مضرع و امینی دفع ایچون و سائلط قنیه به سراجعت  
ایلدیکی تقدیرده اناتولیده خالی قالان بر چوق  
مملرده اهالی اسکانی قابل اوله جتی فکر نده یز .